



BERNINA 570 QE



Kjære BERNINA kunde

Hjertelige gratulasjoner! Du har valgt BERNINA og derved truffet et godt og sikkert valg du vil ha glede av i mange år fremover. I over 100 år har vår familie lagt den aller største vekt på å ha tilfredse kunder. For meg personlig har det også vært viktig å kunne tilby sveitsisk presisjon på høyeste nivå sammen med en fremtidsrettet sømteknologi og en omfattende kundeservice.

BERNINA 5 serien består av flere ultramoderne modeller. I tillegg til de høye kravene til teknologi og brukervennlighet er fokus satt på design. Når alt kommer til alt, selger vi våre produkter til kreative mennesker som deg som ikke bare legger vekt på høy kvalitet, men også form og god design.

Nyt syingen, broderingen og quiltingen med din nye BERNINA 570 QE, og se informasjonen om det innholdsrike tilbehøret under www.bernina.com. På vår hjemmeside finner du dessuten mange inspirerende syinstruksjoner for gratis nedlastning.

Våre dyktige BERNINA forhandlere informerer deg gjerne om ytterligere tjenester og servicetilbud.

Jeg ønsker deg lykke til med maskinen og mange kreative timer sammen med din nye BERNINA.

H. P. Merrill

H.P. Ueltschi

Innehaver

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Impressum

Illustrasjoner

www.sculpt.ch

Tekst, sats og layout

BERNINA International AG

Foto

Patrice Heilmann, Winterthur

Artikkelnummer

2017/10 no 1028835.0.07

1. Utgave

Copyright

2017 BERNINA International AG

Alle rettigheter forbeholdes: Av tekniske grunner kan endringer på symaskinens utstyr eller tilbehør foretas til enhver tid uten varsel for å høyne kvaliteten på produktet. Tilbehøret kan variere fra et land til et annet.

Innholdsfortegnelse

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER	14
1 Min BERNINA	18
1.1 Innledning.....	18
1.2 Velkommen i BERNINA's verden	18
1.3 Symbolforklaring	19
1.4 Oversikt maskin.....	20
Oversikt forside betjeningslementer	20
Oversikt forside	21
Oversikt side.....	22
Oversikt bak	23
1.5 Medfølgende tilbehør	23
Oversikt over tilbehør til maskinen	23
Bruk av strømledning (kun for USA/Canada)	25
Oversikt syføtter	26
Tilbehørsboks	27
1.6 Oversikt touchskjerm.....	28
Oversikt funksjoner/indikatorer	28
Oversikt systeminnstillinger	28
Oversikt utvalgsmeny søm	29
Oversikt over ikoner.....	29
1.7 Nål, tråd, stoff.....	30
Oversikt over nåler.....	30
Eksempel på nålbetegnelse.....	32
Valg av tråd.....	32
Nål-tråd-forhold	33
2 Forberedelser	34
2.1 Tilbehørsboks.....	34
Fjerne og montere tilbehørsboks på maskinen	34
Oppbevaring av tilbehør	34
2.2 Tilkobling og strømbryter på	35
Tilkoble pedal	35
Tilkoble maskinen	35
Montere kneløfter	35
Feste touchscreenpenn	36
Slå på maskinen	36
2.3 Pedal	36
Regulere hastigheten med fotpedalen	36
Nålstoppe oppe/nede	37
Individuell programmering av fotpedalen.....	37
2.4 Snelleholder	37
Senkbar snelleholder	37
Horisontal snelleholder	38
2.5 Friarm	39
2.6 Transportør	39

	Innstille transportør	39
2.7	Sybord	40
	Bruk av sybord	40
2.8	Syfot	41
	Innstille syfotposisjon med kneløfter	41
	Justere syfotposisjonen med ikon «Syfot oppe/nede»	41
	Skifte syfot	41
	Velge syfot på touchskjermen	42
	Innstille syfottrykk	42
2.9	Innstille transportør	42
2.10	Nål og stingplate	43
	Skifte nål	43
	Velge nål på touchskjermen	43
	Velge nåltype og nålstørrelse	43
	Innstille nålposisjon oppe/nede	44
	Innstille nålposisjon venstre/høyre	44
	Innstille nålstopp oppe/nede (permanent)	44
	Skifte stingplate	44
	Velge stingplate på touchskjermen	45
2.11	Træing	45
	Træ overtråd	45
	Træing av tvillingnål	48
	Træing av trillingnål	48
	Spoling av undertråd	49
	Træ i undertråden	50
	Undertrådmengde indikator	52
3	Setup-program	53
3.1	Syinnstillinger	53
	Innstille overtrådspenning	53
	Innstilling av maksimal syhastighet	53
	Innstilling av festesting	53
	Innstilling av svevehøyde for syfoten	54
	Programmering av knappen «Sømslutt»	54
	Programmere knappen «Trådkutter»	55
	Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede	55
	Programmering av fotpedal	56
3.2	Broderiinnstillinger	57
	Innstille overtrådspenning	57
	Innstilling av maksimal broderihastighet	57
	Sentrere broderimotivet eller åpne i originalposisjonen	58
	Justere broderirammen	58
	Innstilling av stofftykkelse	59
	Funksjonen Trådfjerning av/på	59
	Innstilling av festesting	59
	Innstille trådkutting	60
	Skifte måleenhet	61
3.3	Velge egne innstillinger	62
3.4	Overvåkningsfunksjoner	63

	Innstillinger overtråds- og undertråds- og lydovervåking	63
	Innstillinger undertråds- og lydovervåking	63
3.5	Innstillinger lyd	63
3.6	Maskininnstillinger	64
	Velge språk	64
	Innstillinger lysstyrke på skjermen	64
	Innstillinger syls	64
	Kontrollere firmwareversjon	65
	Kontroll av samlet antall sting	65
	Innføre forhandlerdata	66
	Lagre servicedata	66
	Gjenopprette grunninnstillinger	67
	Slette egne data	67
	Slette sømmer på BERNINA USB-brikke	68
	Kalibrere knapphulls- og nr. 3A	68
	Oppdatere maskinens fastvare	69
	Gjenopprette lagret data	70
	Rengjøre tråddopptager	70
	Smøre maskinen	71
	Pakke ned broderimodul	71
4	Systeminnstillinger	73
4.1	Anvende bruksanvisning	73
4.2	Anvende sømkonsulent	73
4.3	Bruk av eco-modus	73
4.4	Anvende hjelp	73
4.5	Med «clr» kan alle endringer forkastes	74
5	Kreativ sying	75
5.1	Oversikt utvalgsmeny søm	75
	Velge søm	75
5.2	BERNINA Overtransport	75
	Bruk av BERNINA Overtransport	76
5.3	Regulere hastighet	77
5.4	Innstillinger overtråds- og spennings	77
5.5	Redigere søm	78
	Endre stingbredde	78
	Endre stinglengde	78
	Korrigerer balanse	79
	Innstillinger mønsterrepetisjon	79
	Speilvendt søm	79
	Endre sømlengde	79
	Innstillinger stingtellerfunksjon	80
	Sy stingmønster med forsterket rettsøm	80
	Retursøm	80
	Permanent retursyng	81
	Stingnøyaktig retursyng	81
5.6	Kombinere sømmer	81

	Oversikt kombinasjonsmodus	81
	Lage stingmønsterkombinasjoner	81
	Lagre sømkombinasjon	82
	Laste sømkombinasjon	82
	Skrive over sømkombinasjon.....	82
	Slette sømkombinasjon.....	82
	Redigere stingmønstre enkeltvis.....	83
	Slette enkelt søm	83
	Tilføyte enkelt søm	84
	Tilpasse stinglengde og -bredde.....	84
	Speilvende sømkombinasjonen	85
	Dele sømkombinasjonen.....	85
	Dele sømkombinasjon	86
	Feste sømkombinasjon	86
	Innstille mønsterrepetisjon	86
5.7	Håndtere stingmønstre.....	87
	Lagre søminnstillinger	87
	Lagre søm i eget minne	87
	Skrive over søm fra eget minne.....	87
	Laste søm fra eget minne	87
	Slette søm fra eget minne.....	88
	Laste stingmønster fra BERNINA USB-brikke.....	88
	Slette søm fra BERNINA USB-brikke	88
5.8	Feste	89
	Sy med ikonet «Feste»	89
	Feste med knappen «Sømslutt»	89
5.9	Utjevne stofflag.....	89
5.10	Transportør og søm av hjørner	90
6	Nyttesømmer	91
6.1	Oversikt nyttesømmer	91
6.2	Syng av rettsøm	93
6.3	Fest med automatisk festeprogram	94
6.4	Sy i glidelås	94
6.5	Sy i glidelås med en søm på hver side nedenfra og opp	95
6.6	Forsterket rettsøm	96
6.7	Forsterket sikksakk	97
6.8	Manuell stopping	97
6.9	Automatisk stopping.....	99
6.10	Forsterket automatisk stopping	100
6.11	Stopping med forsterket stoppeprogram.....	101
6.12	Overkasting.....	101
6.13	Lukket overlock.....	102
6.14	Kantstikning.....	102
6.15	Bred kantstikning	102
6.16	Før kanten langs linjalen når du syr kantstikninger (ekstraustyr).....	103

6.17	Sy fald.....	103
6.18	Usynlig søm	104
6.19	Synlig fald.....	105
6.20	Flat forbindelsessøm.....	106
6.21	Tråklesøm	106
7	Motivsømmer.....	108
7.1	Oversikt motivsømmer	108
7.2	Undertrådsdekorerings	109
7.3	Sy korssting.....	110
7.4	Bise.....	110
	Bise	110
	Oversikt bise.....	111
	Innleggstråd for bise.....	111
	Sy bise.....	112
8	Alfabet.....	113
8.1	Oversikt alfabet.....	113
8.2	Lage en tekst	113
8.3	Endre størrelse	114
9	Knapphull.....	115
9.1	Oversikt knapphull	115
9.2	Bruk av utligningsplate.....	116
9.3	Bruk av transporthjelp	117
9.4	Markere knapphull.....	117
9.5	Innleggstråd	118
	Bruk av innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3A	118
	Innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr)	119
9.6	Sy en prøve	120
9.7	Innstille bredden av knapphullsåpningen	120
9.8	Bestemme knapphullslengde.....	121
9.9	Bruk av stingteller-funksjonen	121
9.10	Automatisk knapphull	122
9.11	Programmere Heirloomknapphull.....	123
9.12	Sy manuelt 7-trinns knapphull.....	123
9.13	Sy manuelt 5-trinns knapphull.....	124
9.14	Sprette opp knapphullet med oppsprekker	125
9.15	Sprette opp knapphull med knapphullskutter (ekstraustyr)	125
9.16	Sy i knapp	126
9.17	Sy snorhull	126
10	Quilting	127
10.1	Oversikt quiltesømmer	127

10.2	Quilting, festeprogram	128
10.3	Sy quiltsøm med håndsydd utseende.....	128
10.4	Føre quiltarbeide fritt	129
11	BERNINA stingregulator (BSR)	130
11.1	BSR-modus 1	130
11.2	BSR-modus 2	130
11.3	BSR med rettsøm nr. 1	130
11.4	BSR med sikksakk nr. 2	130
11.5	Forberede for quilting	130
	Montere BSR-syfot.....	130
	Skifte syfotsåle	131
11.6	Bruk av BSR-modus	132
11.7	Feste	132
	Feste i BSR1-modus med knappen «Start/stopp»	132
	Feste i BSR2-modus	132
12	Min BERNINA brodering.....	134
12.1	Oversikt broderimodul.....	134
12.2	Medfølgende tilbehør broderimodul.....	134
	Oversikt tilbehør broderimodul	134
12.3	Oversikt touchskjerm.....	135
	Oversikt funksjoner/indikatorer	135
	Oversikt systeminnstillinger	136
	Oversikt utvalgsmeny brodering.....	136
12.4	Viktig informasjon om broderi	136
	Overtråd.....	136
	Undertråd.....	137
	Valg av broderifilformat.....	137
	Broderiprøve.....	137
	Broderimotivets størrelse	138
	Brodere motiver fra tredjepart	138
	Underlagssting	138
	Platt- og satengsøm.....	138
	Utfyllingssøm.....	139
	Forbindende sting.....	139
13	Forberede for brodering	140
13.1	Montere broderimodulen	140
13.2	Fjerne broderimodulen	140
13.3	Forberede maskinen.....	141
	Senke transportøren	141
	Velge motiv	141
13.4	Broderifot	141
	Montere broderifot.....	141
	Velge broderifot i touchskjermen.....	142
13.5	Nål og stingplate	143

	Montere broderinål	143
	Velg broderinål på touchskjermen	143
	Velge nåltype og nålstørrelse	143
	Montere stingplate	144
	Velge stingplate på touchskjermen	144
	Hente opp undertråden	145
13.6	Broderiramme	145
	Oversikt broderirammeutvalg	145
	Velge broderiramme	145
	Rivbar stabilisering	145
	Stabilisering som kan klippes bort	146
	Bruk av spraylim	146
	Bruk av stivelsespray	146
	Bruk av strykestabilisering	146
	Bruk av selvklebende stabilisering	146
	Bruk av vannløselig stabilisering	146
	Forberede broderiramme	147
	Montere broderiramme	148
	Oversikt broderifunksjoner	149
	Sentrere broderirammen i forhold til nålen	149
	Flytte rammen bakover	149
	Flytte broderimodul for symodus	149
	Gitter på/av	150
	Velge broderimotivets midtpunkt	150
	Virtuell posisjonering av broderirammen	150
14	Setup-program	151
14.1	Endre broderiinnstillinger i Setup-program	151
15	Kreativ brodering	152
15.1	Oversikt brodering	152
15.2	Velge motiv og skift	152
15.3	Kontrollere broderingstid/motivstørrelse	152
15.4	Regulere hastighet	152
15.5	Redigering av broderimotiv	153
	Oversikt redigering av broderimotiv	153
	Forstørre motivets visning	153
	Forminske broderimotivets visning	153
	Forskyve broderimotivets visning	153
	Forskyve forstørret visning av motivet	154
	Flytte motivet	154
	Rotere motiv	155
	Endre broderimotivets størrelse proporsjonalt	155
	Endre broderimotivets størrelse uproporsjonalt	155
	Speilvende motiv	156
	Bøye teksten	156
	Endre sømtype	156
	Endre stingtetthet	157
	Kontrollere motivstørrelse og posisjon	157
	Kopiere motiv	158

	Slette motiv	158
15.6	Kombinere broderimotiv	158
	Kombinere broderimotiv	158
	Slette enkelt broderimotiv	159
	Kopiere motiv	159
	Kopiere kombinasjon	159
15.7	Utarbeide tekst	160
	Oversikt broderialfabeter	160
	Utarbeide ord/setninger	161
	Redigere ord/setninger	161
15.8	Endre farge i broderimotivet	163
	Oversikt endre farger	163
	Endre farger	163
	Endre trådmerke	163
15.9	Brodere motiv	164
	Oversikt broderimeny	164
	Tilføye tråklesøm	164
	Flytte rammen	164
	Broderisekvenskontroll ved trådbrudd	164
	Klippe forbindende sting	165
	Redusere fargeskifte	165
	Flerfarget broderimotiv på/av	165
	Fargeindikator	165
15.10	Friarmsbroderi	166
15.11	Håndtere broderimotiv	167
	Oversikt håndtering av broderimotiv	167
	Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»	167
	Lagre broderimotiv på BERNINA USB-brikke	167
	Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»	167
	Skrive over broderimotiv på BERNINA USB-brikke	168
	Importere sømmer	168
	Laste broderimotiv fra Mine motiver	168
	Laste broderimotiv fra BERNINA USB-brikke	169
	Slette broderimotiv fra «Mine motiver»	169
	Slette broderimotiv fra BERNINA USB-brikke	169
16	Brodering	170
16.1	Brodere med knappen «Start/stopp»	170
16.2	Øke broderihastighet	170
16.3	Innstill overtrådspenning	170
16.4	Brodere med fotpedalen	171
17	Vedlegg	172
17.1	Vedlikehold og rengjøring	172
	Rengjøre skjermen	172
	Rengjøre transportør	172
	Rengjøring av griper	172
	Smøre griper	173
17.2	Utbedre feil	175

17.3	Feilmeldinger	178
17.4	Lagring og fjerning av avfall	182
	Lagring av maskinen	182
	Avfallshåndtering av maskinen	182
17.5	Tekniske data	183
18	Oversikt mønster	184
18.1	Oversikt sømmer	184
	Nyttesømmer	184
	Knapphull	184
	Motivsømmer	184
18.2	Oversikt over broderimotiver	190
	Redigering av broderimotiv	190
	Quiltmotiv	190
	Dekoreringer	194
	Blomster	198
	Barn	200
	Border og blonder	202
	Årstider	204
	Sport og hobby	208
	Dyr	209
	Rammer	210
	Design med spesialeffekter	212
	Stikkordsfortegnelse	214

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Vennligst følg følgende grunnleggende sikkerhetsforskrifter og les all informasjon nøye igjennom før du bruker denne maskinen.

FARE!

For å redusere risikoen for elektrisk støt:

- Maskinen må aldri være ubevoktet når den er tilkoblet strømnettet.
- Trekk alltid støpslet ut av kontakten etter bruk og før rengjøring.

Beskyttelse mot LED-stråling:

- Se ikke direkte inn i LED lyset med optiske instrumenter (f.eks. luper). LED-lampen svarer til beskyttelsesklasse 1M.

Til vern mot personskader:

- OBS, deler beveger seg. For å unngå fare for personskader må maskinen slås av før du gjør inngrep i den. Lukk dekslene når maskinen skal tas i bruk.

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, ulykker og personskader:

- Bruk kun den medfølgende strømledningen til maskinen. Strømledningen for USA og Canada (støpsel NEMA 1-15) skal bare brukes til en nettspenning på maks. 150V mot jord.
- Denne maskinen skal kun benyttes til det den er ment for, og som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Maskinen må ikke brukes utendørs.
- Symakinen er ikke et leketøy. Vis stor forsiktighet når maskinen brukes av eller i nærheten av barn.
- Denne maskinen kan brukes av barn over 8 år, personer med nedsatt fysisk- og sensorisk funksjon, begrensede mentale ferdigheter, eller manglende erfaring og kunnskaper, når de er under oppsikt eller på forhånd er blitt instruert i bruk av maskinen og dermed forstår farene som kan oppstå.
- Barn må ikke leke med maskinen.
- Rengjørings- og vedlikeholdsarbeide må ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
- Bruk aldri maskinen hvis ledning eller støpsel er skadet, den ikke fungerer på riktig måte, den har falt i gulvet og har fått skader eller har vært under vann. I slike tilfeller må maskinen bli brakt til nærmeste BERNINA forhandler til inspeksjon eller reparasjon.
- Bruk kun tilbehør som anbefalt av produsenten.
- Bruk aldri denne maskinen når lufteåpninger er tette eller blokkerte. Pass på å holde samtlige lufteåpningene frie for lo, støv og stoffbiter.
- Putt aldri gjenstander inn i noen av maskinens åpninger.

- Bruk ikke maskinen i nærheten av aerosolprodukter (spray) eller oksygenapparater.
- Hold fingrene borte fra deler som beveger på seg. Pass spesielt på i området for nålen.
- Dra eller dytt aldri i stoffet mens du syr. Det kan føre til at nålen bøyes eller bryter.
- Slå alltid maskinens strømbryter på «0» før det utføres arbeidsoperasjoner i nålområdet – for eksempel tråking, skifte av nål, spole eller syfot.
- Bruk aldri bøyd nåler.
- Bruk alltid original BERNINA stingplate. Bruk av feil stingplate kan føre til at nålen bryter.
- For å slå av setter du hovedbryteren på «0» og tar ut støpslet. Dra i støpslet og ikke i ledningen.
- Dra ut støpslet når deksler fjernes eller åpnes, maskinen smøres eller andre rengjørings- og vedlikeholdsarbeide, som nevnt i denne bruksanvisningen, foretas.
- Denne maskinen er dobbeltisolert. Bruk kun originale reservedeler. Vær oppmerksom på henvisning til vedlikehold av dobbeltisolerte produkter.



Service av dobbeltisolerte produkter

I et dobbeltisolert produkt er det brukt 2 systemer for isolering i stedet for jordledning. Det er derfor ikke nødvendig med jordingsledning. Det må heller ikke tilføyes en jordingsledning til produktet. Service på et dobbeltisolert produkt må utføres med den største forsiktighet og må derfor utføres av kvalifisert personell med kjennskap til produktet. Det skal kun brukes originale reservedeler i forbindelse med service og reparasjon. Et dobbeltisolert produkt er merket: «dobbeltisolering» eller «dobbeltisolert».

 Produktet kan også være merket med dette symbolet.

OPPBEVAR BRUKSANVISNINGEN

Bruk ut i fra bestemmelsene

Din BERNINA symaskin er konsipert og konstruert for privat bruk. Den skal kun brukes til å sy stoffer og materialer som beskrives i denne buksanvisningen. Enhver annen bruk gjelder ikke som bruk ut i fra bestemmelsene. BERNINA overtar ikke noe ansvar som følge av ikke bestemmelsesmessig bruk.

1.4 Oversikt maskin

Oversikt forside betjeningslementer



- | | | | |
|---|-----------------|---|--------------------------|
| 1 | Retursøm | 6 | Nålstopp oppe/nede |
| 2 | Trådkutter | 7 | Multifunksjonsknapp oppe |
| 3 | Syfot oppe/nede | 8 | Multifunksjonsknapp nede |
| 4 | Start/stopp | 9 | Nål venstre/høyre |
| 5 | Sømslutt | | |

Oversikt forside



- | | | | |
|---|--|----|----------------------------|
| 1 | Tilkobling for broderimodulen | 8 | Hastighetsregulator |
| 2 | Griperdeksel | 9 | Beskyttelse for trådløfter |
| 3 | Tilkobling for tilbehør (ekstrautstyr) | 10 | Trådgiver |
| 4 | Syfot | 11 | Trådkutter |
| 5 | Nåltræder | 12 | Festeskrue |
| 6 | Lys | 13 | Tilkobling for sybord |
| 7 | Trådkutter | 14 | Tilkobling for kneløfter |

Oversikt side



- 1 Kontakt for pedal
- 2 Transportør oppe/nede
- 3 PC-tilkobling
- 4 USB-tilkobling
- 5 Snelleholder
- 6 Spoleenhet

- 7 Senkbar snelleholder
- 8 Ventilasjonsspalte
- 9 Håndhjul
- 10 Hovedbryter
- 11 Kontakt for strømledning
- 12 Magnetholder touchscreenpenn



- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------|
| 1 | Ventilasjonsspalte | 9 | Spoleenhet |
| 2 | Tilkobling for sybord | 10 | Trådspenning |
| 3 | Tilkobling stoppering | 11 | Trådgiver |
| 4 | BERNINA Overtransport | 12 | Trådfører |
| 5 | Bærehåndtak | 13 | Trådkutter |
| 6 | Snelleholder | 14 | BSR-tilkobling |
| 7 | Trådfører | 15 | Transportør |
| 8 | Senkbar snelleholder | 16 | Stingplate |

Mer tilbehør finner du på www.bernina.com.

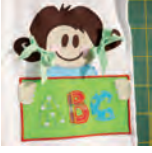
Bilde	Navn	Bruksområde
	Bæreveske	Bærevesken beskytter maskinen mot støv og tilsmussing.
	Tilbehørsboks	I tilbehørsboksen oppbevares medlevert tilbehør samt ekstra tilbehør.
	Kneløfter	Med kneløfteren heves og senkes syfoten.
	Sybord	Sybordet utvider arbeidsområdet uten å innskrenke friarmens passasje.
	3 snellestoppere	Snellestopperen sørger for jevnt forløp av tråden fra trådsnellen.
	4 spoler i tilbehør, derav 1 spole i maskinen	Spolene fylles med undertråd.
	2 skumgummiskiver	Skumgummiskivene hindrer tråden i å sette seg fast i snelleholderen.
	Touchscreenpenn	Med touchscreenpenna betjener du touchskjermen mere presist enn med fingrene.
	Sømpretter	Oppspretter er uunnværlig hjelp når man skal sprette opp sømmer eller klippe opp knapphull.
	Utligningsplater	Utligningsplater hindrer skråstilling av syfoten når man syr over tykke sømmer.
	Nålutvalg	Nålsortimentet inneholder nåler i forskjellige utførelser og tykkelser for all gjengs bruk.

Bilde	Navn	Bruksområde
	Skrutrekker rød	Den røde skrutrekkeren følger med og brukes som allroundverktøy.
	Børste	Transportøren og griperområdet rengjøres med børsten.
	Olje	Oljedepotene fylles opp med olje.
	Strømledning	Med strømledningen tilkobles maskinen strømmettet.
	Pedal	Med pedalen starter og stanser du maskinen. Maskinens hastighet reguleres også med pedalen. Bruk alltid pedalen av typen LV1 til denne maskinen.

Bruk av strømledning (kun for USA/Canada)

Maskinen har et polarisert støpsel (en kontakt er bredere enn den andre). For å redusere faren for elektrisk støt er det bare en måte å stikke støpselet inn i stikkontakten på. Hvis støpselet ikke passer i stikkontakten, må du snu den. Hvis det fortsatt ikke passer, må du få en elektriker til å installere en korrekt stikkontakt. Støpslet må ikke endres på noen måte.

Oversikt syføtter

Bilde	Nummer	Navn	Bruksområde	Eksempel
	1C	Standardfot	Med standardfoten lykkes forskjellige nytte- og motivsømmer like bra som syng av falder på tunge stoffer slik som cord, denim og ull. Utsparingen foran og bak nålhullet tillater syng av sting forover og bakover og garanterer en utmerket stofftransport.	
	1D	Standardfot	Denne foten brukes sammen med BERNINA overtransport. Med standardfoten lykkes forskjellige nytte- og motivsømmer like bra som syng av falder på tunge stoffer slik som cord, denim og ull. Utsparingen foran og bak nålhullet tillater syng av sting forover og bakover og garanterer en utmerket stofftransport.	
	2A	Overlockfot	Overlockfoten egner seg godt til syng av overlocksøm samt overkasting av kanter i elastisk materiale. Stoffkantene ruller ikke innover, og det dannes en flat og elastisk søm.	
	3A	Automatisk knapphullsfoot med slede	Til syng av automatiske knapphull med og uten innleggstråd. Sensoren måler knapphullene automatisk på grunnlag av størrelsen til knappen som skal brukes. Dermed oppnås eksakt samme lengde på alle knapphull. Ved bruk sammen med transporthjelpen eller utligningsplaten samt knapphullskutteren og knappsyngsfoten er det veldig enkelt å få til perfekte knapphull.	
	4D	Glidelåsfot	Denne foten brukes sammen med BERNINA overtransport. Med glidelåsfoten lykkes glidelåssyngingen på en-to-tre – rent og nøyaktig. Den smale sålen plasseres nær glidelåstennene for å kunne sy glidelåsen langs kanten.	
	20C	Åpen broderifot	Med denne foten blir applikeringer og broderinger like vellykket som forsterkning av linjer og mønstre. Den åpne formen sikrer en perfekt oversikt over syprosjektet og er derfor også ideell til syng av bånd og flotte applikeringer.	

Bilde	Nummer	Navn	Bruksområde	Eksempel
	42	BERNINA stingregulator (BSR)	En perfekt fot til frihåndsqilting med regulert stinglengde på alle materialer. Den reagerer på stoffets bevegelse og kontrollerer nålens hastighet ved frihåndssyng. Den innstilte stinglengden beholdes uavhengig av stoffets bevegelse. Dette sikrer helt jevne sting.	
	97	Patchwork-fot	Med patchwork-foten oppnås svært flotte quilter og nøyaktige arbeider. Markeringene for sømmonn på 3 mm (1/8 inch), 6 mm (1/4 inch) og 7,5 mm på fotsålen sørger for nøyaktig orientering. Den har en underlagsflate som egner seg perfekt for maskiner med 9 mm stingbredde, og den gjør det mulig med nøyaktig material- og stingføring ved sammenføring av stoffstykker.	

Tilbehørsboks

Med enerett: Av tekniske grunner kan det når som helst og uten forvarsel foretas endringer på symaskinens utstyr eller tilbehør. Dette for å høyne kvaliteten på produktet. Tilbehøret kan variere fra et land til et annet.

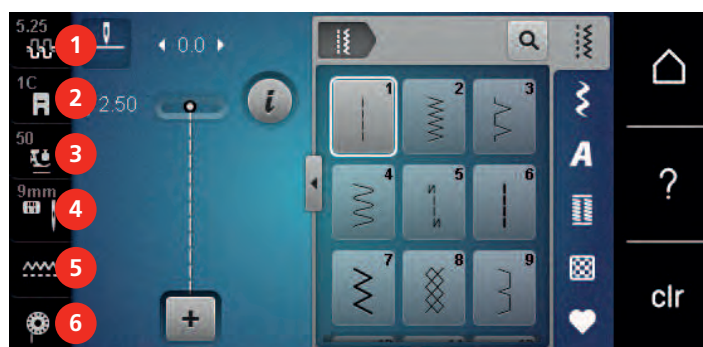
Tilbehør på bildene (type og antall) er eksempler og tilsvarer ikke nødvendigvis tilbehøret som følger med maskinen.



- | | | | |
|---|----------------|---|--|
| 1 | Skuff | 5 | Skumgummiskive |
| 2 | Syføtter | 6 | Knapphullsfoot med slede |
| 3 | Snelleholder | 7 | Nålutvalg |
| 4 | Snellestoppere | 8 | Snelleholder for 5.5 mm og 9.0 mm føtter |

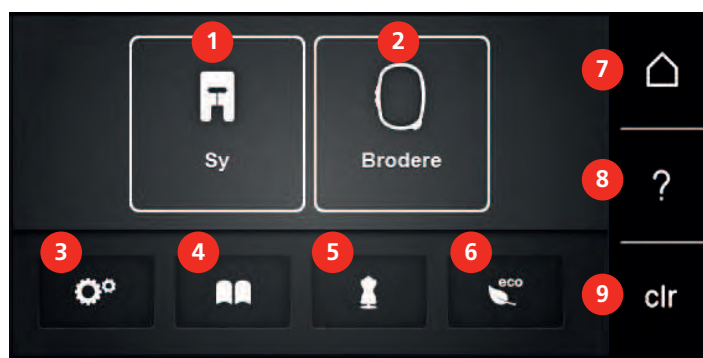
1.6 Oversikt touchskjerm

Oversikt funksjoner/indikatorer



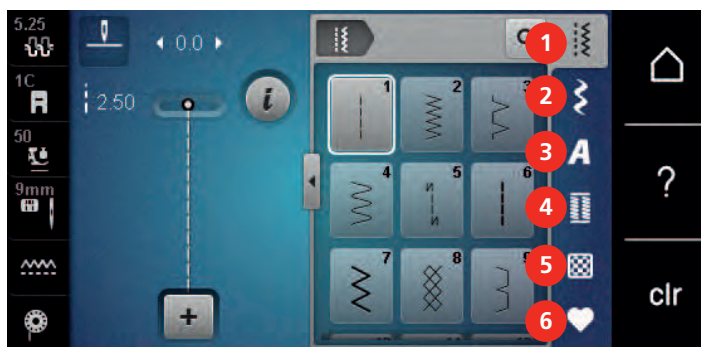
- | | | | |
|---|----------------------------|---|------------------------|
| 1 | Overtrådspenning | 4 | Stingplate-/nåleutvalg |
| 2 | Syfotindikator/syfotutvalg | 5 | Transportør oppe/nede |
| 3 | Syfottrykk | 6 | Undertrådindikator |

Oversikt systeminnstillinger



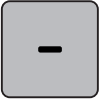
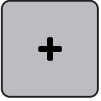
- | | | | |
|---|----------------|---|------------------------------|
| 1 | Symodus | 6 | eco-modus |
| 2 | Broderimodus | 7 | Hjem |
| 3 | Setup-program | 8 | Hjelp |
| 4 | Bruksanvisning | 9 | Tilbake til grunninnstilling |
| 5 | Sømkonsulent | | |

Oversikt utvalgsmeny søm



- | | | | |
|---|-------------|---|--------------|
| 1 | Nyttesømmer | 4 | Knapphull |
| 2 | Motivsømmer | 5 | Quiltesømmer |
| 3 | Alfabet | 6 | Eget minne |

Oversikt over ikoner

Ikon	Navn	Bruksområde
	i-dialog	Under ikon «i»-dialog finner du forskjellige funksjoner til å redigere mønster.
	Lukk	Vinduet lukkes, og de innstilte endringene tas i bruk.
 	Ikoner «-/»	Med ikonene «-» og «+» endres innstillingsverdier.
	Ikon med gul ramme	Et ikon med gul ramme viser at en innstilling eller verdi har blitt endret i denne funksjonen. Verdien kan tilbakestilles til grunninnstilling ved å trykke på det gult innrammede ikonet.
	Bekreft	Bekrefter innstilte endringer. Vinduet lukkes.
	Avbryt	Prosessen avbrytes. Vinduet lukkes, og endringene lagres ikke.
	Glidestykke	Med den trinnløse reguleringen endres innstillingsverdier.
	Bryter	Funksjonene slås av og på med bryteren.

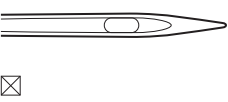
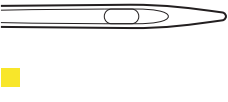
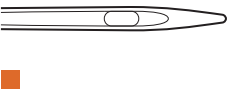
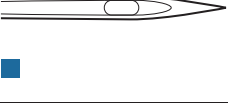
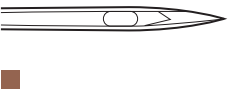
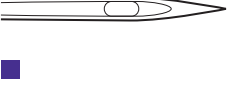
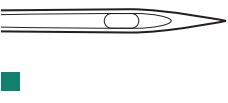
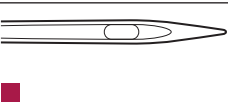
Ikkn	Navn	Bruksområde
	Forløpsnavigasjon	Ved hjelp av forløpsnavigasjon kan man gå tilbake til forrige skjerm.
	Touchscreen navigasjon	Sveip oppover eller nedover med touchscreenpennen eller fingeren på skjermen for å se ytterligere funksjoner.

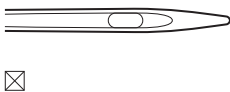
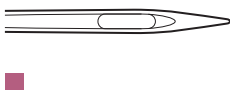
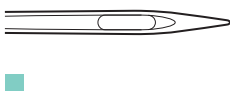
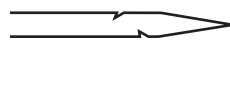
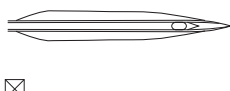
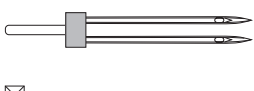
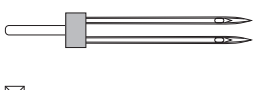
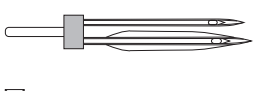
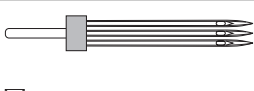
1.7 Nål, tråd, stoff

Under bruk slites nålspissen. Den må derfor byttes ut med jevne mellomrom. Rene sømmer oppnår man bare med feilfri nålspiss. Generelt gjelder: Jo tynnere stoffet er, desto tynnere bør også nålen være. De viste nålene er standard- eller ekstrautstyr, alt etter maskintypen.

- Nålstørrelse 70, 75: for tynne stoffer.
- Nålstørrelse 80, 90: for middels tynne stoffer.
- Nålstørrelse 100, 110 og 120: for tykke stoffer.

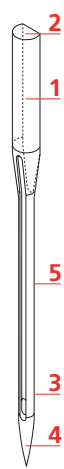
Oversikt over nåler

Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
	Universalnål 130/705 H 60-120	Litt kulespiss	For nesten alle naturstoffer og syntetiske stoffer (vevde og strikkede).
	Stretchnål 130/705 H-S 75, 90	Middels kulespiss, spesiell øyeform og hul hals	Jersey, trikot, strikke- og stretchstoffer.
	Jersey-/broderinål 130/705 H SUK 60-100	Middels kulespiss	Vevde og strikkede stoffer, broderi.
	Dongerinål 130/705 H-J 80-110	Meget slank spiss, forsterket skaft	Tykke stoffer, som dongeri, seilduk.
	Skinnnål 130/705 H LR 90, 100	Skjærespiss (LR = skinnskjærespiss)	All typer skinn, vinyl, kunstsinn, plast, folier.
	Microtexnål 130/705 H-M 60-110	Spesielt slank, fin spiss	Mikrofiberstoff og silke.
	Quiltnål 130/705 H-Q 75, 90	Litt avrundet, fin spiss	Rettsøm og stikninger.
	Broderinål 130/705 H-E 75, 90	Litt kulespiss, spesielt bredt nåløy og bred trådrenne	Brodering på alle naturstoffer og syntetiske stoffer.

Bilde	Nålbetegnelse	Nålbeskrivelse	Bruksområde
	Nål for tynne materialer 130/705 H SES 70, 90	Liten kulespiss	Tynne strikkede stoffer, brodering på tynne, sarte stoffer.
	Metafilnål 130/705 H METAFIL 80	Langt nåløye (2 mm) i alle størrelser	Syprosjekter med metalltråd.
	Cordonnet nål 130/705 H-N 70-100	Langt nåløye (2 mm) i alle størrelser	Stikninger med tykk tråd.
	Filtnål PUNCH	Nål med mothaker	Filtarbeider.
	Hullsømnål 130/705 H WING 100-120	Vingeformet nål	Hullsøm.
	Universal tvillingnål 130/705 H ZWI 70-100	Nålavstand: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0	Synlige falder i elastisk stoff. Bise, dekorativ søm.
	Stretch tvillingnål 130/705 H-S ZWI 75	Nålavstand: 2.5/4.0	Synlig søm i elastisk stoff. Bise, dekorativ søm.
	Hullsøm tvillingnål 130/705 H ZWIHO 100	Nålavstand: 2.5	For spesielle effekter og hullsøm.
	Universal trillingnål 130/705 H DRI 80	Nålavstand: 3.0	Synlig søm i elastisk stoff. Dekorativ søm.

Eksempel på nålbetegnelse

130/705-systemet, som er vanlig for husholdningsmaskiner, forklares ved hjelp av følgende bilde av en jersey-/stretchnål (som er et eksempel).

	130/705 H-S/70 130 = Nåleskaftlengde (1) 705 = Flatt nåleskaft (2) H = Hullkile (3) S = Nålspissform (her middels kulespiss) (4) 70 = Nålstørrelse 0,7 mm (5)
---	---

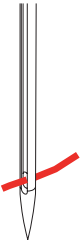
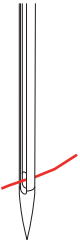
Valg av tråd

For et perfekt resultat spiller trådens, nålens og stoffets kvalitet en viktig rolle.

Vi anbefaler tråd av høy kvalitet for best mulig sømresultat.

- Bomullstråd har naturfibrenes fordeler, og egner seg derfor godt til sying av bomullsstoff.
- Hvis en bomullstråd er mercerisert vil den ha en lett glans, og endrer ikke sine egenskaper ved vask.
- Polyestertråd har høy strekkstyrke og er særlig fargeekte.
- Polyestertråd er mer elastisk enn bomullstråd, og anbefales når du trenger en sterk og elastisk søm.
- Rayon- og viskosestråd er laget av naturfibre og har særlig mye glans.
- Rayon- og viskosestråd egner seg godt til motivsøm, og gir disse en vakker effekt.

Nål-tråd-forhold

	Nål-tråd-forholdet er riktig når tråden passer nøyaktig i nålens lange rille og gjennom nåløyet. Resultatet blir herved optimalt.
	Tråden kan ryke og feilsting oppstå når tråden har for stort spillerom i den lange rillen og nåløyet.
	Tråden kan ryke og kile seg fast når den gnisser mot kanten av den lange rillen og ikke passer optimalt gjennom nåløyet.

2 Forberedelser

2.1 Tilbehørsboks

Fjerne og montere tilbehørsboks på maskinen

Tilbehørsboksen festes til maskinen med fire magneter. Til montering må skuffen være integrert i tilbehørsboksen.

- > Vipp opp bærehåndtaket og hold fast.
- > Vipp tilbehørsboksen litt opp foran og ta den bort.



- > Lukk dørene til tilbehørsboksen.
- > Fest tilbehørsboksen til maskinen med ryggen mot maskinen.

Oppbevaring av tilbehør

OBS

Feil oppbevaring av spole

Spolens sensoroverflate i sølv kan ripes opp.

- > Pass på å at spolens sensoroverflate i sølv befinner seg på høyre side når de blir lagt inn i tilbehørsboksen.

- > Sett inn holderne (1) for spoler, føtter og nåler.
- > Legg småting som olje etc. i skuffen (2).
- > Legg spolene i tilbehørsboksens hylle (3) slik at spolens sensoroverflater i sølv befinner seg på høyre side.
- > Trykk fjærknappen nedover for å ta ut spolen.
- > Sett den lille og middels store snellestopperen på stiften (4).
- > Oppbevar skumgummiskivene i hylle (5).
- > Oppbevar knapphullsfot nr. 3A i hylle (6).
- > Oppbevar nålene som følger med i spesialbeholderen (7).
- > Syføttene oppbevares i holderne (1) (5,5 mm eller 9,0 mm).



2.2 Tilkobling og strømbryter på

Tilkoble pedal

- > Fotpedalens ledning vikles av til ønsket lengde.



- > Stikk ledningen inn i fotpedalens tilkobling.



Tilkoble maskinen

- > Stikk strømledningen inn i strømledningskontakten.



- > Stikk strømledningens støpsel inn i stikkkontakten.

Montere kneløfter



Sideposisjon for kneløfter kan tilpasses hos en BERNINA fagforhandler etter behov.

- > Stikk kneløfteren inn i tilkoblingen for kneløfter på maskinens frontside.

- > Juster stolhøyden slik at kneløfteren kan betjenes med kneet.



Feste touchscreenpenn

- > Fest touchscreenpennen på magnetholderen.



Slå på maskinen

- > For å slå på maskinen setter du hovedbryteren på «I».



2.3 Pedal

Regulere hastigheten med fotpedalen

Hastigheten reguleres trinnløst med fotpedalen.

- > Start maskinen ved å trykke pedalen forsiktig ned.
- > Syhastigheten økes ved å trykke hardere på pedalen.

A white, wedge-shaped electronic device, likely a beeper, is shown against a light gray background. The top surface is covered in a fine grid of horizontal lines. A red arrow points to the text 'BEE-PAK' printed on this surface. Below the grid, there is a circular logo with a stylized 'B' and 'P' inside. A black cable with a right-angle connector is attached to the side of the device.

- > Trå med hælen på fotpedalen for å aktivere nålstopp oppe/nede.

Fotpædalen, dvs. back-kick-funksjonen, kan stilles inn individuelt (se side 56).

Senkbar snelleholder



Ved bruk av metall- eller annen spesialtråd anbefaler vi å bruke den senkbare snelleholderen.

Den senkbare snelleholderen brukes når man syr med flere tråder og kan også brukes til spoling under selve syingen.

- > Trykk med fingeren på den senkbare snelleholderen og slipp opp.
 - Den senkbare snelleholderen kommer opp automatisk.



Sette på skumgummiskive og trådsnelle

Skumgummiskivene hindrer tråden i å sette seg fast i den senkbare snelleholderen.

- > Stikk skumgummiskive på den senkbare snelleholderen.
- > Stikk trådsnellen på snelleholderen.



Horisontal snelleholder

Sett på skumgummiskive, trådsnelle og snellestopper

Snellestopperen sørger for jevnt forløp av tråden fra trådsnellen. Snellestopper brukes bare til den horisontale snelleholderen.

- > Stikk skumgummiskive på snelleholderen.
- > Stikk trådsnellen på snelleholderen.

-

- > Skyv trådsnellenettet over trådsnellen.

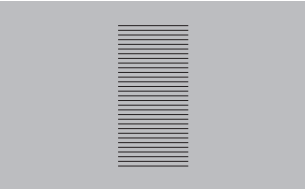
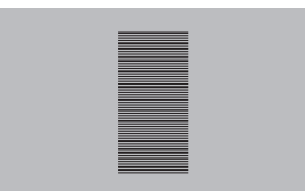


BERNINA 570 QE har en stabil konstruert friarm og til høyre for nålen er det god plass for store prosjekter.

Innstille transportør

Uriktig håndtering av stoffet

- > Før syprosjektet jevn.

	Jevn føring av stoffet fører til pent stingbilde.
	Et ujevnt stingbilde er resultat av draing eller skyving i stoffet.
	Når man holder igjen stoffet får man et ujevnt stingbilde.

- > Trykk ikon «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Trykk knappen igjen for å sy med transportøren.

2.7 Sybord

Bruk av sybord

Sybordet som monteres på friarmen gir bedre plass til store sømprosjekter.

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Skyv sybordet mot høyre over friarmen til det smekker på plass.



-

A close-up photograph of the metal foot of a sewing machine. A red arrow points to the needle thread guide, which is a small metal loop designed to guide the needle thread. The foot is attached to the machine's body, which is partially visible at the top of the frame. The background is a dark, textured surface.

-

-

-

Velge syfot på touchskjermen

Etter at ny syfot er isatt kan man kontrollere om den er egnet for valgt søm. Ut over det vises alternative syføtter som også kan brukes til respektiv søm.

- > Slå på maskinen.
- > Velg søm.
- > Trykk på ikonet «Syfotvisning/syfotutvalg».



- > Trykk på ikonet «Alternative syføtter» for å vise alle syføtter som egner seg for valgt søm.



- > Velg montert syfot.
 - Egner valgt syfot seg, kan man begynne å sy.
 - Egner valgt syfot seg ikke for valgt søm, kan denne riktignok velges, men start av maskinen hindres automatisk. En feilmelding vises. Velges feil syfot, indikeres sømmen på forhånd i rødt.



Innstill syfottrykk



Syfottrykk er for å justere syfotens trykk optimalt i forhold til stoffets tykkelse. Det anbefales å reusere syfottrykket på tykke stoffer. Derved heves syfoten lettere og stoffet transporteres bedre. Ved bruk av tynne stoffer anbefales det å øke syfottrykket. Derved forkyves stoffet ikke så lett under syfoten.



- > Trykk ikon «Syfottrykk».
- > For å innstille syfottrykket skyves den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren.

2.9 Innstille transportør



- > Trykk på feltet ikon «Transportør oppe/nede».
- > Løft eller senk transportøren iht. animasjonen.



- > Velg nålstørrelse (2) for montert nål.



Innstille nålposisjon oppe/nede



- > Trykk knappen «Nål oppe/nede» for å sette nålen ned.
- > Trykk knappen «Nål oppe/nede» igjen for å sette nålen opp.

Innstille nålposisjon venstre/høyre

I alt finnes det 11 nålposisjoner. Nålposisjonen vises i skjermen med nålposisjonsnummer.

- > Trykk knappen «Nål venstre» (1) for å innstille nålposisjon mot venstre.
- > Trykk knappen «Nål høyre» (2) for å innstille nålposisjon mot høyre.

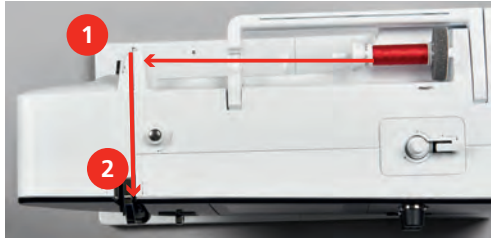


Innstille nålstopp oppe/nede (permanent)



- > Trykk ikon «Nålstopp oppe/nede (permanent)» for å innstille nålstoppposisjonen varig.
 - Maskinen stanser med nålposisjon nede når pedalen slippes eller knappen «Start/stopp» trykkes.
- > Trykk ikon «Nålstopp oppe/nede (permanent)» igjen.
 - Maskinen stanser med nålposisjon oppe når pedalen slippes eller knappen «Start/stopp» trykkes.

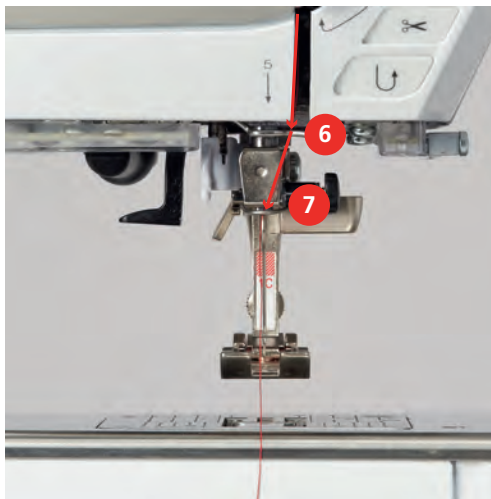
- > Sett på passende snellestopper.
- > Før tråden i pilretning gjennom bakre trådfører (1) og hold tråden spent med hendene slik at den kan legges i trådspenningen.
- > Før tråden i pilretning gjennom trådspenningen (2).



- > Før tråden ned og rundt trådgiverdekslet (3).
- > Før tråden opp og legg den i trådgiveren (4).

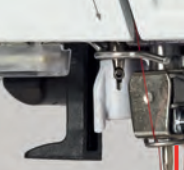


- > Før tråden nedover igjen (5).
- > Tråden føres gjennom føringene (6/7) ovenfor foten.

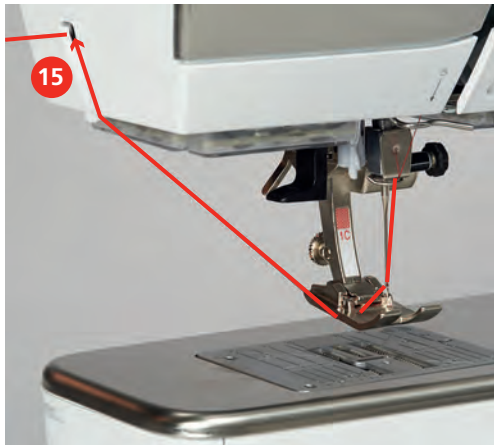


-

-
- This close-up image shows the needle and foot assembly of the sewing machine. Red arrows and numbers point to the following components:
- 10:** Points to the needle plate.
 - 11:** Points to the needle.
 - 12:** Points to the needle thread.
 - 13:** Points to the needle thread.

- 

- > Dra tråden under den monterte foten og over trådkutteren (15) og kutt den av.



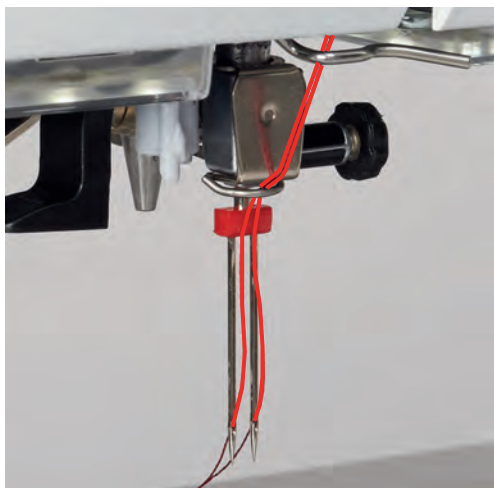
Træing av tvillingnål

Forutsetning:

- Tvillingnål er montert.
- > Før første tråd i pilretning på høyre side av trådspenningsskiven (1).
- > Før annen tråd i pilretning på venstre side av trådspenningsskiven (1).



- > Før første og annen tråd til trådfører ovenfor nålen.
- > Træ første tråd for hånd i høyre nål.
- > Træ annen tråd for hånd i venstre nål.



Træing av trillingnål



Når man bruker den senkbare snelleholderen, må man alltid montere en skumgummiskive. Det hindrer tråden i å sette seg fast i snelleholderen.

Forutsetning:

- Trillingnålen er montert.
- > Stikk skumgummiskive, trådsnelle og passende snellestopper på snelleholderen.
- > Stikk en oppfylt spole inn på den senkbare snelleholderen.
- > Sett på passende snellestopper.
- > Sett på trådsnelle.
- > Træ 3 tråder til øvre trådfører.



- > Før 2 tråder forbi venstre side av trådspenningsskiven og til trådfører ovenfor nålen.
- > 1 tråd forbi høyre side av trådspenningsskiven og til trådfører ovenfor nålen.
- > Træ første tråd for hånd i venstre nål.
- > Træ annen tråd for hånd i midtre nål.
- > Træ tredje tråd for hånd i høyre nål (se side 48).

Spoling av undertråd



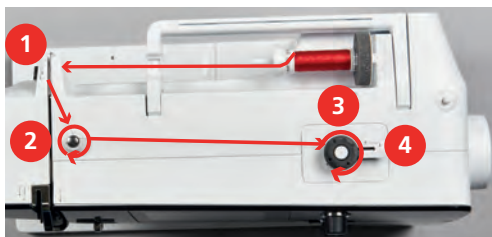
Undertråden kan også spoles opp i løpet av broderingen ved å bruke den senkbare snelleholderen.

Forutsetning:

- Skumgummiskive, trådsnelle og passende snellestopper er montert.
- > Stikk tom spole på spoleenheten slik at spolenes sensoroverflater i sølv peker nedover.



- > Før tråden mot venstre i den bakre trådføreren (1).
- > Før tråden med klokken rundt trådspenningen (2).
- > Tråden vikles med klokken 2 – 3 ganger på den tomme spolen (3).
- > Dra tråden over trådkutteren ved koblingsspaken (4) og kutt den av.



- > Trykk koblingsspaken (5) mot spolen.

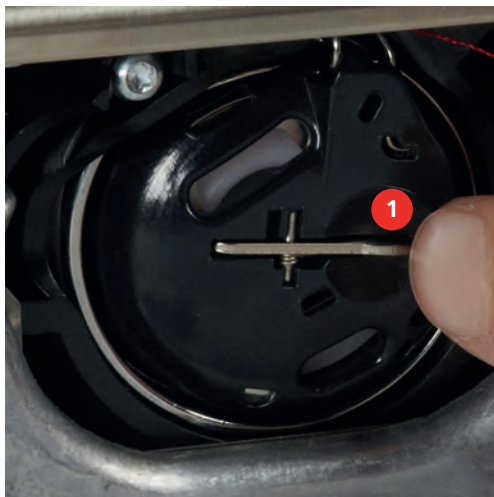


- Maskinen spoler og skjermen for spoling vises.
- > Beveg den trinnløse reguleringen i displayet med touchscreenpennen eller fingeren for å stille inn spolehastigheten.
- > Stans spoleprosessen ved å trykke koblingsspaken mot høyre.
- > For å fortsette spoling trykkes koblingsspaken mot spolen igjen.
 - Maskinen stopper spoling automatisk når spolen er full.
- > Ta av spolen og dra tråden over trådkutteren ved koblingsspaken.

Træ i undertråden

Forutsetning:

- Nålen er i øverste posisjon.
- Maskinen er av og griperdekslet er åpnet.
- > Trykk utløserfjæren på spolehuset (1).



- > Ta ut spolehuset.
- > Ta spolen ut av spolehuset.

-
- A close-up photograph of a black mechanical device, likely a sewing machine foot or a similar tool, held by a hand. The device has a red thread spool inside. A red arrow points to the red thread spool.

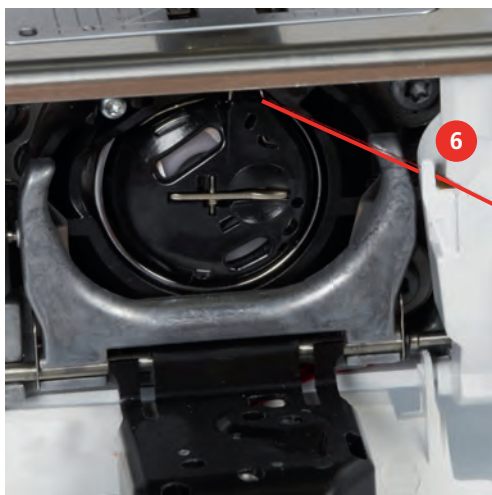
-

-

- > Sett spolehuset inn i maskinen ved å holde det med trådføreren (5) opp.



- > Sett inn spolehuset.
- > Trykk på siden av spolehuset til det klikker på plass.
- > Dra tråden gjennom trådkutteren (6) og kutt den av.



- > Lukk spolehusdekslet.

Undertrådmengde indikator

Blir undertrådmengden kritisk liten, viser en animasjon i ikonet «Undertrådmengde indikator» at undertråden er nesten tom.



- > Trykk på ikonet «Undertrådmengde indikator» for å trø tråden som vist i animasjonen.



- > Trykk på ikonet «Syinnstillinger».



- > Trykk på bryteren med touchscreenpennen/fingeren for å deaktivere festesting.
- > Bryteren trykkes igjen for å aktivere festesting.

Innstilling av svevehøyde for syfoten

Syfotens svevehøyde kan innstilles fra 0 til maks. 7 mm (0.27 inch), alt etter stoffets tykkelse.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Syinnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Programmering av knapper og ikoner».



- > Trykk på ikonet «Programmering av sveveposisjon for syfoten».
- > Drei på «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» eller trykk på ikonet «-» eller «+» for å innstille avstanden mellom stoff og syfot.

Programmering av knappen «Sømslutt»

Man kan innstille posisjonering av syfoten, trådkutting og automatisk festing.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Syinnstillinger».



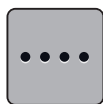
- > Trykk på ikonet «Programmering av knapper og ikoner».



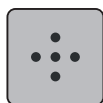
- > Trykk på ikonet «Programmering av knappen sømslutt».



- > Trykk på ikonet «Feste» for å sy 4 festesting på stedet.



- > Trykk på ikonet «Endre antall festesting» for å stille inn antall festesting etter hverandre.
- > Trykk på ikonet «-» eller «+» for å innstille antall festesting.



- > Trykk på ikonet «Festesting på stedet» for å innstille 4 festesting på stedet.



- > Trykk på ikonet «Kutting av tråden» for å deaktivere automatisk kutting av tråden etter feste.
- > Trykk på ikonet «Kutting av tråden» igjen for å aktivere automatisk kutting av tråden etter feste.



- > Trykk på ikonet «Posisjonering av syfoten» for at syfoten skal forbli senket etter festesting.
- > Trykk på ikonet «Posisjonering av syfoten» igjen for å heve syfoten etter feste.



- > Trykk på ikonet «Feste» for å deaktivere automatisk feste.
- > Trykk på ikonet «Feste» igjen for aktivere automatisk feste.

Programmere knappen «Trådkutter»

Man kan innstille automatisk festing før trådkutting.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Syinnstillinger».



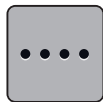
- > Trykk på ikonet «Programmering av knapper og ikoner».



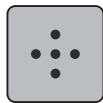
- > Trykk på ikonet «Programmering av knappen trådkutter».



- > Trykk på ikonet «Feste» for å sy 4 festesting på stedet.



- > Trykk på ikonet «Endre antall festesting» for å stille inn antall festesting etter hverandre.
- > Trykk på ikonet «-» eller «+» for å innstille antall festesting.



- > Trykk på ikonet «Festesting på stedet» for å innstille 4 festesting på stedet.



- > Trykk på ikonet «Feste» for å deaktivere automatisk feste.
- > Trykk på ikonet «Feste» igjen for aktivere automatisk feste.

Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede

Når nålen er senket, kan 3 forskjellige syfotposisjoner velges: Syfot senket, syfot heves til sveveposisjon og syfot heves til maksimal høyde.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Syinnstillinger».



> Trykk på ikonet «Programmering av knapper og ikoner».



> Trykk på ikonet «Innstilling av syfotposisjon ved nålstopp nede».



> Velg ønsket syfotposisjon.

Programmering av fotpedal

Ved aktivt ikon «Nål oppe/nede» stilles nålen i øvre eller nedre posisjon ved hæltrykk på fotpedalen. Som et alternativ kan syfoten posisjoneres, tråden kuttet og automatisk festing innstilles.



> Trykk på ikonet «Hjem».



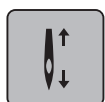
> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Syinnstillinger».



> Trykk på ikonet «Programmering av fotpedal».



- Ikon «Nål oppe/nede» er aktivert i grunninnstilling.
- Hæltrykk på fotpedalen hever eller senker nålen.



> Trykk på ikonet «Programmere hæltrykk» for å programmere hæltrykk.



> Trykk på ikonet «Feste» for å sy 4 festesting på stedet.



-

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- > Trykk på ikonet «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Endre maksimal hastighet».
- > Den trinnløse reguleringen skyves med touchscreenpennen/fingeren eller trykk på ikonet «+» eller «-» for å endre maksimal hastighet.
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Sentrere broderimotivet eller åpne i originalposisjonen

Når sømmer åpnes på maskinen, sentreses de alltid i broderirammen. Ønsker man at sømmer åpnes i original posisjon (bestemt av BERNINA broderi software), må funksjonen «Sentrere søm» aktiveres.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Sentrere søm».



- > Trykk bryter i høyre del.
 - En søm som har blitt forskjøvet og lagret i denne posisjonen, åpnes i lagret posisjon når den blir valgt.
- > Trykk bryter i høyre del igjen.
 - Sømmen sentreses i broderirammen.

Justere broderirammen

Justering av broderirammen vil si at nålen avstemmes mot broderiramens midtpunkt.

Forutsetning:

- Broderimodul er tilkoblet og broderirammen med tilsvarende broderisjablong er montert.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Justering broderiramme».

-

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- 

- > Trykk på bryteren med touchscreenpennen/fingeren igjen for å slå på funksjonen trådfjerning.

Innstilling av festesting

Broderimotiver er programmert med eller uten festesting. Maskinen reagerer ved selv å tilføye festesting hvis ingen festesting er blitt programmert.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Broderiinnstillinger».



> Trykk på ikonet «Festesting på/av».



- > Trykk bryter i øvre del i skjermen for å deaktivere festesting ved sømstart.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de ikke brodert.
- > Bryteren trykkes igjen for å aktivere festesting ved sømstart.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de føyet til og brodert.
- > Trykk bryter i nedre høyre del i skjermen for å deaktivere festesting ved sømslutt.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de ikke brodert.
- > Trykk på bryteren igjen for å aktivere festesting ved sømslutt.
 - Er festesting programmert, blir disse brodert.
 - Er ingen festesting programmert, blir de føyet til og brodert.

Innstillinger trådkutting

Trådkuttingsinnstillingene kan tilpasses etter egne behov. Slå av trådkutting etter trådkifte (1), eller tilpass lengden på det forbindende stinget (3). Maskinen kutter forbindelsestråden automatisk på innstilt lengde. Still først inn fra hvilken lengde forbindelsesstingene skal kuttes. Velg så broderimotiv



Lengden på forbindelsestråden kan stilles inn fra 1 mm til 15 mm, grunninnstillingen ligger på 6 mm. Det betyr at alle forbindelsessting over 6 mm kuttes automatisk. Reduserer man verdien til 1 mm, fører det til flere trådkuttinger, broderingstiden øker og på stoffets underside ser man flere løse trådender, spesielt hvis også funksjonen trådfjerning er aktivert. På oversiden fins det derfor ingen eller svært korte forbindelsessting, noe som fører til et vakkert broderibilde. Å redusere lengden på trådkuttet til 1 mm er først og fremst fordelaktig ved brodering av tekst hvor det som regel oppstår veldig korte trådstrenger. Ved andre broderimotiver (spesielt når begge sidene av broderimotivet er synlig) kan det være lurt ikke å redusere lengden på trådkuttet like mye, slik at det ikke dannes for mange løse tråder på undersiden som sys fast underveis og blir vanskelige å fjerne.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Broderiinnstillinger».



> Trykk på ikonet «Innstillinger trådkutting».



- > Trykk bryteren i øvre del av skjermen (1) for å slå av automatisk trådkutting etter trådsifte.
- > Trykk bryteren i øvre del av skjermen (1) igjen for å slå på automatisk trådkutting etter trådsifte.
- > Trykk bryteren midt i skjermen (2), maskinen stanser etter ca. 7 sting og resttråden kan kuttes for hånd.
- > Trykk bryteren midt i skjermen igjen (2). Maskinen stanser ikke for manuell trådkutting.
- > Trykk på ikon «-» eller «+» (3) for å stille inn lengden forbindelsesstingene skal kuttes til.



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Skifte måleenhet

Måleenheten i broderimodus kan skiftes fra mm til inch. Standardinnstilling er mm.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Broderiinnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Skifte måleenhet».
- > Trykk på ikonet «Inch» (1) for å skifte måleenhet i broderimodus til inch.

- > Trykk på ikonet «mm» (2) for å skifte måleenhet i broderimodus til mm.



3.3 Velge egne innstillinger



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Egne innstillinger».
- > Velg skjermfarge og bakgrunn.
- > Trykk tekstikon ovenfor fargeinnstillingene.

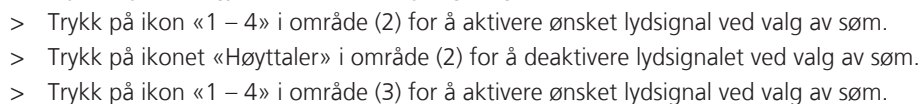
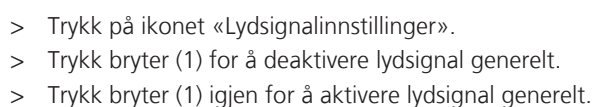
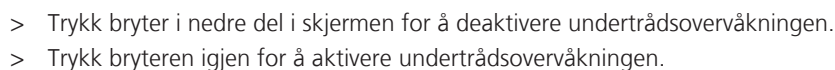
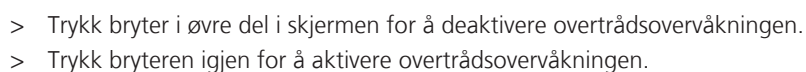


- > Tast inn velkomsttekst.
- > Trykk på ikonet «ABC» (standardinnstilling) for store bokstaver.
- > Trykk på ikonet «abc» for små bokstaver.
- > Trykk på ikonet «123» for tall og matematiske tegn.
- > Trykk på ikonet «@&!» for å bruke spesialtegn.
- > Trykk tekstikon ovenfor tastaturet for å slette inntastet tekst fullstendig.
- > Trykk på ikonet «DEL» for å slette enkelte bestanddeler av ordene for inntastet tekst.



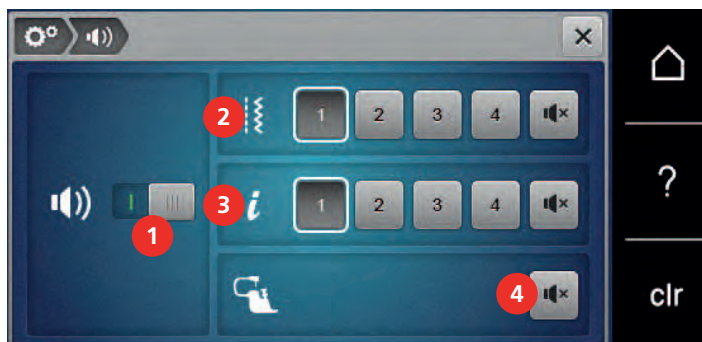
- > Trykk på ikonet «Bekreft».

Innstille overtrådsovervåkning





- > Trykk på ikonet «Høytaler» i område (4) for å deaktivere lydsignal ved bruk av BSR-modi.
- > Trykk på ikonet «Høytaler» i område (4) igjen for å aktivere lydsignal ved bruk av BSR-modi.



3.6 Maskininnstillinger

Velge språk

Språk kan stilles inn på touchskjermen, alt etter kundens ønske. BERNINA har mange språk til disposisjon. Nye språk til touchskjermen stilles til disposisjon per fastvareoppdatering.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Språkutvalg».
- > Velg språk.

Innstill lysstyrke på skjermen

Lysstyrken på skjermen kan stilles inn etter eget behov.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Innstill lysstyrke».
- > Skyv den trinnløse reguleringen i øvre del av skjermen med touchscreenpennen/fingeren eller trykk på ikonene «+» eller «-» for endring av skjermens lysstyrke.



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Informasjon».



> Trykk på ikonet «Fastvare- og maskinvareinformasjon».

Innføre forhandlerdata

Kontaktdata for din BERNINA fagforhandler kan innføres.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Informasjon».



> Trykk på ikonet «Forhandlerdata» for å innføre forhandlerdata.



> Trykk på ikonet «Forretningsnavn» for å føre inn forretningsnavnet til BERNINA-forhandler.



> Trykk på ikonet «Adresse» for å føre inn adressen til BERNINA-forhandler.



> Trykk på ikonet «Telefon» for å føre inn telefonnummeret til BERNINA-forhandler.



> Trykk på ikonet «Internet» for å føre inn internettsiden eller e-postadressen til BERNINA-forhandler.

Lagre servicedata

Servicedata om maskinens aktuelle tilstand kan lagres på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) og sendes til BERNINA-forhandleren.

> Stikk BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) med tilstrekkelig ledig lagringskapasitet inn i maskinens USB-utgang.

-  > Trykk på ikonet «Hjem».
-  > Trykk på ikonet «Setup-program».
-  > Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».
-  > Trykk på ikonet «Informasjon».
-  > Trykk på ikonet «Servicedata».
-  > Trykk på ikonet «LOG».
-  – Ikonet «LOG» blir hvitt innrammet.
- > Se til at den hvite innrammingen ikke vises mere og fjern BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).

Gjenopprette grunninnstillinger

OBS: Med denne funksjonen slettes alle individuelle innstillinger.

-  > Trykk på ikonet «Hjem».
-  > Trykk på ikonet «Setup-program».
-  > Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».
-  > Trykk på ikonet «Grunninnstillinger».
-  > Trykk på ikonet «Grunninnstillinger søm».
-  > Trykk på ikonet «Bekreft» for å gjenopprette grunninnstillingene for søm.
-  > Trykk på ikonet «Grunninnstillinger brodering».
-  > Trykk på ikonet «Bekreft» for å gjenopprette grunninnstillingene for brodering.
-  > Trykk på ikonet «Grunninnstillinger alle».
-  > Trykk på ikonet «Bekreft» for å gjenopprette alle grunninnstillingene.

Slette egne data

Sømmer man ikke har bruk for kan slettes, og man har derved mere plass for nye sømmer.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Grunninnstillinger».



> Trykk på ikonet «Slett data i eget minne».



> Trykk på ikonet «Bekreft» for å slette all data fra eget minne.



> Trykk på ikonet «Slett egne sømmer».



> Trykk på ikonet «Bekreft» for å slette alle sømmer fra eget minne.

Slette sømmer på BERNINA USB-brikke

Er sømmer man ikke har bruk for lagret på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr), kan brikken settes i maskinen og data slettes.

> Stikk BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr) inn i maskinens USB-utgang.

> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Grunninnstillinger».



> Trykk på ikonet «Slett data på USB-brikke».



> Trykk på ikonet «Bekreft» for å slette alle data på BERNINA USB-brikke (ekstrautstyr).

Kalibrere knapphullsfoot nr. 3A

Knapphullsfoot nr. 3A og maskinen er tilpasset hverandre og skal bare brukes sammen.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert.
- Nålen er ikke trædd.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk på ikonet «Kalibrere knapphullsfoot nr 3A».



> Trykk på ikonet «Start/stopp» for å starte kalibreringen.

Oppdatere maskinens fastvare

OBS

BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) fjernes for tidlig

Fastvaren oppdateres ikke, og maskinen kan ikke brukes.

> BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) må først fjernes etter avsluttet oppdatering.

Den nyeste fastvaren for maskinen og en detaljert instruksjon for oppdateringsprosessen kan lastes ned fra www.bernina.com. Som regel overtas personlige data og innstillinger automatisk ved en fastvareoppdatering. Av sikkerhetsmessige grunner anbefaler vi å sikre data og innstillinger på en BERNINA USB-minnepinne (ekstraustyr) før fastvareoppdateringen. Skulle personlige data og innstillinger gå tapt i forbindelse med fastvareoppdateringen, kan de da overføres til maskinen igjen.

> Stikk BERNINA USB-brikken (ekstraustyr), FAT32 formatert, med den nye fastvareversjonen inn i USB-porten på maskinen.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk på ikonet «Oppdatere maskinen».



> Trykk på ikonet «Sikre data på USB-brikke».
– Ikonet merkes med en grønn hake.



> Trykk på ikonet «Oppdatere» for å starte oppdateringen av fastvaren.

Gjenopprette lagret data

OBS

BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) fjernes for tidlig

Lagret data overføres ikke og maskinen kan ikke brukes.

> BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) må først fjernes etter avsluttet lagring av data.

Skulle personlige data og innstillinger mistes ved software-oppdatering, kan de senere overføres på maskinen igjen.

> Stikk BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) med sikret data og innstillinger inn i maskinens USB-utgang.
> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



> Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



> Trykk på ikonet «Vedlikehold/oppdatering».



> Trykk på ikonet «Oppdatere maskinen».



> Trykk på ikonet «Overfør sikret data til maskinen».
– Ikonet merkes med en grønn hake.

Rengjøre trådoppfanger

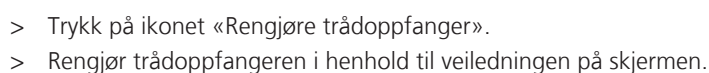
I kapittelet «Vedlikehold og rengjøring» finner du ytterligere bilder med veiledninger trinn-for-trinn.



> Trykk på ikonet «Hjem».



> Trykk på ikonet «Setup-program».



Fare for skade ved nål og griper.

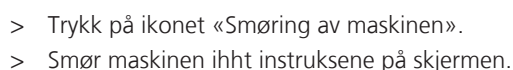
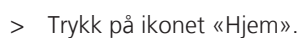
> Slå av maskinen og dra ut kontakten.



For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd.

> Sy/broder først på en stoffrest.

I Setup-program vises hvordan maskinen skal smøres ved hjelp av en animasjon. I kapittel «Vedlikehold og rengjøring» finner du ytterligere illustrerte trinn for trinn veiledninger. Bruk kun BERNINA-olje til smøring.



Pakke ned broderimodul

Broderimodulens broderiarm må ikke skyves for hånd. For at broderimodulen skal kunne pakkes ned i originalinnpakkingen, skal broderiarmen først settes i nedpakkingsposisjon.

Forutsetning:

- Broderimodul er tilkoblet maskinen.



- > Trykk på ikonet «Hjem».



- > Trykk på ikonet «Setup-program».



- > Trykk på ikonet «Maskininnstillinger».



- > Trykk på ikonet «Vedlikehold/oppdatering».



- > Trykk på ikonet «Innpakningsposisjon for broderimodul».
- > Følg instruksene på skjermen.



4.5 Med «clr» kan alle endringer forkastes

Alle endringer av sømmer kan settes tilbake til grunninnstilling. Unntak: sømmer som har blitt lagret i eget minne og overvåkningsfunksjoner.

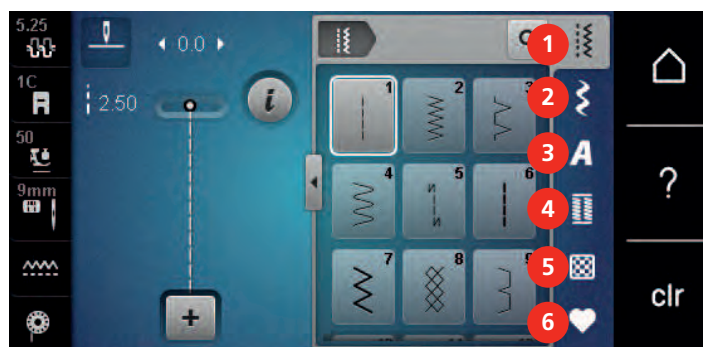


> Trykk ikon «clr».



5 Kreativ sying

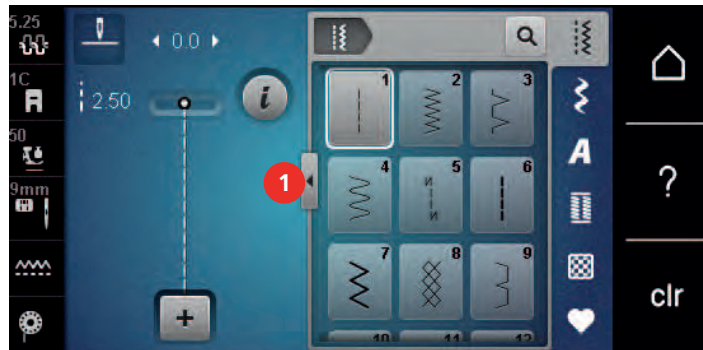
5.1 Oversikt utvalgsmeny søm



1	Nyttesømmer	4	Knapphull
2	Motivsømmer	5	Quiltesømmer
3	Alfabet	6	Eget minne

Velge søm

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Sveip oppover med touchscreenpennen/fingeren i området nyttesømmer for å se flere stingmønstre.
- > Trykk på ikonet «Vis alle sømmer» (1) for å forstørre visningen.
- > Trykk på ikonet «Vis alle sømmer» (1) igjen, for å forminske visning av sømmer.



- > Trykk på ikonet «Sømnummer inntasting» for å velge søm med inntasting av sømnummer.

5.2 BERNINA Overtransport



Det anbefales å tilpasse syfottrykket med stoffet. Jo tykkere stoffet er, desto mindre skal syfottrykket være.

Med BERNINA Dual Transport transporteres stoffet samtidig ovenfra og nedenfra. Derved kan selv glatte, tynne stoffer transporteres jevnt og nøyaktig. Stripper og ruter kan avstemmes perfekt mot hverandre med jevn transport.

BERNINA overtransport brukes framfor alt til følgende syprosjekter:

- Sying: All sying av vanskelige stoffer som f.eks. falder, glidelås.
- Patchwork: For eksakte striper, blokker og dekorasjonsøm med opp til 9 mm stingbredde.
- Applikasjoner: Påsyng av bånd og kanting med skråbånd.

Stoffer som er vanskelige å anvende:

- Fløyel, vanligvis i loretningen.
- Frotté.
- Jersey, særlig på tvers av masken.
- Fuskepels eller fuskepels med belegg.
- Fiberpels/fleece.
- Vatterte stoffer.
- Stripe- og rutemønster.
- Gardinstoffer med rapportmønster.

Stoffer som ikke glir:

- Syntetisk skinn, stoff med belegg (overtransportfot med glidesåle).

Bruk av BERNINA Overtransport



Kun syfötter med utsparing midt på baksiden og betegnelse «D» kan brukes. Ytterligere syfötter med betegnelse «D» finner du i vedlagt tilbehørskatalog.

- > Hev syfoten.
- > Monter syfot som er merket med «D».
- > Dra øvre transportør nedover til den klikker på plass.



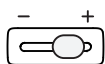
- > Hev syfoten.

- > Hold den øvre transportøren i grepet med to fingrer og dra den ned. Skyv den bakover og la den gli sakte oppover.



5.3 Regulere hastighet

Med hastighetsregulatoren kan hastigheten tilpasses trinnløst.



- > Reduser hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot venstre.
- > Øk hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot høyre.

5.4 Innstille overtrådspenning

Grunninnstillingen av overtrådspenningen skjer automatisk når man velger en søm eller et broderimotiv.

Overtrådspenningen innstilles optimalt i BERNINA fabrikken der maskinen sys inn. Der brukes Metrosene-/Seralontråd i tykkelse 100/2 (firma Mettler, Sveits) som over- og undertråd.

Benyttes annen sy- og broderitråd, kan det oppstå avvik fra den optimale overtrådspenningen. Tilpass overtrådspenningen individuelt med sy- eller broderiprojekt og ønsket søm eller motiv.

Jo høyere overtrådspenningen er innstilt, desto strammere spennes overtråden og undertråden trekkes lenger inn i stoffet. Er overtrådspenningen lav, spennes overtråden mindre og undertråden trekkes ikke så langt inn i stoffet.

Endringer i overtrådspenningen gjør utslag på respektive sting og alle valgte sømmer. Permanente endringer i overtrådspenningene for symodus (se side 53) og for broderimodus (se side 57) kan utføres i Setup-programmet.

Forutsetning:

- I Setup-program er overtrådspenningen endret.
- > Trykk på ikonet «Overtrådspenning».



- > Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren for å øke eller redusere overtrådspenningen.

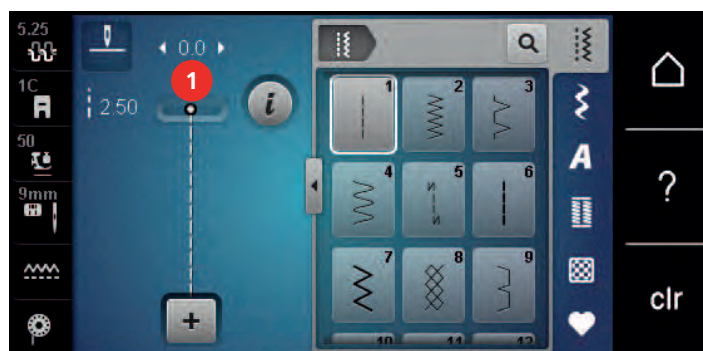


- > Trykk gult innrammet ikon til høyre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.
- > Trykk gult innrammet ikon til venstre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling i **Setup-program**.

5.5 Redigere søm

Endre stingbredde

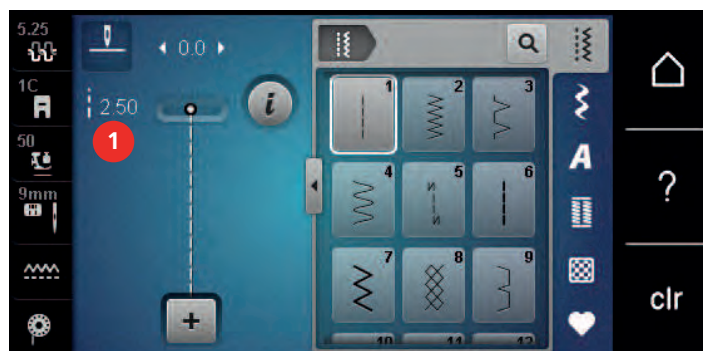
- > Dreie «Multifunksjonsknappen oppe» mot venstre for å redusere stingbredden.
- > Dreie «Multifunksjonsknappen oppe» mot høyre for å øke stingbredden.
- > Trykk på ikon «Stingbredde» (1).



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Endre stinglengde

- > Dreie «Multifunksjonsknappen nede» mot venstre for å redusere stinglengden.
- > Dreie «Multifunksjonsknappen nede» mot høyre for å øke stinglengden.
- > Trykk på ikon «Stinglengde» (1).



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

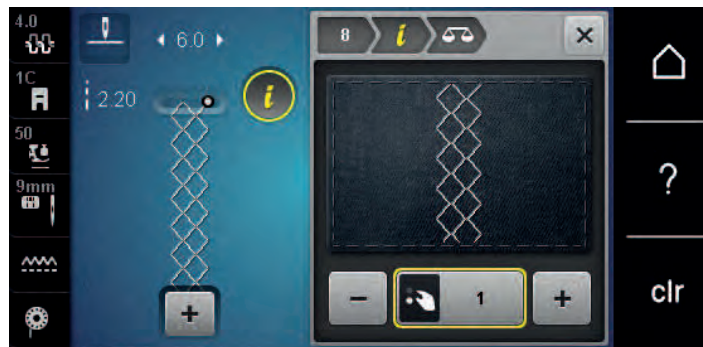
Korrigere balanse

Maskinen testes og innstilles optimalt før den forlater BERNINA fabrikk. Forskjellige stoffer, tråder og innlegg kan påvirke de programmerte sømmene, slik at de ikke sys korrekt. Med den elektroniske balansen kan disse avvikene korrigeres og derved kan sømmene tilpasses stoffet optimalt.

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Balanse».
- > Drei «Multifunksjonsknapp nede» for å korrigere sømmens lengderetning.



Innstille mønsterrepetisjon

Stingmønstre kan repeteres opptil 99x.

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Mønsterrepetisjon».
 - En tom skjerm vises.
- > Tast inn ønsket antall stingmønster.



- > Trykk på ikonet «Bekreft».

Speilvende søm

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Speilvende venstre/høyre» for å speilvende sømmen fra venstre til høyre.



- > Trykk ikon «Spilvende oppe/nede» for å sy sømmen mot syretningen.
- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

Endre sømlengde

Sømlengden kan økes eller minskes.

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Justere sømlengde».
- > Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren for å stille inn sømlengden.
- > Trykk på ikonet «+100%» (1) for å øke sømlengden i 100%-trinn.



- > Trykk gult innrammet ikon for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.

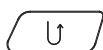
Innstille stingtellerfunksjon

Stingtellerfunksjonen kan ikke innstilles for alle sømmer. Velges f.eks. kubesting nr. 8 kan ikke stingtellerfunksjonen brukes.

- > Velg søm.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Programmere lengde med stingteller».
- > Sy ønsket lengde.



- > Trykk knappen «Retursøm».
- Visningen skifter til «Auto» og valgt søm med ny lengde er lagret til maskinen slås av.

Sy stingmønster med forsterket rettsøm

For å oppnå en penere effekt kan stingmønstre sys med forsterket rettsøm. Ikke alle stingmønstre kan sys med forsterket rettsøm.

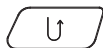
- > Velg søm.
- > Trykk på ikon «i»-dialog.



- > Trykk på ikon «Forsterket rettsøm».

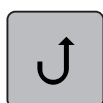
Retursøm

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Innstill nålstopp nede (permanent), for umiddelbart å skru om til retursyng, ved å trykke knappen «Retursøm».
- > Innstill nålstopp oppe (permanent), for å sy et ytterligere sting framover, før det skrus om til retursyng.
- > Trykk knappen «Retursøm» og hold den nede.



Permanent retursyng

- > Velg søm eller alfabet.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Permanent retursyng» for å sy retur permanent.

Stingnøyaktig retursyng

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Stingnøyaktig retursyng» for å sy de siste 200 innstikkene stingnøyaktig i retur.

5.6 Kombinere sømmer

Oversikt kombinasjonsmodus



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Stingbredde for den aktive sømmen | 3 | Kombinasjonsmodus/enkeltmodus |
| 2 | Stinglengde for den aktive sømmen | 4 | Enkel søm innen kombinasjonen |

Lage stingmønsterkombinasjoner

I kombinasjonsmodus kan stingmønstre og alfabet settes sammen etter eget ønske. Ved å kombinere bokstavene kan man for eksempel lage BERNINA-logoen.



- > Trykk på ikonet «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus».

- > Velg ønsket stingmønster.



- > Trykk på ikonet «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus» igjen for å vende tilbake til enkeltmodus.

Lagre sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Lagre søm».



- > Trykk ikon «Bekreft» eller det gult innrammede ikonet for å lagre sømkombinasjonen.

Laste sømkombinasjon

- > Trykk ikon «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus».



- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Sømkombinasjonsvalg».
- > Velg sømkombinasjon.

Skrive over sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Lagre søm».
- > Velg sømkombinasjonen som skal overskrives.



- > Trykk ikon «Bekreft» for å skrive over sømkombinasjonen.

Slette sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.





> Trykk på ikonet «Redigere hele kombinasjonen».



> Trykk på ikonet «Slett».



> Trykk på ikonet «Bekreft».

Redigere stingmønstre enkeltvis

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ønsket posisjon (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren for valg av enkelt søm.



- > Trykk på ikonet «i»-dialog for å redigere et enkelt stingmønster.

Slette enkelt søm

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ønsket posisjon (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren for valg av enkelt søm.

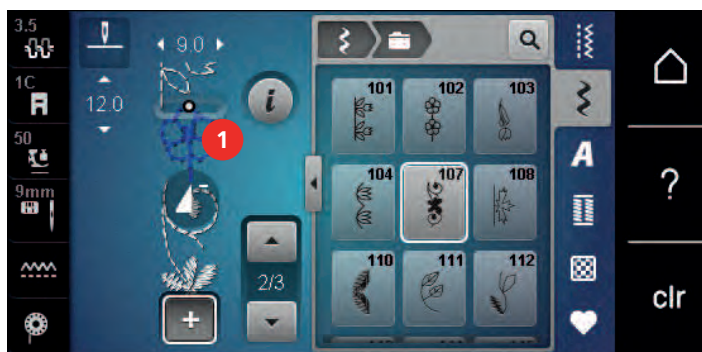


> Trykk på ikonet «i»-dialog.



> Trykk på ikonet «Slett» for å slette et enkelt stingmønster.
eller

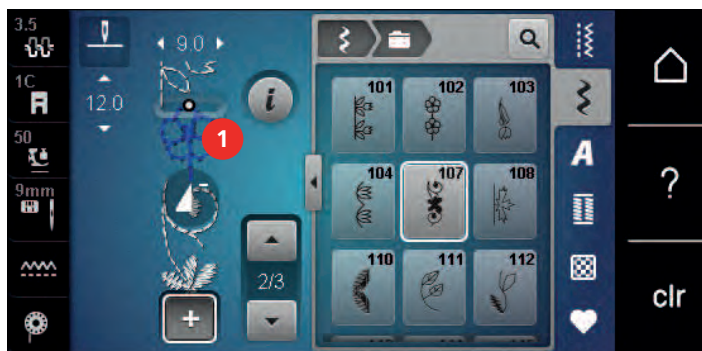
- > Trykk på ønsket søm (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren, hold nedtrykket og skyv sømmen ut.
 - Sømmen slettes.



Tilføye enkeltsøm

Det nye stingmønsteret innføres alltid **under** det valgte stingmønsteret.

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk på ønsket posisjon (1) i sømkombinasjonen med touchscreenpennen/fingeren for valg av enkelt søm.

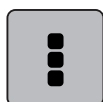


- > Velg nytt stingmønster.

Tilpasse stinglengde og -bredde

Lengde og bredde for alle sømmer i en sømkombinasjon kan tilpasses den lengste og den bredeste sømmen. I tillegg kan sømkombinasjonens lengde og bredde forstørres eller forminskes proporsjonalt.

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Redigere hele kombinasjonen».
- > Trykk ikon «Stinglengde for aktiv søm» (1).

-

-
- The screenshot shows the Nikon D7000's custom menu. The left panel displays various camera settings, with a red circle highlighting the '3' setting. The right panel shows the '4' setting, which is currently set to '9.0'. The '4' setting is also highlighted with a red circle. The '3' setting is currently set to '9.0'.

- 

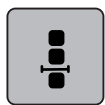
- 

-

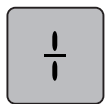
-



- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Redigere kombinasjon ved cursorposisjon».

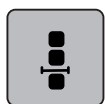


- > Trykk ikon «Dele kombinasjon».

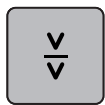
Dele sømkombinasjon

En sømkombinasjon kan inndeles i flere deler. Inndelingen settes inn **under** cursor.

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Velg ønsket posisjon i sømkombinasjonen hvor sømkombinasjonen skal inndeles med touchscreenpennen/fingeren.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



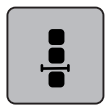
- > Trykk ikon «Redigere kombinasjon ved cursorposisjon».



- > Trykk ikon «Dele kombinasjon».
- > Sy første del og plasser så stoffet på nytt.

Feste sømkombinasjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Velg ønsket posisjon i sømkombinasjonen hvor sømkombinasjonen skal festes med touchscreenpennen/fingeren.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Redigere kombinasjon ved cursorposisjon».

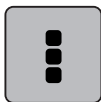


- > Trykk ikon «Feste».
 - Hvert enkelt mønster i sømkombinasjonen kan festes i begynnelse eller slutt.

Innstill mønsterrepetisjon

- > Lag en sømkombinasjon.
- > Trykk ikon «i»-dialog.





- > Trykk ikon «Redigere hele kombinasjonen».



- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» 1 gang for å repetere sømkombinasjonen.
- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» igjen for å repetere sømkombinasjonen opp til 9 ganger.
- > Trykk ikon «Mønsterrepetisjon» lenge for å slå av mønsterrepetisjonen.

5.7 Håndtere stingmønstre

Lagre søminnstillinger



- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Trykk ikon «i»-dialog.
- > Endre sting, alfabet eller knapphull.



- > Trykk ikon «Lagre søminnstillinger» for å lagre alle endringer varig.



- > Trykk ikon «Tilbake til grunninnstilling» for å forkaste alle endringer.

Lagre søm i eget minne

I mappen «Eget minne» kan en hvilken som helst og individuell endret søm lagres.

- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Endre søm.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Lagre søm».
- > Velg mappe der sømmen skal lagres.



- > Trykk ikon «Bekreft».

Skrive over søm fra eget minne

Forutsetning:

- Søm lagret i eget minne.
- > Velg søm, alfabet eller knapphull.
- > Endre søm.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Lagre søm».
- > Velg mappe der sømmen som skal overskrives ble lagret.
- > Velg søm som skal overskrives.
- > Trykk ikon «Bekreft».



Laste søm fra eget minne

Forutsetning:

- Søm lagret i eget minne.
- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Sømvalg».
- > Velg mappe der sømmen befinner seg.
- > Velg søm.

Slette søm fra eget minne

Forutsetning:

- Søm lagret i eget minne.

- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Slett».
- > Velg mappe der sømmen befinner seg.
- > Velg søm.



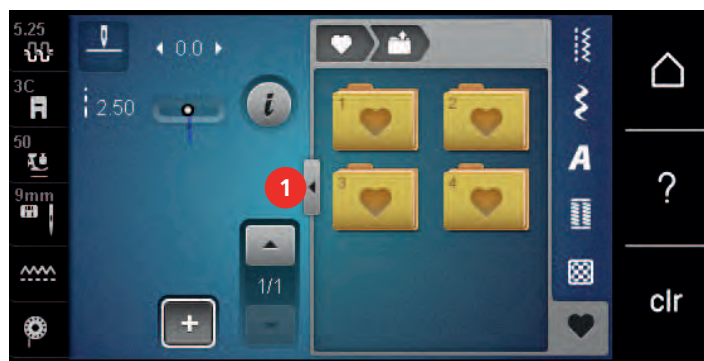
- > Trykk ikon «Bekreft» for å slette sømmen.

Laste stingmønster fra BERNINA USB-brikke

- > Trykk på ikon «Eget minne».



- > Trykk på ikon «Laste stingmønster».
- > Trykk på ikon (1).



- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.
- > Trykk på ikon «USB-brikke».
- > Velg ønsket søm.



Slette søm fra BERNINA USB-brikke



- > Trykk ikon «Eget minne».



- > Trykk ikon «Slett».
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.
- > Velg ut sømmen som skal slettes.



- > Trykk ikon «Bekreft».

5.8 Feste

Sy med ikonet «Feste»

Hvert enkelt mønster i sømkombinasjonen kan festes i begynnelse eller slutt.



- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Feste» før du starter å sy.
 - Stingmønsteret/stingmønsterkombinasjonen sys med 4 sting ved systart.
- > Trykk på ikonet «Feste» mens du syr.
 - Stingmønsteret eller det aktive stingmønsteret til stingmønsterkombinasjonen sys med 4 sting på slutten.

Feste med knappen «Sømslutt»

Knappen «Sømslutt» kan programmeres med forskjellige funksjoner.

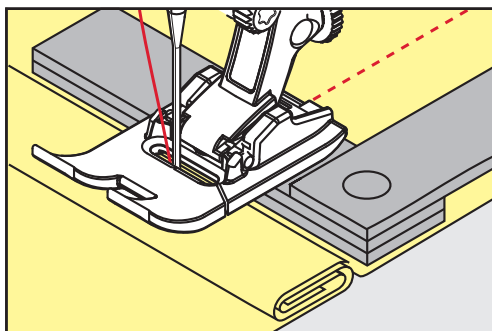


- > Trykk på knappen «Sømslutt» før du begynner å sy eller mens du syr.
 - I løpet av syingen viser et stoppsymbol at funksjonen er aktivert, og stingmønsteret eller det aktive mønsteret i stingmønsterkombinasjonen festes automatisk med antall programmerte sting ved sømslutt.

5.9 Utjevne stofflag

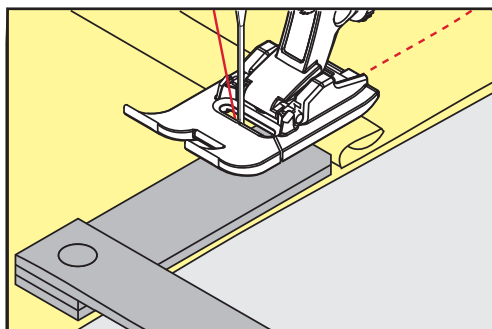
Når syfoten står skeivt på et tykt sted, kan ikke transportøren gripe i stoffet og syprosjektet kan ikke sys ordentlig.

- > For å utjevne høyden skyves, alt etter behov, 1 – 3 utligningsplater bakfra under syfoten til like bak nålen.



- Syfoten ligger vannrett på syprosjektet.

- > For å utjevne høyden foran syfoten skyves 1 – 3 utligningsplater under syfoten, tett mot nålen.

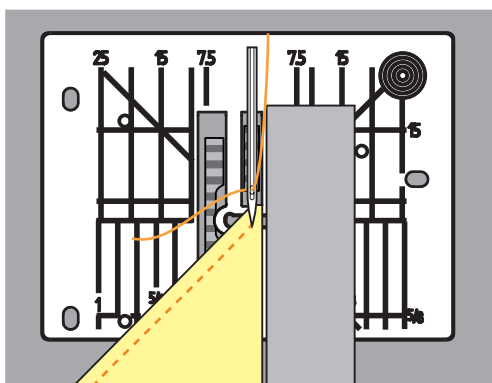


- Syfoten ligger vannrett på syprosjektet.
- > Sy til hele syfoten har passert det tykkeste stedet.
- > Fjern utligningsplatene.

5.10 Transportør og søm av hjørner

Ved sying av hjørner er det bare en liten del av stoffet som ligger på transportøren. Ved hjelp av høydeutligning kan stoffet transporteres jevnt.

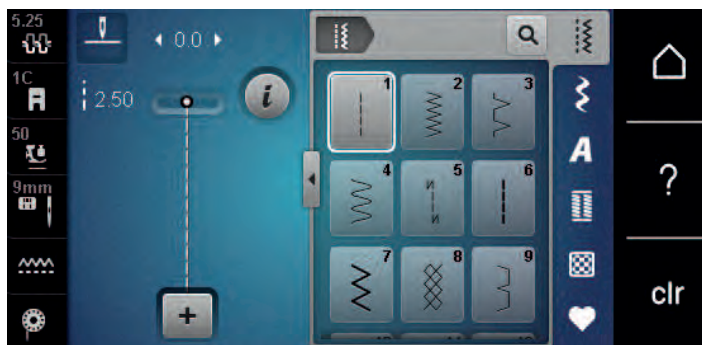
- > Når stoffkanten er nådd stanses maskinen med nålstopp nede.
- > Hev syfoten.
- > Snu stoffet i ønsket posisjon.
- > Skyv 1 – 3 høydeutligningskiver på høyre side av syfoten tett inntil syprosjektet.
- > Senk syfoten.



- > Sy videre til syprosjektet ligger på transportøren igjen.

6 Nyttesømmer

6.1 Oversikt nyttesømmer

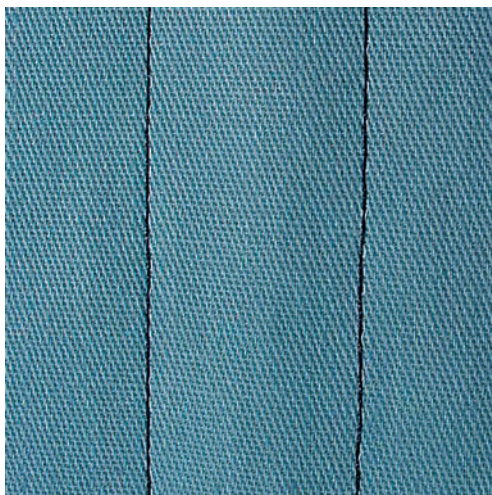


Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	1	Rettsøm	Sammensying og stikninger.
	2	Sikksakk	Forsterkning av sømmer, overkasting av kanter, syng av elastiske sømer og påsyng av blonde.
	3	Vari-overlock	Sammensying med samtidig overkasting i elastiske stoffer.
	4	Buesøm	Reparering, lapping, og forsterkning av sømkanter.
	5	Festeprogram	Fester med rettsøm i begynnelsen og ved slutten av sømmen.
	6	Forsterket rettsøm	For slitesterke sømmer i tykke materialer, synlige falder og sømmer.
	7	Forsterket sikksakk	For slitesterke sømmer i tykke materialer, synlige falder og sømmer.
	8	Vaffelsøm	For elastiske stoffer og falder. Brukes også med elastisk undertråd.
	9	Usynlig søm	Blindsøm, vaffelsøm-effekt i myk jersey og tynne stoffer, dekorativ søm.
	10	Lukket overlock	Sammensying med samtidig overkasting i elastiske stoffer.
	11	Superstretch søm	For ekstra strekkbare åpne sømmer. For alle typer klær.
	12	Rynkesøm	For de fleste stoffer. Rynking med strikk, kant-mot-kantsøm og motivsøm.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	13	Stretch-overlock	Sammensying med samtidig overkasting i elastiske stoffer.
	14	Jerseysøm	Synlige falder, synlige sømmer i undertøy, gensre, lapping på jersey.
	15	Universalsøm	For tykke stoffer som filt og skinn. Flat sammensyingssøm, synlige sømmer, påsyng av strikk eller motivsøm.
	16	Trestings sikksakk	Forsterkning og overkasting av stoffkanter, sy på strikk, motivsøm.
	17	Lycrasøm	For lycramaterialer. Flat bindingssøm, synlige falder, forsterkning av sømmer på undertøy.
	18	Stretchsøm	For høyelastiske materialer; åpen søm i sportsklær.
	19	Forsterket overlock	For middels grovmasket strikket stoff og frotté. Overlocksøm eller flat bindingssøm.
	20	Overlocksøm for strikkede stoffer	For håndstrikket eller maskinstrikket stoff. Syr og kaster over i en operasjon.
	22	Enkelt stoppeprogram	Stopping av hull og beskadet stoff.
	23	Forsterket stoppeprogram	Forsterking av stoppede hull og beskadet stoff.
	24	Regelsprogram	Forsterke lommeåpninger, sy på beltestropper.
	25	Regelsprogram	Forsterke lommeåpninger, påsyng av beltestropper, glidelås og sømslutt.
	26	Stort fluesting	Forsterke lommeåpninger, glidelås og splitt i middels tykke til tykke materialer.
	27	Lite fluesting	Forsterke lommeåpninger, glidelås og splitt i tynne til mellomtykke stoffer.
	29	Smal usynlig søm	Usynlig falding på tynne stoffer.
	30	Tråklesøm	Til tråkning av sømmer, falder, quilter osv.
	32	Rettsøm- 1 enkelt sting	Som forbindende sting i en kombinasjon.

Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	33	Rettsøm- 3 enkle sting	Som forbindende sting i en kombinasjon.
	34	Stoppesøm	For stopping.
	35	Åpent overlocksting	Til sammensyng og samtidig overkasting av elastiske stoffer med forsterket kant.
	36	Overlock	For middels tykke strikkede stoffer.
	37	Forsterket overlocksting	Til samtidig sammensyng, overkasting og forsterkning av elastiske stoffer.

6.2 Syng av rettsøm



Tilpass stinglengden med sømarbeidet. F.eks. brukes lengre sting til jeansstoff (3 – 4 mm) og kortere sting til tynne stoffer (ca. 2 – 2.5 mm). Tilpass stinglengden med tråden. F.eks. brukes lengre sting til stikninger med cordonnettråd (ca. 3 – 5 mm).

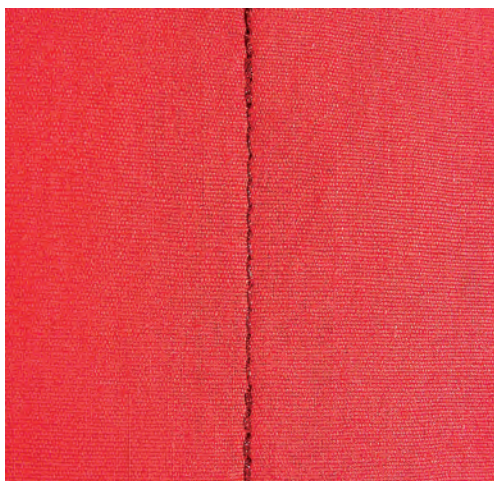
Rettsøm brukes mest.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C/1D er montert.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- Rettsøm nr. 1 velges automatisk.



6.3 Fest med automatisk festeprogram



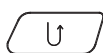
Ved et definert antall sting på 5 framover- og 5 bakoversting blir sømmen jevnt festet.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C er montert.

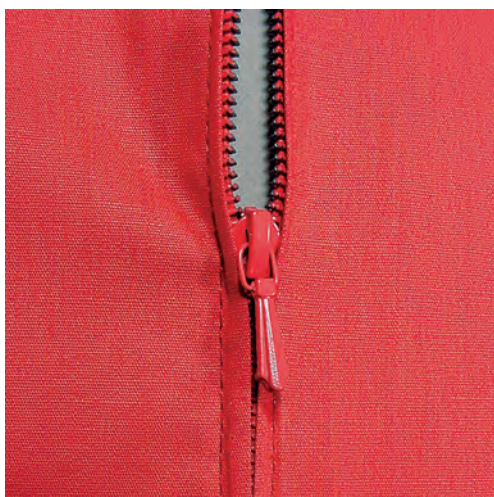


- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg festeprogram nr. 5.
- > Trykk på fotpedalen.
 - Maskinen fester automatisk.



- > Sy sømmen i ønsket retning.
- > Trykk knappen «Retursøm».
- Maskinen fester automatisk og stanser etter festeprogrammet.

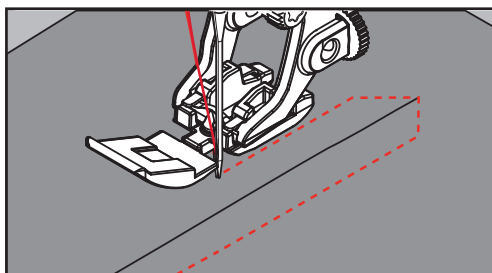
6.4 Sy i glidelås



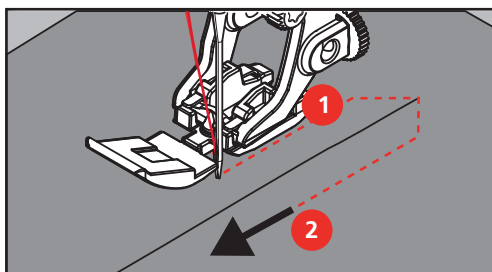
Da stofftransporten ved sybegynnelse kan være vanskelig, anbefales det å holde tråden godt fast eller å dra syprosjektet litt bakover de første stingene, eller å sy 1 – 2 cm bakover ved sybegynnelse.



- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Sy sømmen til glidelåsens begynnelse.



- > Sy første side (1) nedenfra og opp.
- > Stans foran glidelåszipperen med nålposisjon nede.
- > Hev syfoten.
- > Åpne glidelåsen til bak syfoten.
- > Senk syfoten og sy videre.
- > Sy andre side (2) på samme måte nedenfra og opp.



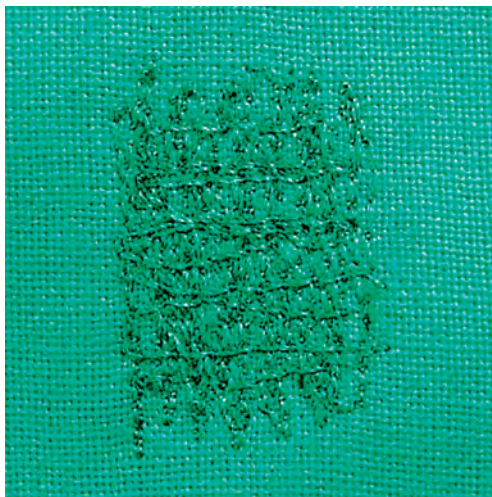
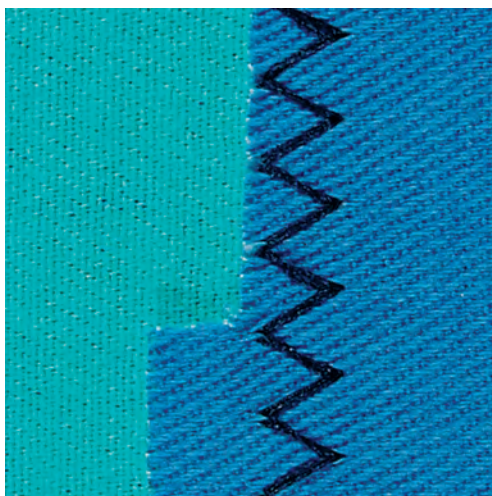
6.6 Forsterket rettsøm



Forsterket rettsøm er særlig godt egnet for slitesterke sømmer og harde, tette stoffer som jeansstoff og kordfløyel. Ved harde eller ekstra tettvevde stoffer lønner det seg å montere jeansfot nr. 8 (ekstraustyr). Det enklere å sy jeansstoff eller seilduk. For dekorative stikninger kan man i tillegg øke stinglengden.

- > Monter standardfot nr. 1C/1D.
- > Trykk på ikonet «Nyttesømmer».
- > Velg forsterket rettsøm nr. 6.





-

-
- A diagram showing a red wire loop with a central white oval. The loop is composed of several vertical segments, with a downward-pointing arrow at the right end, indicating the direction of current flow. The central white oval is filled with vertical red lines, representing a magnetic field passing through the loop.

-
- A diagram on a yellow background showing a square loop of wire. Inside the square is a white circle. A grid of red lines is drawn over the circle, consisting of 6 vertical and 6 horizontal lines. A red dot is at the bottom-left corner of the square, and a red arrow points downwards from the bottom-right corner. A grey wire extends from the top-right corner of the square.

[illegible]

A vertical rectangular patch with a red background and a central yellow and black woven pattern. The pattern consists of several vertical stripes of yellow and black threads woven together in a complex, repeating design. The patch is centered on a dark red, textured background.



- 

- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Sy første lengde.
- > Stans maskinen.
- > Trykk knappen «Retursøm».
 - Lengden er programmert.
- > Sy ferdig stoppeprogrammet.
 - Maskinen stanser automatisk.

6.10 Forsterket automatisk stopping



Forsterket stoppeprogram nr. 23 er spesielt godt egnet for hurtig stopping av slitte steder eller rifter. Forsterket stoppeprogram nr. 23 erstatter tråden i lengderetningen i alle typer stoff.

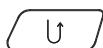


Dekker ikke stoppingen hele det skadede området, kan man flytte arbeidet og sy stoppeprogrammet igjen. Lengden er programmert og kan gjentas så mange ganger man vil.

Med direkte lengdeinnstilling kan en stoppelengde på opp til 30 mm programmeres.

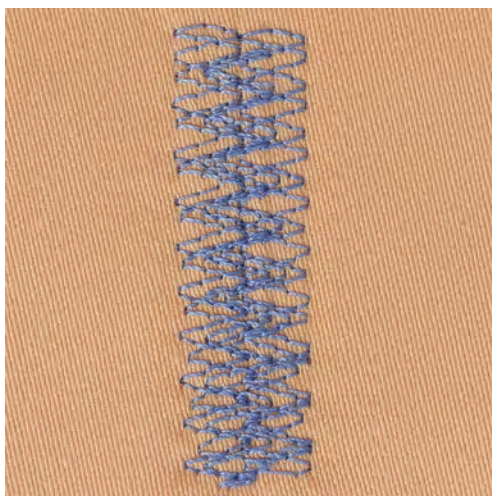


- > Monter knapphullsfoot nr. 3A.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg forsterket stoppeprogram nr. 23.
- > Spenn stoffet opp i broderingen (ekstrautstyr).
 - Området for stoppingen er jevnt spent og kan ikke forskyves.



- > Begynn å sy oppe til venstre.
- > Sy første lengde.
- > Stans maskinen.
- > Trykk knappen «Retursøm».
 - Lengden er programmert.
- > Sy ferdig stoppeprogrammet.
 - Maskinen stanser automatisk.

6.11 Stopping med forsterket stoppeprogram



Stoppeprogram nr. 34 er spesielt godt egnet for skadede partier på tykke, tette stoffer, f.eks. jeans og arbeidsklær.

- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg stoppeprogram nr. 34.



6.12 Overkasting



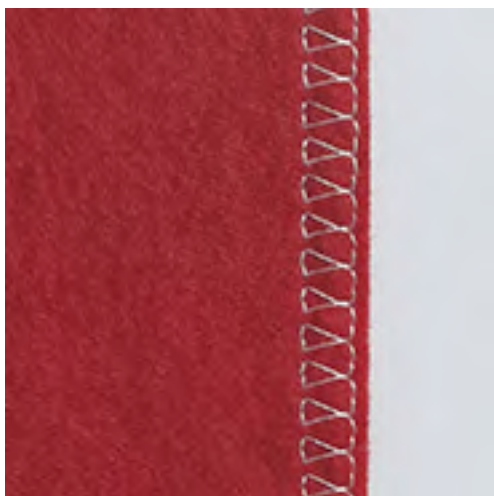
Sikksakk nr. 2 egner seg til alle typer stoffer. Den kan også brukes til elastisk søm og dekorative arbeider. Bruk helst stoppetråd til tynne stoffer. Til satengsøm anbefaler vi å stille inn til en tett, kort sikksakk med stinglengde 0,5–0,7 mm. Satengsøm kan brukes til applikeringer og broderi.

Forutsetning:

- Stoffkanten må ligge flatt og ikke rulle seg inn.
- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk på ikon «Nyttesømmer».
- > Velg sikksakk nr. 2 eller satengsøm nr. 1315.
- > Ikke velg for bred stingbredde og for lang stinglengde.
- > Før stoffkanten i midten på syfoten slik at nålen stikker i stoffet på den ene siden og utenfor stoffkanten på den andre.



6.13 Lukket overlock



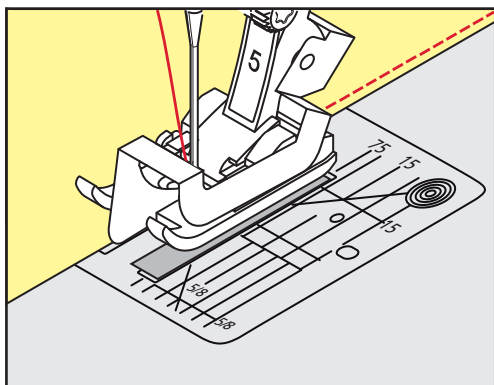
Lukket overlocksøm er egnet for løst strikkede stoffer og tverrsømmer i strikkede stoffer. Bruk ny jerseyenål for å unngå skade på maskene i strikkede stoffer. Ved sying av elastiske materialer kan man bruke en stretchnål.

- > Monter Standardfot nr. 1C eller Overlockfot nr. 2A.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg lukket overlock nr. 10.



6.14 Kantstikning

- > Monter blindstingfot nr. 5, standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstraustyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Legg kanten til venstre mot blindstingfotens guide.
- > Velg nålposisjon med ønsket avstand til venstre for kanten.

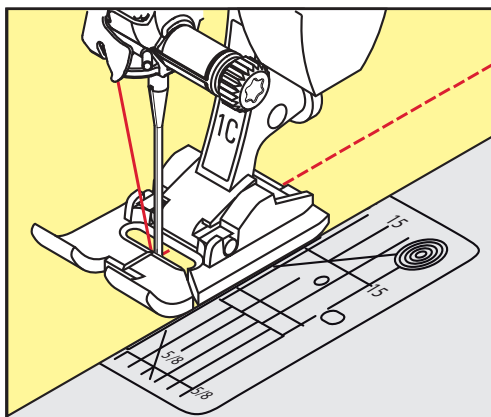


6.15 Bred kantstikning

- > Monter blindstingsfot nr. 5, standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstraustyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Før kanten langs syfoten eller langs 1 – 2,5 cm (0.39 – 0.98 inch) markeringene.



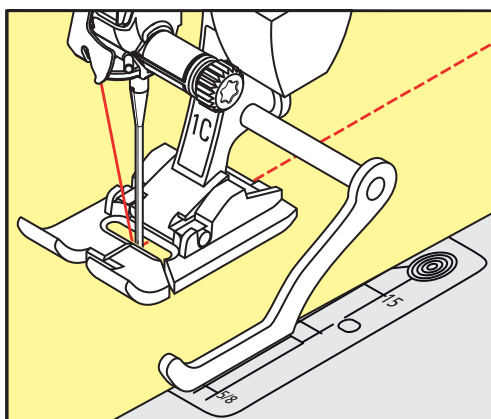
- > Velg nålposisjon med ønsket avstand til kanten.



6.16 Før kanten langs linjalen når du syr kantstikninger (ekstrautstyr)

For å sy brede, parallelle sømmer lønner det seg å føre kantlinjalen (ekstrautstyr) langs den forrige sømmen.

- > Monter standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstrautstyr).
- > Trykk på ikonet «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Løsne skruen bak på syfoten.
- > Sett kantlinjalen på plass i hullet bak på syfoten.
- > Bestem ønsket bredde.
- > Skru til skruen.
- > Før kanten langs linjalen.



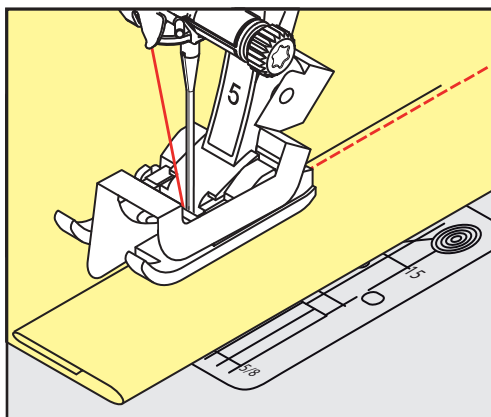
6.17 Sy fald

Ved bruk av blindstingfot nr. 5 anbefales nålposisjon helt til venstre eller helt til høyre. Ved bruk av standardfot nr. 1C og kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstrautstyr) er alle nålposisjoner mulig.

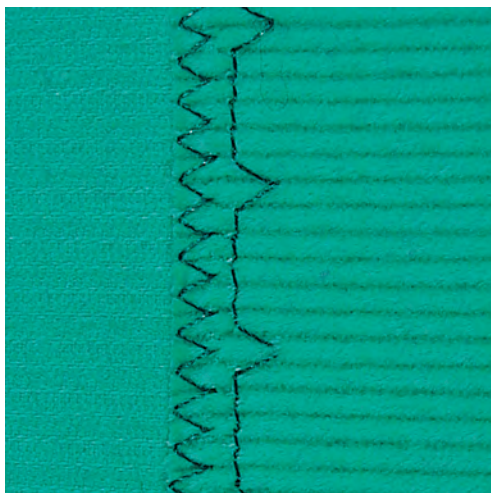
- > Monter blindstingfot nr. 5, standardfot nr. 1C eller kantstikningsfot nr. 10/10C/10D (ekstrautstyr).
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Legg indre øvre kant til høyre mot blindstingfotens guide.



- > Velg nålposisjon helt til høyre for å sy øvre kant.



6.18 Usynlig søm



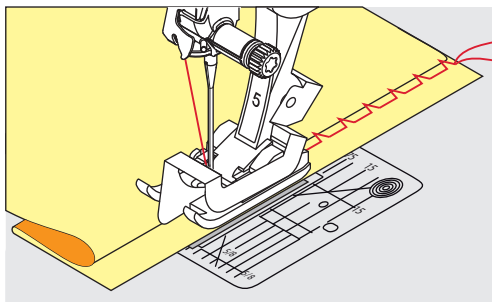
For usynlig fald i middels til tykk bomull, ull og blandingsfibre.

Forutsetning:

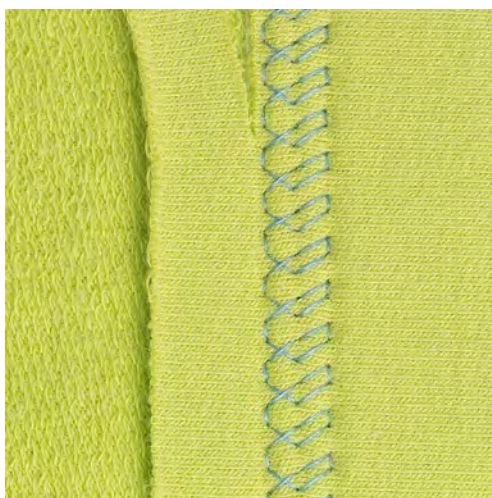
- Stoffkantene er overkastet.
- > Monter blindstingsfot nr. 5.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg blindsting nr. 9.
- > Fold arbeidet slik at den overkastede kanten ligger på høyre side.
- > Plasser sømarbeidet under syfoten og skyv folden inn mot guiden på syfoten.
- > Før bretten regelmessig langs syfotens guide = stingene er jevnt dype.
 - Pass på at nålen kun stikker i bretten.



- > Etter å ha sydd ca. 10 cm (ca. 3.93 inch), må du sjekke blindsømmen på begge sider av stoffet igjen og tilpasse stingbredden om nødvendig.



6.19 Synlig fald

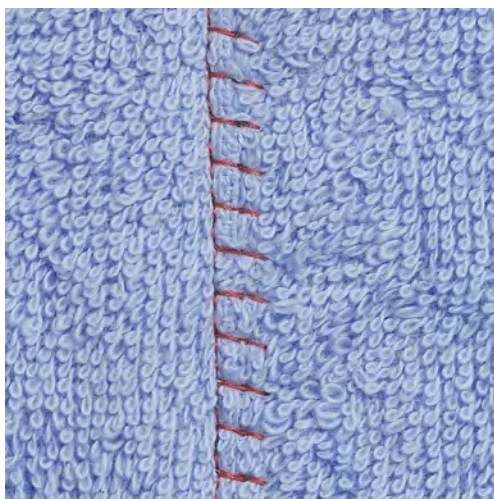


Synlig fald er særlig godt egnet til elastisk falder bommulsjersey, ull, syntetiske stoffer og blandingsfibre.



- > Monter standardfot nr. 1C/1D.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg trikotsøm nr. 14.
- > Stryk sømmen, og bruk evt. knappenåler.
- > Syfotstrykket kan evt. minskes.
- > Sy sømmen så langt fra kanten som du ønsker.
- > Klipp bort stoffrester på baksiden.

6.20 Flat forbindelsessøm

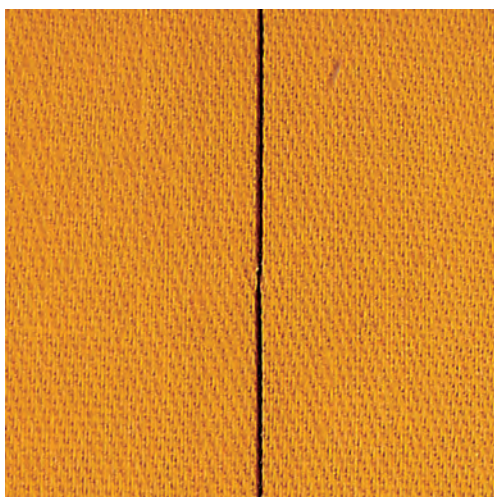


Flat forbindelsessøm er særlig godt egnet til lodne eller tykke stoffer som frotté, filt eller skinn.

- > Monter standardfot nr. 1C.
- > Trykk ikon «Nyttesømmer».
- > Velg stretch-overlock nr. 13.
- > Legg stoffkantene på hverandre.
- > Sy langs stoffkanten.
- > Nålen må stikke ned fra høyre over øvre stoffkant i det underste stoffet for å danne en meget flat, stabil søm.



6.21 Tråklesøm



Til tråkning anbefales en tynn stoppetråd. Den er enklere å fjerne. Tråkning egner seg til alt arbeid der lange sting er ønskelig.

- > Monter stoppefot nr. 9 (ekstrautstyr).
- > Senk transportøren.
- > Trykk på ikonet «Nyttesømmer».





- 

7 Motivsømmer

7.1 Oversikt motivsømmer

Om man bør bruke en enkel eller komplisert motivsøm, avhenger av stofftypen.

- Motivsøm som er programmert med enkel rettsøm, gjør seg godt på tynne materialer, f.eks. motivsøm nr. 101.
- Motivsøm som er programmert med forsterket rettsøm eller få satengsting, gjør seg ekstra godt på mellomtykke stoffer, f.eks. motivsøm nr. 107.
- Motivsømmer som er programmert med satengsøm, gjør seg godt på tykke materialer, f.eks. søm nr. 401.

For å oppnå et perfekt stingbilde er det fordelaktig å bruke over- og undertråd i samme farge og innlegg. Ved bruk av stoffer med struktur og langfibrede materialer anbefales i tillegg å bruke en vannløselig stabilisering på framsiden av stoffet, som kan fjernes etter sying.



Motivsøm	Kategori	Navn
	Kategori 100	Natur søm
	Kategori 300	Korssting
	Kategori 400	Satengsøm
	Kategori 600	Geometrisk søm
	Kategori 700	Heirloom søm
	Kategori 900	Moderne søm
	Kategori 1100	Spesialsøm
	Kategori 1300	Quiltesømmer

Motivsøm	Kategori	Navn
	Kategori 1700	Internasjonal
	Kategori 2000	Årstider

7.2 Undertrådsdekorering

OBS

Bruk av feil spolehus

Skadet spolehus.

> Bruk Bobbinwork spolehus (ekstraustyr).



Spolen kan fylles med forskjellige sorter tråd. Frihåndsbrodering med struktur. Denne metoden minner om frihåndssøm, men utføres på stoffets **bakside**.

Forsterk området som skal sys, med stabiliseringsstoff. Mønsteret kan tegnes på stoffets bakside. Mønsteret kan tegnes på stoffets forside. Man kan så sy etter linjene med en frihånds-rettsøm med polyester-, bomulls- eller rayontråd. Stinglinjene vises på baksiden av stoffet og brukes som referanselinjer for undertrådsdekorering.

BSR-funksjonen kan brukes til undertrådsdekorering. Før stoffet jevnt ved lik hastighet og følg motivets linjer. Fjern stabiliseringsstoffet etter syingen.

Sy først en prøve for å kontrollere resultatet på stoffets bakside.

Ikke alle motivsømmer egner seg for denne teknikken. Best resultat får du ved enkle motivsømmer. Unngå kompakte sømmer og satengsømmer.

> Monter broderifot nr. 20C eller nr. 20D (ekstraustyr).

> Trykk på ikonet «Motivsøm».

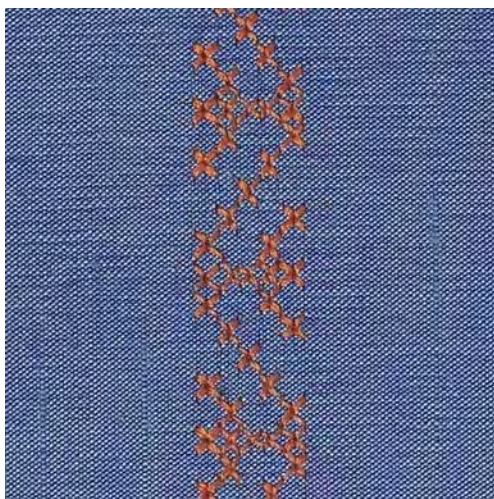
> Velg egnet motivsøm.

> Drei «Multifunksjonsknapp oppe» og «Multifunksjonsknapp nede» for å stille inn stinglengde og -bredde slik at du også får et godt resultat når du bruker tykkere tråd.

> Trykk på ikonet «Overtrådspenning», og tilpass overtrådspenningen om nødvendig.



7.3 Sy korssting



Korssting er en tradisjonell syteknikk som forlenger rekken av motivsømmer. Sys korssting på materialer med linstruktur, ser de ut som håndbrodert. Korssting som sys med broderitråd ser fyldigere ut. Korssting brukes framfor alt til dekorasjoner til hjemmet, som border på klær og dekorasjon generelt. Det er viktig at første raden er rett, da de følgende radene retter seg etter den første.

- > Monter standardfot nr. 1C/1D eller åpen broderifot nr. 20C eller broderifot nr. 20D (ekstrautstyr).
- > Velg korssting i kategori 300 og kombiner som ønsket.
- > Sy den første raden ved hjelp av kantlinjal eller sømguide for å få en rett linje.
- > Sy andre rad med en syfotbred avstand eller ved hjelp av kantlinjalen fra den første.

7.4 Bise

Bise

Denne teknikken reduserer stoffflatens størrelse. Man bør beregne rikelig med stoff. Biser er smale stikkede folder som sys før plagget eller syprosjektet klippes til eller sys. Egnert til dekorasjon eller i kombinasjon med andre motivsømmer.

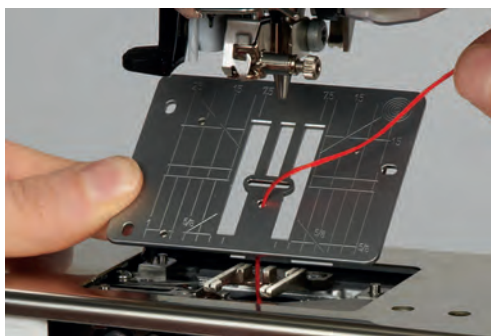
Med innleggstråd virker bisene markante og får en opphøyd effekt. Innleggstråden må passe inn i rillen på respektiv syfot. Innleggstråden må være fargeekte og må ikke krympe.

Oversikt bise

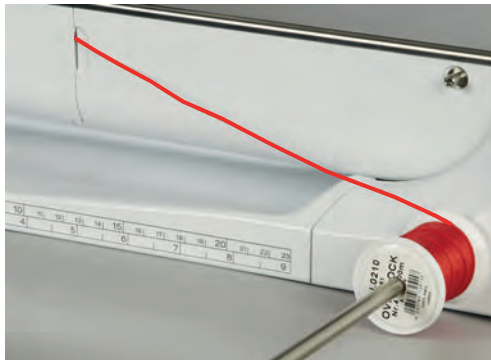
Bisefot	Nummer	Beskrivelse
	30 (ekstrautstyr) 3 riller	4 mm tvillingnål: for tykke stoffer.
	31 (ekstrautstyr) 5 riller	3 mm tvillingnål: for tykke til middels tykke stoffer.
	32 (ekstrautstyr) 7 riller	2 mm tvillingnål: for tynne til middels tykke stoffer.
	33 (ekstrautstyr) 9 riller	1 eller 1.6 mm tvillingnål: for svært tynne stoffer (uten innleggstråd).
	46C (ekstrautstyr) 5 riller	1.6 – 2.5 mm tvillingnål: for svært tynne til middels tykke stoffer.

Innleggstråd for bise

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern nålen.
- > Fjern syfoten.
- > Fjern stingplaten.
- > Åpne spolehusdekslet.
- > Dra inn innleggstråden nedenfra gjennom griperåpningen og hullet i stingplaten.
- > Sett stingplaten på plass igjen.
- > Lukk spolehusdekslet.
- > Pass på at innleggstråden løper gjennom spolehusdekslets lille åpning.



- > Stikk innleggstråden på kneløfteren.



- > Kontroller at innleggstråden glir godt.
- > Hvis tråden ved spolehusdekslet glir dårlig - la spolehusdekslet stå åpent mens du syr.
- > Slå av undertrådsindikatoren i Setup-programmet hvis spolehusdekslet står åpent.

Sy bise

Innleggstråden for bisen ligger på baksiden og holdes fast/sys over med undertråden.

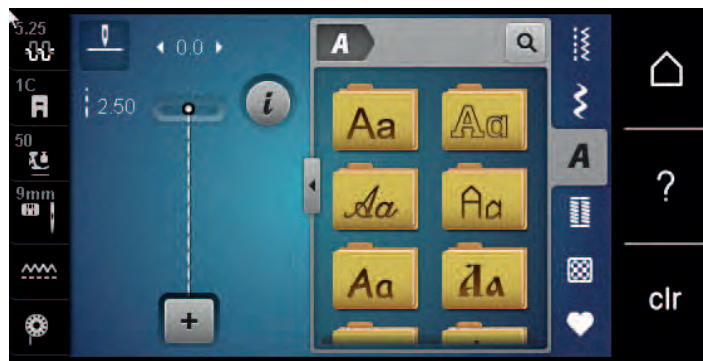
- > Sy første bise.
- > Før første bise, i ønsket avstand, under en av syfotens riller.
- > Alle ytterligere biser sys parallelt.

8 Alfabet

8.1 Oversikt alfabet

Blokk-, omriss-, hånd-, quilt- og comic-skrift samt kyrillisk og kyrillisk skript kan sys i to forskjellige størrelser. Blokk-, omriss-, hånd-, quilt- og comic-skrift samt kyrillisk og kyrillisk skript kan også sys i små bokstaver.

For å oppnå et perfekt stingbilde er det fordelaktig å bruke over- og undertråd i samme farge. Du kan forsterke arbeidet ved å bruke stabilisering på baksiden. Ved bruk av stoffer med struktur og langfibrede materialer anbefales i tillegg å bruke en vannløselig stabilisering på framsiden av stoffet.



Sømmer	Navn
ABCabc	Blokkskrift
ABCabc	Konturskrift
ABCabc	Håndskrift (Italic)
ABCabc	Quilt-tekst
ABCabc	Comic
АБВaбв	Kyrillisk
АБВ абв	Kyrillisk skript
あいう	Hiragana

8.2 Lage en tekst



Det er lurt å sy en prøve med tråden, stoffet og innlegget som skal brukes. Du bør også passe på at stoffet føres jevnt og lett, uten at det kommer borti noe eller blir hengende fast. Ikke dra, dytt eller hold fast stoffet mens du syr.



- > Trykk på ikonet «Alfabeter».
- > Velg skrift.



- > Trykk på ikonet «Enkeltmodus/kombinasjonsmodus» for å opprette en kombinasjon.
- > Trykk på ikonet «Vis alfabet» (1) for å åpne utvidet inntastingsmodus.



- > Velg bokstaver.
- > Trykk på ikonet (2) (standardinnstilling) for store bokstaver.
- > Trykk på ikonet (3) for små bokstaver.
- > Trykk på ikonet (4) for å bruke tall.
- > Trykk på ikonet (5) for å bruke spesialtegn og matematiske tegn.



- > Trykk på ikonet «DEL» for å slette enkelte bokstaver i teksten.
- > Trykk på ikonet «Vis alfabet» igjen for å lukke utvidet inntastingsmodus.

8.3 Endre størrelse

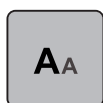
Blokk-, kontur-, hånd-, quilt- og comic-skrift samt kyrillisk og kyrillisk skript kan forminskes.



- > Trykk på ikonet «Alfabeter».
- > Velg skrift.
- > Velg bokstaver.



- > Trykk på ikonet «i»-dialog.

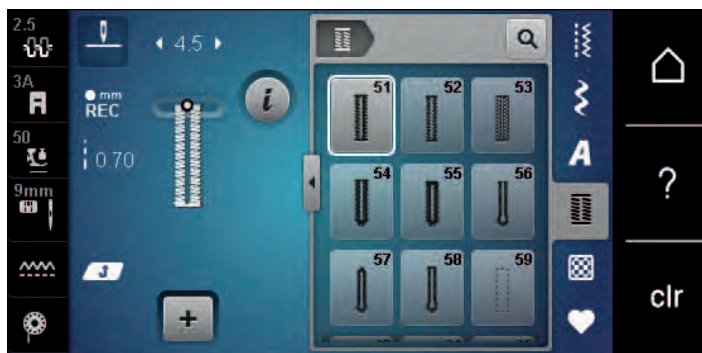


- > Trykk på ikonet «Endre skriftstørrelse» for å forminske skriftstørrelsen.
- > Trykk på ikonet «Endre skriftstørrelse» igjen for å forstørre skriftstørrelsen til 9 mm.

9 Knapphull

9.1 Oversikt knapphull

For å kunne lage riktig knapphull til hver knapp, hvert formål og til hvert klesplagg er BERNINA 570 QE utstyrt med en omfattende kolleksjon knapphull. Tilhørende knapp kan sys på maskinelt. Man kan også sy hemper.



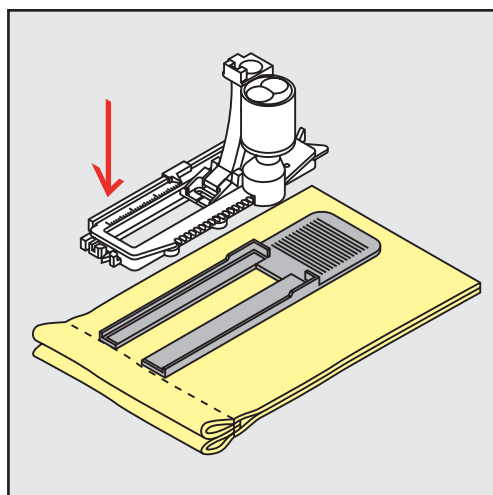
Knapphull	Knapphulls-nummer	Navn	Beskrivelse
	51	Standard knapphull	For tynne eller middels tykke stoffer. Bluser, kjoler, sengetøy.
	52	Smalt knapphull	For tynne eller middels tykke stoffer. Bluser, kjoler, barne- og babytøy, håndarbeid.
	53	Elastiske knapphull	For all høyelastisk jersey av bomull, ull, silke og syntetiske fiberstoffer.
	54	Avrundet knapphull	For tynne til middels tykke stoffer. Kjoler, jakker, kåper, regntøy.
	55	Avrundet knapphull med tverregels	For middels tykke til tykke stoffer av de forskjellige materialer: kjoler, jakker, frakker, regntøy.
	56	Øyeknapphull	For tykke, ikke elastiske stoffer. Jakker, kåper, fritidsklær.
	57	Øyeknapphull med spiss regels	For faste, ikke elastiske stoffer: Jakker, kåper, fritidsklær.
	58	Øyeknapphull med tverregels	For faste, ikke elastiske stoffer: Jakker, kåper, fritidsklær.
	59	Rettsømsknapphull	Program for frihåndssøm av knapphull, lommeåpninger, forsterkning av knapphull, spesielt til knapphull i skinn og kunstsinn.

Knapphull	Knapphulls-nummer	Navn	Beskrivelse
	63	Knapphull med håndsydd utseende	For tynne til middels tykke vevde stoffer. Bluser, kjoler, fritidsklær, sengetøy.
	64	Dobbelt rundet knapphull	For middels tykke til tykke stoffer av de forskjellige materialer.
	65	Dobbelt rundet Heirloom-knapphull	For tynne til middels tykke vevde materialer. Bluser, kjoler, sengetøy.
	67	Knapphull med dobbelt spiss regels	For middels tykke vevde materialer. Bluser, kjoler, jakker.
	69	Dekorasjonsknapphull med regels	For dekorative knapphull i tykke, uelastiske stoffer.
	60	Knappisyingsprogram	Du kan sy i knapper med 2 eller 4 hull.
	61	Snorhull med smal sikksakk	Hull for snorer og smale bånd og dekorativt arbeide.
	62	Snorhull med rettsøm	Hull for snorer og smale bånd og dekorativt arbeide.

9.2 Bruk av utligningsplate

Hvis knapphullet skal sys på tvers av kanten, anbefales det å bruke utligningsplate (ekstraustyr).

> Utligningsplaten skyves bakfra mellom stoff og sledesåle fram til det tykke stedet i stoffet.

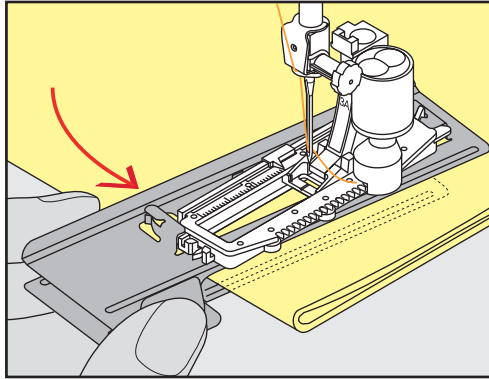


> Senk syfoten.

9.3 Bruk av transporthjelp

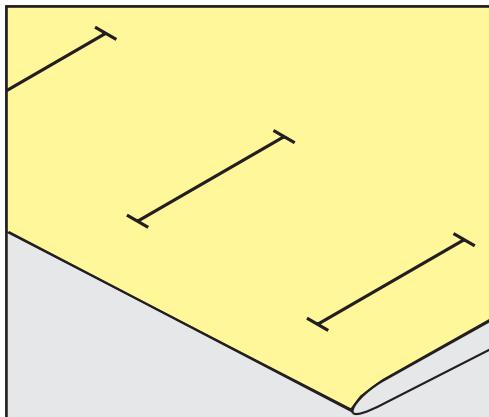
Det anbefales å bruke transporthjelp (ekstrautstyr) når man syr knapphull i vanskelige materialer. Den kan brukes sammen med knapphullsfoot nr. 3A.

- > Skyv utligningsplaten forsiktig inn fra siden.

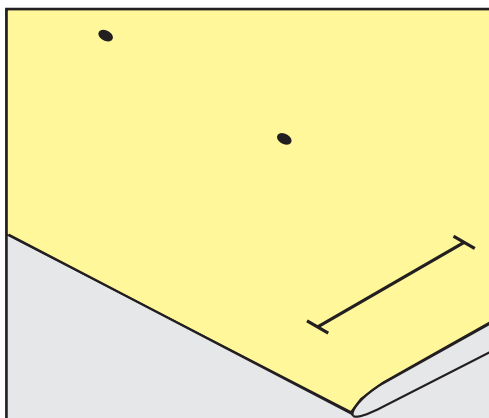


9.4 Markere knapphull

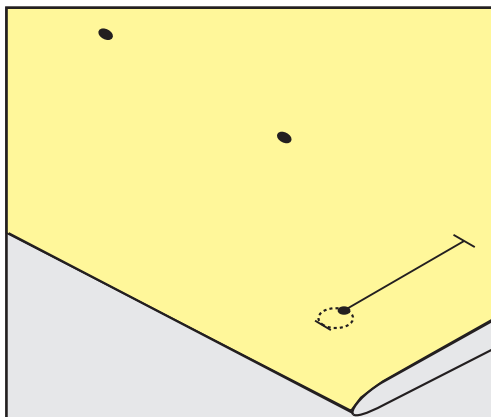
- > For manuelle knapphull markeres knapphullsposisjon og -lengde med kritt eller vannløselig penn på stoffet.



- > For automatiske knapphull markeres den komplette lengden for første knapphull med kritt eller vannløselig penn på stoffet. For alle etterfølgende knapphull markeres kun startpunktet.



- > For øyeknapphull og snorhull markeres kun stolpenes lengde med kritt eller vannløselig penn på stoffet. For alle etterfølgende knapphull markeres kun startpunktet. Øyelengden legges til.



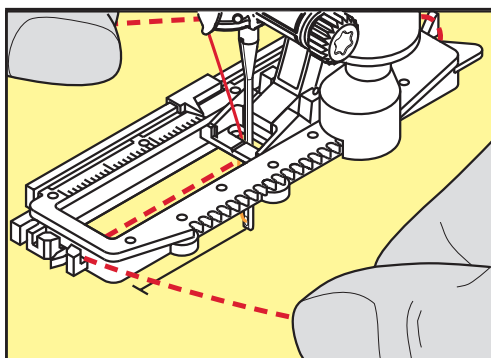
9.5 Innleggstråd

Bruk av innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3A

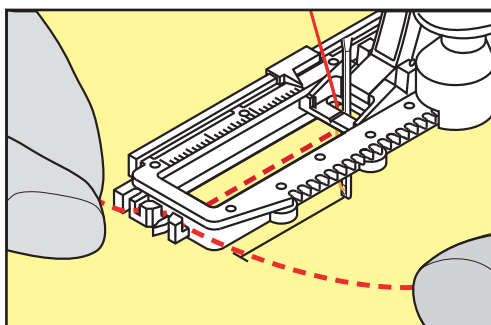
Innleggstråd forsterker knapphullet og gjør det penere. Passer best for knapphull nr. 51. Ideal innleggstråd er perlegarn nr. 8, sterk håndsyttråd og fint heklegarn. Innleggstråden bør ikke holdes fast under sying.

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert og i høyeste posisjon.
- > Stikk nålen inn ved knapphullets begynnelse.
- > Før innleggstråden på høyre side under knapphullsfooten.
- > Hekt trådløkken på tappen bak på syfoten.

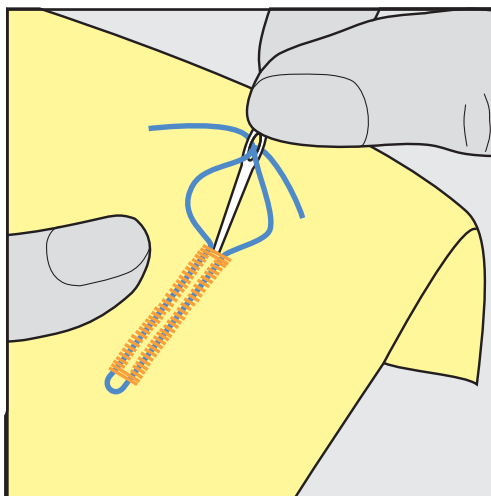


- > Trekk innleggstråden under syfoten fremover på venstre side.



- > Fest innleggstråden i holdesprekkene.
- > Senk knapphullsfooten.

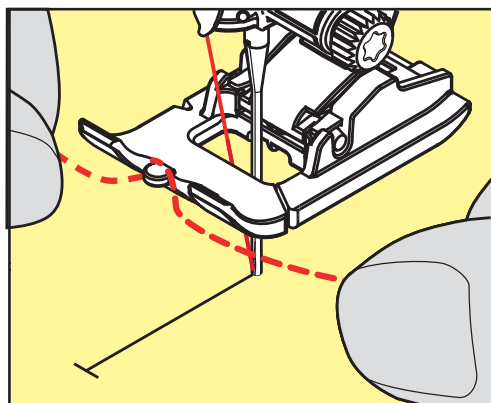
- > Sy knapphullet på vanlig måte.
- > Knapphullet vil formes over innleggstråden og skjule den.
- > Trekk endene på innleggstråden på vrangen (med synål for hånd) og knyt fast eller fest.



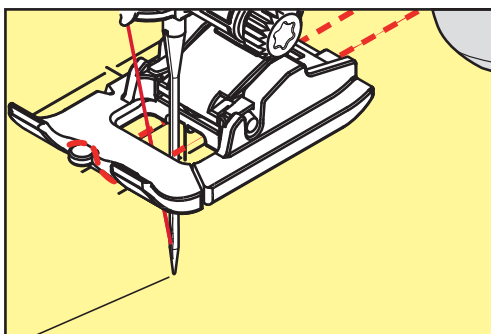
Innleggstråd med knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr)

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr) er montert og i øvre posisjon.
- > Stikk nålen inn ved knapphullets begynnelse.
- > Heng tråden over knapphullsfootens midterste steg (fremme).

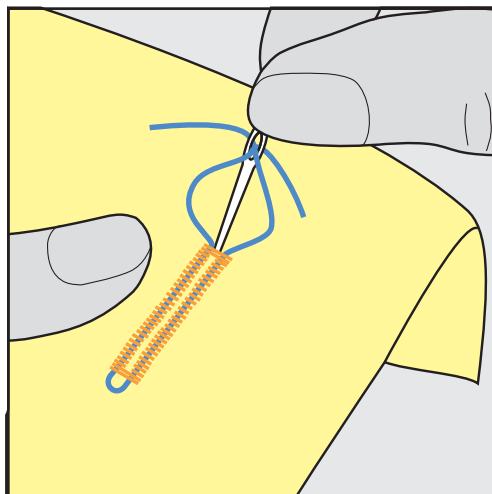


- > Trekk begge innleggstrådene bakover under knapphullsfooten, og legg en innleggstråd i hvert spor i sålen.



- > Senk knapphullsfooten.
- > Sy knapphullet på vanlig måte.

- > Knapphullet vil formes over innleggstråden og skjule den.
- > Dra endene på innleggstråden med synål på vrangen og knyt eller sy dem fast.



9.6 Sy en prøve

Det anbefales å sy et prøveknapphull med samme tråd, stoff og innlegg som skal brukes. Syprøven må også sys i samme syretning. Når man syr en prøve, kan innstillingene tilpasses helt til resultatet blir tilfredsstillende.

Det lønner seg å sy stikninger rundt knapphullet før man syr rettsømsknapphull nr. 59, som anbefales for myke, lett vevde stoffer og for knapphull som blir utsatt for høy slitasje. Stikninger kan også sys for å forsterke knapphull i skinn, vinyl og filt.

Endring i balansen for standard knapphull, knapphull med lengdeangivelse, øye- eller rund regels knapphull har samme innvirkning på begge stolpene. For manuelt øye- eller rund regels-knapphull har endringer av balansen motsatt innvirkning på begge stolpene.

Endres balanse ved bruk av stingteller-funksjonen, virker endringene forskjellig på de to stolpene.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.
- > Velg syfot og monter.
- > Legg stoffet under syfoten og senk den.
- > Trå forsiktig på fotpedalen og begynn å sy. Før stoffet lett.
- > Kontroller balansen under syingen og innstill om nødvendig.
- > Kontroller syprøven og foreta ev. ytterligere syprøver.

9.7 Innstille bredden av knapphullsåpningen

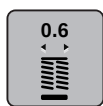
Bredden av knapphullsåpningen kan tilpasses mellom 0.1 – 2.0 mm før du begynner å sy.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Knapphullsbreddeåpning».
- > Drei ikon «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for innstilling av ønsket bredde på knapphullsåpningen.

9.8 Bestemme knapphullslengde



Knappen kan også sentreres på den gule sirkelen på skjermen. Ved hjelp av «Multifunksjonsknapper oppe/nede» kan den gule ringen forstørres eller forminskes, for så å bestemme knappens diameter.

2 mm legges automatisk til diameter. Er f.eks. knappens diameter 14 mm, beregnes 16 mm for knapphullslengden.

Forutsetning:

- Knapphullsfot nr. 3A er montert.



- > Trykk på ikonet «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Innstille knapphullslengde».
- > Drei på «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for tilpassing av knapphullslengden.

9.9 Bruk av stingteller-funksjonen

Stingtellerfunksjonen kan brukes for alle sorter knapphull. Venstre stolpe sys framover og høyre bakover. Foretas endringer i balansen, må stingtellerfunksjonen lagres på nytt for hvert knapphull.

Forutsetning:

- Knapphullsfot nr. 3C (ekstraustyr) er montert.



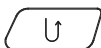
- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull.



- > Trykk ikon «i»-dialog.

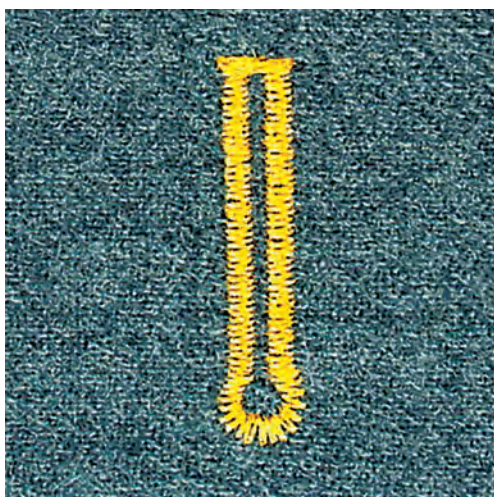
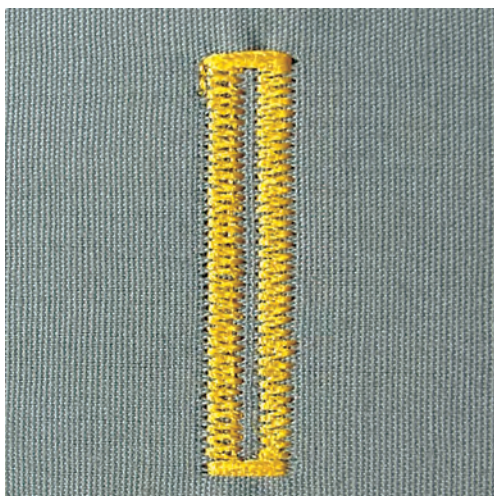


- > Trykk ikon «Programmere lengde med stingteller».
- > Sy ønsket knapphullslengde.
- > Stans maskinen.



- > Trykk knappen «Retursøm» og maskinen syr nedre regels og andre stolpe.
- > Stans maskinen på høyde med første sting.
- > Trykk knappen «Retursøm» igjen slik at maskinen syr øvre regels og festesting.
 - Knapphullslengden er lagret og hvert etterfølgende knapphull sys likt til maskinen blir avslått.

9.10 Automatisk knapphull



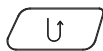
Ved bruk av knapphullsfot nr. 3A måles knapphullet automatisk over linsen på syfoten. Knapphullet dupliseres nøyaktig og maskinen sjalter automatisk om ved maksimal lengde. Knapphullsfot nr. 3A egner seg til knapphull på 4 – 31 mm, alt etter knapphulltype. Knapphullsfot nr. 3A må ligge flatt på stoffet for å kunne måle nøyaktig lengde. Alle programmerte knapphull blir like lange og like pene.

Forutsetning:

- Knapphullsfot nr. 3A er montert.



- > Trykk på ikonet «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 51 – 59, nr. 63 – 65, nr. 67 eller nr. 69.
- > Sy ønsket knapphullslengde.



- > Trykk på ikonet «Retursøm» for å programmere lengden.



- > Trykk på knappen «Start/stopp» eller bruk fotpedalen.
 - Maskinen syr knapphullet automatisk ferdig. Alle etterfølgende knapphull sys automatisk i samme lengde.

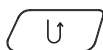
9.11 Programmere Heirloomknapphull

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3A er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 63.
- > Sy ønsket knapphullslengde.



- > Trykk ikon «Retursøm» for å programmere lengden.
 - Maskinen syr knappullet automatisk ferdig. Alle etterfølgende knapphull sys automatisk i samme lengde.

9.12 Sy manuelt 7-trinns knapphull

Knapphullslengden bestemmes manuelt mens du syr. Regels, rund regels og festesting er forprogrammert. De enkelte trinnene kan velges ved å rulle med pilfeltene eller ved å trykke på «Retursøm».

Forutsetning:

- Knapphullsfoot nr. 3C (ekstraustyr) er montert.



- > Trykk på ikonet «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 51.



- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Bestemme lengden manuelt».
 - Trinn 1 for knappullets begynnelse er aktivert på display.
- > Sy ønsket knapphullslengde.
 - Trinn 2 er aktivt.



- > Stans maskinen når du når ønsket stolpelengde eller lengdemarkeringen.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 3 vises.
 - Maskinen syr rettsøm bakover.
- > Stans maskinen på høyde med første sting ved knapphullbegynnelse.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 4 vises.
 - Maskinen syr den øvre regels og stanser automatisk.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 5 vises.
 - Maskinen syr den andre stolpen.
- > Stans maskinen på høyde med første sting for første stolpe.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 6 vises.
 - Maskinen syr den nedre regels og stanser automatisk.

- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 7 vises.



- Maskinen syr festesting og stanser automatisk.

9.13 Sy manuelt 5-trinns knapphull

Knapphullslengden bestemmes manuelt mens du syr. Regels, rund regels og festesting er forprogrammert. De enkelte trinnene kan velges ved å rulle med pilfeltene eller ved å trykke på «Retursøm».

Forutsetning:

- Knapphullsfot nr. 3C (ekstraustyr) er montert.



- > Trykk på ikonet «Knapphull».
- > Velg knapphull nr. 54.



- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Bestemme lengden manuelt».
- Trinn 1 for knapphullets begynnelse er aktivert på display.
- > Sy ønsket knapphullslengde.
- Trinn 2 er aktivt.



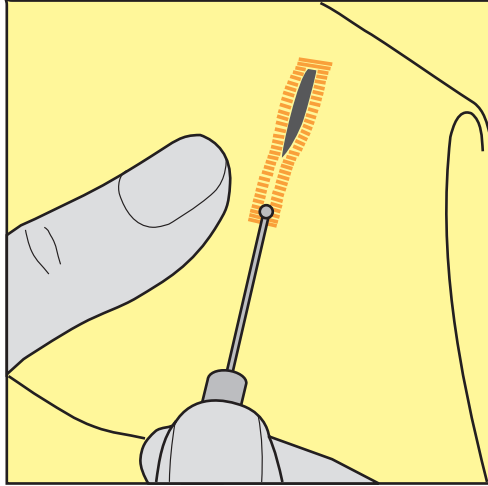
- > Stans maskinen når du når ønsket stolpelengde eller lengdemarkeringen.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 3 vises.
- > Maskinen syr rund regels eller øyet og stanser automatisk.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 4 vises.
- Maskinen syr den andre stolpen bakover.
- > Stans maskinen på høyde med det første stinget ved knapphullbegynnelse.
- > Trykk på ikonet «Rull ned» slik at trinn 5 vises.



- Maskinen syr den øvre regels og festesting automatisk.

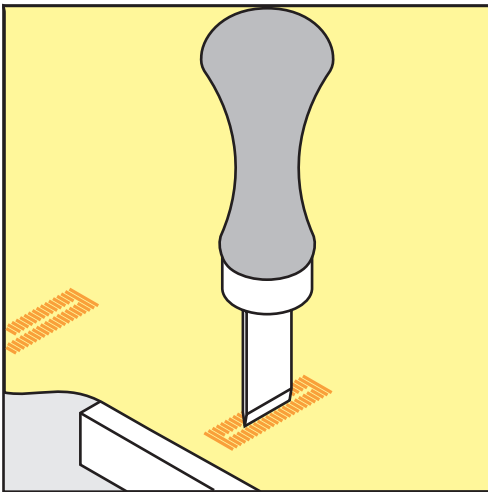
9.14 Sprette opp knapphullet med oppspretter

- > For ikke å kutte sømmen ved enden av knapphullet kan du sette en knappenål ved enden av knapphullet som en ekstra sikkerhet.
- > Sprett opp knapphullet fra begge ender mot midten.



9.15 Sprette opp knapphull med knapphullskutter (ekstraustyr)

- > Legg knapphullet på et egnet trestykke.



- > Sett kutteren midt i knapphullet.
- > Trykk kutteren ned for hånd.

9.16 Sy i knapp

Med knappisyingsprogrammet kan man sy i knapper med 2 eller 4 hull. For bedre stabilitet kan man sy programmet to ganger. Sy først i de fremre hullene på en knapp med 4 hull.

Knapper som dekorasjon sys i uten «hals». Halshøyde er avstand mellom knapp og stoff. På knappisyingsfot nr. 18 (ekstraustyr) kan halshøyden innstilles med en skrue.

Knappisyingsprogrammet syr først festesting i venstre hull for knappen.

Forutsetning:

- Stoppefot nr. 9 (ekstraustyr) eller knappisyingsfot nr. 18 (ekstraustyr) er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Senk transportøren.
- > Velg knappisyingsprogram nr. 60.
- > Plasser knappen på syprosjektet.
- > Drei på håndhjulet for å se om nålen går ned i begge hullene i knappen.
- > Hold i tråden ved sybegynnelse og endre stingbredden om nødvendig.
 - Maskinen syr knappisyingsprogrammet og stanser automatisk.
- > Dra i begge undertrådene til endene på overtråden er synlige på baksiden.
- > Knyt trådene for hånd.

9.17 Sy snorhull



For bedre stabilitet sys snorhullene 2 ganger.

Forutsetning:

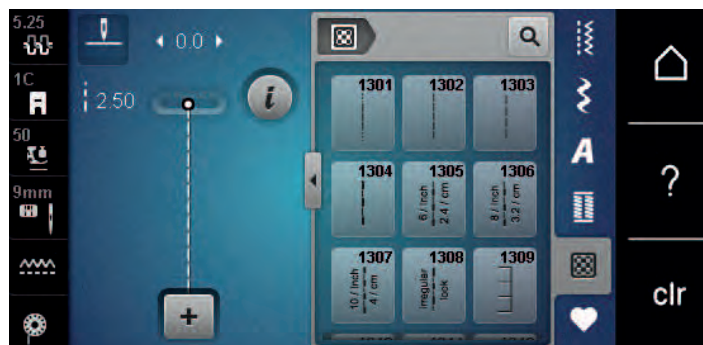
- Standardfot nr. 1C eller åpen broderifot nr. 20C er montert.



- > Trykk ikon «Knapphull».
- > Velg snorhullprogram nr. 61 eller nr. 62.
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» for å endre snorhullets størrelse.
- > Sy snorhullprogram.
 - Maskinen stanser automatisk ved slutten av snorhullprogrammet.
- > Klipp opp snorhullet ved å bruke syl, hulltang eller hullpipe.

10 Quilting

10.1 Oversikt quiltesømmer



Sømmer	Sømnummer	Navn	Beskrivelse
	1301	Quilting, festeprogram	Fest ved å sy framover med korte sting ved sømbegynnelse og -slutt.
	1302	Quilting, rettsøm	Rettsøm med 3 mm stinglengde.
	1303	Patchwork, rettsøm	Rettsøm med 2 mm stinglengde.
	1304	Håndquiltsøm 1304–1308	Søm med håndsydd utseende til påsyng med monofiltråd.
	1309	Knapphullssøm 1309– 1310, 1313–1314	Til applikering og påsyng av pyntebånd.
	1311	Dekorative quiltsømmer 1311, 1317 – 1327, 1329, 1330, 1339 – 1346, 1363 – 1371, 1373 – 1382, 1384 – 1391, 1393 – 1394	For "Crazy patchwork" og dekorering.
	1315	Satengsøm	Til applikering.
	1316	Usynlig faldsøm (smal)	Til syng av blindsting.
	1331	Stippling/ meanderquiltsøm	Meandersømimitasjon.
	1332	Fjærsøm	For "Crazy patchwork" og dekorering.
	1333	Fjærsøm, variasjoner 1333 – 1338	For "Crazy patchwork" og dekorering.

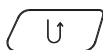
10.2 Quilting, festeprogram

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C er montert.

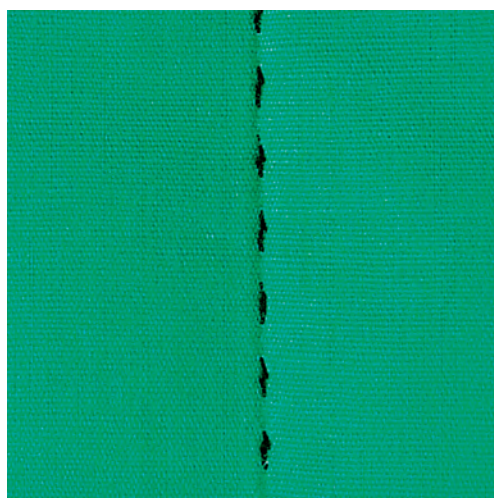


- > Trykk på ikonet «Quiltsøm».
- > Velg quiltsøm nr. 1301.
- > Trykk på fotpedalen.
 - Maskinen syr automatisk 6 sting framover ved sømmens begynnelse.



- > Sy sømmen i ønsket retning.
- > Trykk på knappen «Retursøm».
 - Maskinen syr automatisk 6 sting og stanser automatisk ved slutten av festeprogrammet.

10.3 Sy quiltsøm med håndsydd utseende



Håndquiltsøm er godt egnet for alle materialer og arbeider som skal se håndsydd ut. Det anbefales å bruke monofilament som overtråd og broderitråd som undertråd. Reduser syhastigheten for at monofilamenttråden ikke skal ryke. Om nødvendig kan man løsne litt på overtrådspenningen og tilpasse balansen med syprosjektet og ønsket quiltsøm.

Forutsetning:

- Standardfot nr. 1C er montert.



- > Trykk på ikonet «Quiltsøm».
- > Velg håndquiltsøm nr. 1304 – 1308.
- > Om nødvendig tilpasses overtrådspenningen og balanse med syprosjektet og quiltsømmen.
- > Trykk på fotpedalen eller knappen «Start/stopp» for å starte maskinen.

10.4 Føre quiltarbeide fritt



Quilthansker med gumminopper (ekstrautstyr) gjør det lettere å føre arbeidet.

Det anbefales å bruke sybord og kneløfter. Ved frihåndsqquilting er det fordelaktig å quilte fra midten og utover på arbeidet med jevne, runde bevegelser. Frihåndsqquilting og stopping baserer på samme frie bevegelssprinsipp.

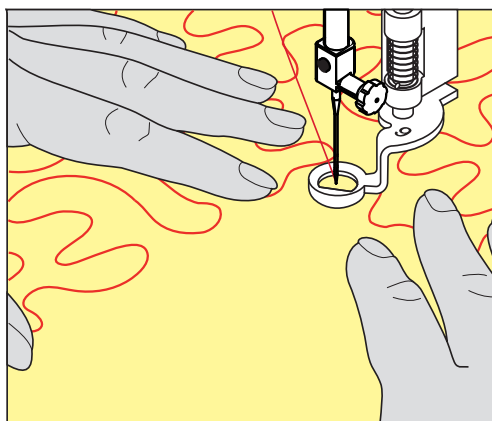
Med teknikken meanderquilting fylles hele flaten med quiltsøm. Linjene skal ikke krysse eller berøre hverandre.

Forutsetning:

- Legg quiltens forside, vatt og bakside sammen som en sandwich og tråkle dette sammen eller bruk knappenåler.
- Transportøren er senket.
- Stoppefot nr. 9 (ekstrautstyr) er montert.



- > Trykk ikon «Nyttessømmer».
 - Rettsøm nr. 1 velges automatisk.
- > Tilpass overtrådspenningen og balanse med syprosjektet om nødvendig.
- > Trykk på fotpedalen eller knappen «Start/stopp» for å starte maskinen.
- > Hold i arbeidet med begge hendene nært syfoten og før det som i en broderiramme.
- > Ligger tråden på oversiden, må stoffet føres saktere.
- > Danner det seg små løkker på baksiden, må stoffet føres raskere.



11 BERNINA stingregulator (BSR)

BERNINA stingregulator utligner stenglengden ved frihåndsquiltig, som er en mer og mer populær syteknikk. Ved frihåndssøm blir stingene like lange ved bruk av BSR-syfoten, og stingbildet blir pent og jevnt.

Når BSR-syfoten er montert og transportøren senket, vises utvalgsmulighetene for ønsket modus på maskinens skjerm. BSR-syfoten kan brukes til både rettsøm og sikksakksøm.

BSR-syfoten reagerer på stoffets bevegelser som derved styrer maskinens hastighet opp til maks. mulig hastighet. Her gjelder: Jo hurtigere stoffet bevegges, desto hurtigere er maskinens hastighet.

Bevegelse stoffet for fort, høres et akustisk signal. Lydsignalet kan slås på eller av i «BSR»-skjermen. Tonen for lydsignalet kan også skrues på eller av i Setup-programmet.

11.1 BSR-modus 1

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp». Start BSR-modus. På syfoten lyser en rød lampe. Ved å bevege stoffet økes maskinhastigheten. Bevegelse stoffet ikke, kan man se festing på stedet, uten i tillegg å trykke noen knapp. Når man arbeider med fotpedalen eller knappen «Start/stopp», kobler BSR-modus 1 seg ikke automatisk ut.

11.2 BSR-modus 2

BSR-funksjonen kan styres med fotpedalen eller knappen «Start/stopp». Maskinen starter kun når fotpedalen eller knappen «Start/stopp» trykkes og stoffet bevegelse. Uten stofftransport kobler BSR 2-modus seg ut etter ca. 7 sek. Den røde lampen slukner (kun når man arbeider med knappen «Start/stopp»). Når man arbeider med fotpedalen, slukner ikke den røde lampen.

11.3 BSR med rettsøm nr. 1

Med denne innstillingen syr maskinen rettsøm med stenglengde inntil 4 mm. Innstilt stenglengde fastholdes, uavhengig av stoffbevegelse, innenfor en viss motorhastighet.

11.4 BSR med sikksakk nr. 2

Sikksakk-sømmen kan brukes til å «male» med tråd. Den innstilte stenglengden fastholdes **ikke** når man syr sikksakk-søm, men BSR-funksjonen forenkler arbeidet.

11.5 Forberede for quilting

Montere BSR-syfot

OBS

Linsen til BSR-syfoten er tilsmusset

Maskinen gjenkjenner ikke BSR-syfoten.

> Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.

> Skift syfot.

- > Sett BSR-syfotens støpsel (1) inn i maskinens BSR-utgang. BSR-pluggen skal være satt loddrett inn.



- > Slå på maskinen.
 - BSR-skjermen åpnes og BSR 1-modus er aktivert.

Skifte syfotsåle

OBS

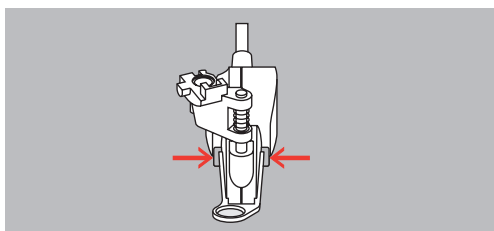
BSR-syfotens linse er tilsmusset

Maskinen gjenkjenner ikke BSR-syfoten.

- > Rengjør linsen med en myk, litt fuktig klut.

Standard stinglengde er 2 mm. Ved små figurer og stiplinger anbefales det å forkorte stinglengden til 1–1,5 mm.

- > Hev nålen.
- > Hev BSR-syfoten.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern BSR-syfoten fra maskinen.
- > Trykk begge knappene på BSR-syfoten sammen.



- > Dra syfotsålen ned ut av føringen.
- > Skyv ny syfotsåle opp i føringen til den klikker på plass.
- > Monter BSR-syfoten.

11.6 Bruk av BSR-modus

BSR-funksjonen kan styres med pedalen eller knappen «Start/stopp».

Start med pedalen: Pedalen må holdes inne under quilting. Maskinen fortsetter å gå i BSR1-modus til pedalen slippes opp og stoffet ikke beveges.

Stanses quiltingen i BSR2-modus, syr maskinen, alt etter nålposisjon, et ytterligere sting og stanser med nålposisjon oppe.

Forutsetning:

- Sybordet er montert.
- Kneløfter er montert.

> Senk transportøren.

> Still inn ønsket BSR-modus.

> Trykk på knappen «Start/stopp» eller på pedalen for å senke syfoten.

> Trykk på knappen «Start/stopp» igjen eller trå på pedalen igjen for å starte BSR-modus.
– På BSR-syfoten lyser en rød lampe.

> Beveg stoffet for å styre maskinens hastighet i BSR-modus.

> Trykk på knappen «Start/stopp» igjen eller slipp opp pedalen for å stanse BSR-modus.
– BSR-modus stanser og den røde lampen på syfoten slukkes.

> Trykk på ikonet «BSR» (1) for å deaktivere BSR-modus og quilte videre uten automatisk stinglengde.



11.7 Feste

Feste i BSR1-modus med knappen «Start/stopp»

Forutsetning:

- BSR-syfoten er montert og tilkoblet maskinen.
- BSR-skjermen er åpnet og BSR1-modus er aktivert.

> Senk transportøren.

> Senk syfoten.

> Trykk knappen «Nål oppe/nede» 2 ganger.
– Undertråden hentes opp.

> Hold i over- og undertråden.

> Trykk knappen «Start/stopp».
– Start BSR-modus.

> Sy 5 – 6 festesting.

> Trykk knappen «Start/stopp».
– BSR-modus stanser.

> Kutt tråden.



Feste i BSR2-modus

Forutsetning:

- BSR-syfoten er montert og tilkoblet maskinen.
- BSR-skjermen er åpnet og BSR2-modus er aktivert.

- > Senk syfoten.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Feste».



- > Trykk på knappen «Start/stopp».
- > Trykk på fotpedalen eller knappen «Start/stopp».



Når stoffet beveges, sys noen korte sting. Derved er innstilt stinglengde aktivert og festefunksjonen deaktiveres automatisk.

12 Min BERNINA brodering

12.1 Oversikt broderimodul



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Løsespak/bærehåndtak | 4 | Føringsskiner for maskinen |
| 2 | Broderiarm | 5 | Tilkobling til maskinen |
| 3 | Feste for montering av broderirammen | | |

12.2 Medfølgende tilbehør broderimodul

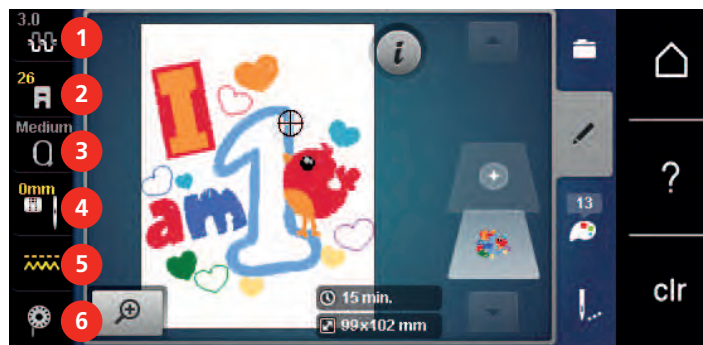
Oversikt tilbehør broderimodul

Bilde	Navn	Bruksområde
	Broderifot nr. 26	Til brodering, stopping og frihåndsqilting.
	Broderiramme oval, 145 x 255 mm (5,70 x 10,03 inch) med broderisjablong, VAR 00	Til brodering av broderimotiv med stor overflate. Broderisjablongen brukes til å justere broderirammen og nøyaktig plassering av stoffet.

Bilde	Navn	Bruksområde
	Broderiramme middels, 100 x 130 mm (3,39 x 5,11 inch) med broderisjablong	Til brodering av middels store broderimotiv. Broderisjablongen brukes til å justere broderirammen og nøyaktig plassering av stoffet.
	USB forbindelseskabel	USB-forbindelseskabel brukes til dataoverføring. Er broderisoftware (ekstrautstyr) installert på computeren, kan broderimotiv overføres fra computer til maskinen.
	En pakke nåler SUK	Forskjellige nålstørrelser for brodering.
	Broderisjablongklemmer	Broderisjablongklemmene brukes til å sette inn og ta ut broderisjablongen i broderirammen.
	Nett for overtrådsneller, hvit	Nettet sørger for jevn avvikling av glatt broderitråd.

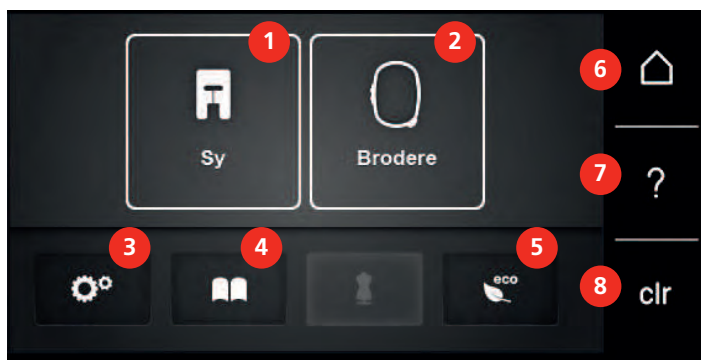
12.3 Oversikt touchskjerm

Oversikt funksjoner/indikatorer



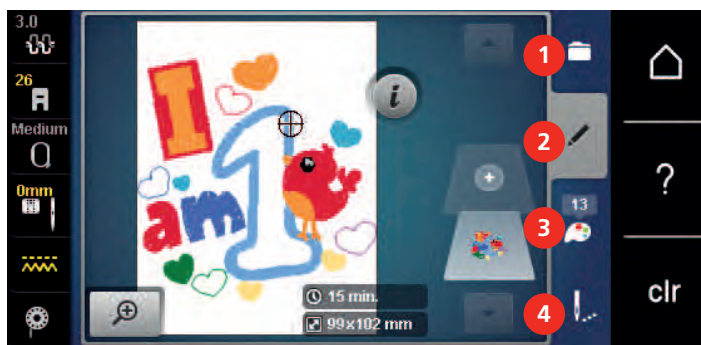
- | | | | |
|---|--|---|------------------------|
| 1 | Overtrådspenning | 4 | Stingplate-/nåleutvalg |
| 2 | Syfotindikator/syfotutvalg | 5 | Transportør oppe/nede |
| 3 | Broderirammeutvalg/broderirammevisning | 6 | Undertrådindikator |

Oversikt systeminnstillinger



1	Symodus	5	eco-modus
2	Broderimodus	6	Hjem
3	Setup-program	7	Hjelp
4	Bruksanvisning	8	Tilbake til grunninnstilling

Oversikt utvalgsmeny brodering



1	Utvalg broderimotiv	3	Fargeinformasjon
2	Redigere broderimotiv	4	Brodering

12.4 Viktig informasjon om broderi

Overtråd

En broderitråd av høy kvalitet (merkevare) er viktig for å unngå et dårlig broderiresultat p.g.a. uregelmessigheter og brudd i tråden.

Bruk av fin, glansfull broderitråd som overtråd gir et effektfullt resultat. Trådprodusentene tilbyr et stort tråd og fargesortiment.

- Polyestertråd med glans er slitesterk og fargeekte tråd som egner seg for alle typer broderi.
- Viskose er et mykt, naturlignende fiber med silkeglans som egner seg til fine broderier som ikke skal utsettes for stor slitasje.
- Metalltråd er en tynn til middels tykk glansfull tråd som egner seg til speileffekter i broderi.
- Ved bruk av metalltråd bør den automatiske undertrådkutteren være frakoblet. Andre trådkuttere bør heller ikke brukes, da kniven slites svært fort.

- Ved bruk av metalltråd bør hastighet og overtrådspenning reduseres.



Undertråd

For det meste brukes svart eller hvit undertråd til brodering. Skal begge sidene se like ut, brukes samme farge på over- og undertråd.

- Bobbin Fill er en særdeles myk, lett polyestertråd som egner seg godt som undertråd. Denne spesialtråden garanterer en konstant trådspenning og en optimal stingdannelse av over- og undertråd.
- Stoppe- og broderitråd er tynn mercerisert bomullstråd som egner seg godt til brodering på bomullsstoff.



Valg av broderifilformat

For at BERNINA broderimaskinen skal kunne lese broderimønstre, må de produseres med BERNINA broderiprogramvaren og eksporteres som .EXP-fil. I tillegg til den egentlige broderifilen genereres også en .BMP-fil og en .INF-fil. .BMP-filen muliggjør en bildevisning av broderimotivet og .INF-filen inneholder informasjon om trådfargene. **Merk:** Dersom .INF-filen mangler, vises ikke broderimotivet med korrekte trådfarger, men kun med standardfarger. I så fall kan fargene føres inn manuelt i fargeoversikten til mønsteret på maskinen.

I tillegg kan følgende broderiformater leses av maskinen: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF og .DST. BERNINA International AG kan ikke garantere at broderimønstre som ikke er produsert eller konvertert med en BERNINA broderiprogramvare, leses og utføres korrekt.

Enkle motiver med et lite antall sting egner seg for broderier på tynne materialer. Tett broderte motiver (f.eks. med mange farger og skift av stingretning) egner seg for grove og tykkere materialer.

Broderiprøve

Broder alltid en prøve på et reststykke av samme material. Forsterk også med samme broderistabilisering du kommer til å bruke. Det anbefales også å bruke samme farger, trådkvalitet, nål osv.

Broderimotivets størrelse

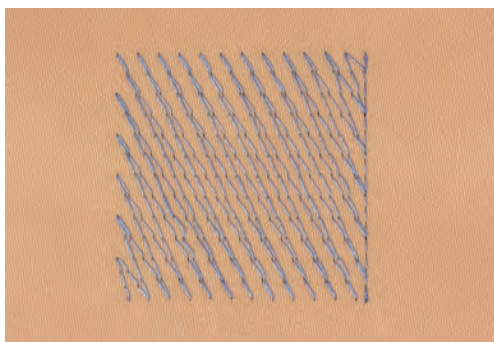
Broderimotiver kan forstørres eller forminskes i broderimaskinen eller på PC med BERNINA broderisoftware (ekstrautstyr). Best resultat oppnås ved å forstørre eller forminske broderimotivet opp til 20 %.

Brodere motiver fra tredjepart

BERNINA anbefaler nedlasting av broderimotiver av ethvert filformat på maskinen eller på en USB-brikke over gratisprogrammet «ART-Link». Med «ART-Link» sikrer du at broderimotivene blir korrekt lest og brodert. «ART-Link» kan lastes ned gratis på www.bernina.com.

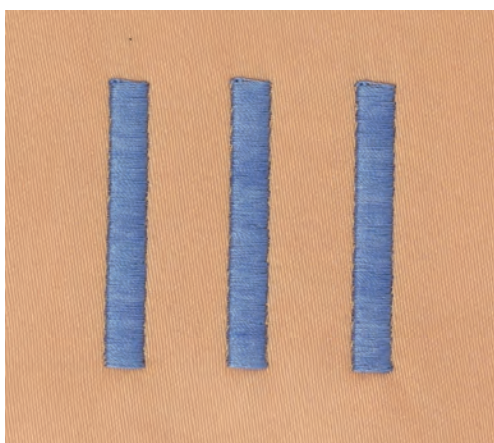
Underlagssting

Underlagssting danner grunnlaget for et motiv og sørger for å stabilisere stoffet og holde det i formen. De forhindrer også at motivets dekkesømmer synker for dypt ned i materialets masker eller vev.



Platt- og satengsøm

Nålen stikker vekselvist inn på den ene og på den andre siden av sømmen, slik at tråden dekker figuren med en veldig tett sikksakk-søm. Platt søm egner seg til å fylle ut smale og små former - ikke store områder, fordi de lange stingene da blir for løse og derved ikke dekker stoffet riktig. Ved bruk av for lange sting er det fare for at tråden blir hengende fast i gjenstander og ødelegges.



13 Forberede for brodering

13.1 Montere broderimodulen

OBS

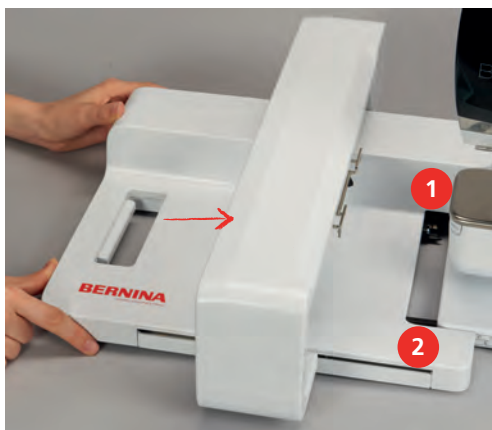
Transport av broderimodulen

Skade på broderimodulkobling og maskin.

- > Fjern broderimodulen fra maskinen før transport.

Forutsetning:

- Sybordet må ikke være montert.
- > Broderimodul og maskin må settes på et stabilt, flatt underlag.
- > Kontroller at broderiarmen kan beveges fritt.
- > Skyv broderimodulen forsiktig fra venstre mot høyre i maskinens broderimodultilkobling (1) og i føringsskinnen (2).



13.2 Fjerne broderimodulen

- > Trykk på løsespaken (1) på bærehåndtaket til broderimodulen, hold den inne og dra samtidig broderimodulen forsiktig mot venstre.



- > Dra bort syfoten (2).



- > Før broderifoten nedenfra og inn i holderen.
- > Trykk festespaken ned.



Velge broderifot i touchskjermen

Etter at ny broderifot er montert (broderifot nr. 26, medfølgende ekstrautstyr), kan den velges og lagres på maskinen. I tillegg kan man få vist de alternative syføttene som er tilgjengelig til det broderimotivet man har valgt.

- > Slå på maskinen.
- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «Syfotvisning/syfotutvalg».
- > Velg montert broderifot.



13.5 Nål og stingplate

Montere broderinål



Broderinåler av typen 130/705 H-SUK har større øye og er litt rundere. Dette minsker trådslitasje ved bruk av rayon- og bomullstråd. Nålene nr. 70-SUK til nr. 90-SUK anbefales, avhengig av broderitråden.

- > Hev nålen.
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern montert fot.
- > Løsne festeskruen på nålen for hånd.



- > Dra nålen ned.
- > Hold ny nål med den flate siden bakover.
- > Skyv nålen helt opp.
- > Stram festeskruen for hånd.

Velg broderinål på touchskjermen

Etter at nålen er byttet ut kan man kontrollere om den kan brukes med valgt stingplate.



- > Trykk på ikonet «Nål-/stingplatevalg».
- > Velg montert nål.



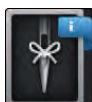
- Kan valgt nål brukes med stingplaten, er alt klart for brodering.
- Kan valgt nål ikke brukes med stingplaten, er det automatisk ikke mulig å starte maskinen.

Velge nåltype og nålstørrelse

Praktisk minnefunksjon: For at ingen informasjon skal gå tapt, kan i tillegg nåltype og nålstørrelse lagres på maskinen. Lagret nåltype og nålstørrelse kan derved kontrolleres til enhver tid.



- > Trykk på ikonet «Stingplate-/nålvalg».



- > Trykk på ikonet «Nåltype/nålstørrelse».
- > Velg nåltype (1) for montert nål.

- > Velg nålstørrelse (2) for montert nål.



Montere stingplate

Stingplaten CutWork/Gerad (ekstraustyr) har et lite hull i området ved nålen. Det optimerer nålennstikningspunktet (over- og undertrådknytning). Det gir et penere stingbilde.

- > Trykk på knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Fjern nålen.
- > Fjern syfoten.
- > Trykk stingplaten ned på markeringene bak til høyre til den vipper av.



- > Fjern stingplaten.
- > Plasser CutWork/Gerad-stingplaten (ekstraustyr) over styrepinnene, og trykk den ned til den klikker på plass.

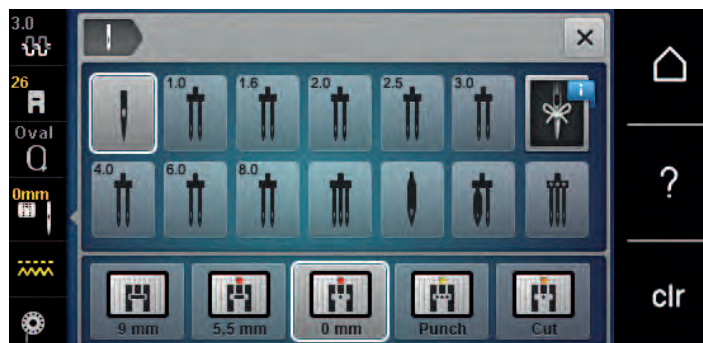
Velge stingplate på touchskjermen

Etter at stingplaten er byttet, kan man kontrollere om den kan brukes med valgt nål.

- > Trykk på ikonet «Stingplate-/nålvalg».



- > Velg CutWork/Gerad-stingplate (ekstrautstyr).



Hente opp undertråden

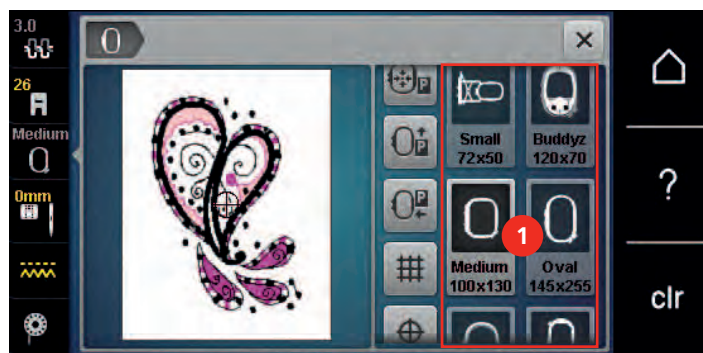
Maskinen må være klar for brodering før du henter opp undertråden. Undertråden kan hentes opp i ett trinn for å knyttes manuelt. Dersom man ikke ønsker trådfestesting, lønner det seg å slå av trådfestesting i Setup.



- > Hold overtråden fast.
- > Trykk på knappen «Nål oppe/nede».
 - Undertråden hentes automatisk opp.

13.6 Broderiramme

Oversikt broderirammeutvalg



- 1 Velg broderiramme

Velge broderiramme

Resultatet blir best når man velger minst mulig broderiramme for broderimotivet.

Broderimotivet har en forinnstilt størrelse som vises.

Forutsetning:

- Broderimotiv er valgt.



- > Trykk ikon «Broderiramme utvalg».
 - Maskinen velger automatisk optimal broderiramme for broderimotivets størrelse. Er forinnstilt broderiramme ikke til rådighet, kan man velge en annen broderiramme. Blir en ramme isatt, som ikke tilsvarer valgt ramme, gjelder montert ramme som aktiv og området for broderimotivet tilpasses tilsvarende.
- > Velg broderiramme.

Rivbar stabilisering

Broderiprojektet får mere stabilitet ved bruk av broderistabilisering. Avrivbar stabilisering egner seg godt for alle vevde stoffer og uelastiske stoffer. Man kan bruke 1 – 2 lag. Broderistabilisering fås i forskjellige tykkelser. På store broderiflater forblir stabiliseringen under broderitråden. Stabiliseringen fikseres med spraylim på stoffets bakside. Etter brodering rives overflødig stabilisering forsiktig bort.

Stabilisering som kan klippes bort

Broderiprojektet får mere stabilitet ved bruk av broderistabilisering. Stabilisering som kan klippes bort er godt egnet for alle elastiske materialer. Man kan bruke 1 – 2 lag. Broderistabilisering fås i forskjellige tykkelser. På store broderiflater forblir stabiliseringen under broderitråden. Stabiliseringen fikseres med spraylim på stoffets bakside. Etter brodering klippes overflødig stabilisering forsiktig bort.

Bruk av spraylim

Bruk av spraylim anbefales for alle tøybare og glatte stoffer samt strikkede stoffer. Det hindrer materialet i å skli vekk og forskyve seg. Applikeringer fikseres eksakt med spraylim. For å unngå tilsmussing bør man ikke bruke spraylim i nærheten av maskinen.

- > Spray et tynt lag lim på forsvinningsstoffet med en avstand på 25 – 30 cm (9 – 12 inch).
- > Legg stoff og broderistabilisering med spraylim uten folder på hverandre og trykk fast.
- > Fikser små deler som bukselommer, krager osv. på stabiliseringen.
- > For å forhindre at f.eks. frotté, langhåret flis osv. ikke skal få trykkmerker av rammen, bør de ikke spennes inn. Spray stabiliseringen med lim og spenn inn.
- > Fest delene du vil brodere på.
- > Fjern limrester før du starter maskinen.

Bruk av stivelsespray

Stivelsespray gir tynne, løst vevde materialer mere hold. Bruk alltid ekstra innlegg under stoffet.

- > Spray stoffet inn med stivelse.
- > La det tørke godt; ev. stykes det tørt.

Bruk av strykestabilisering

Strykestabilisering fås i forskjellige tykkelser. Det anbefales å bruke selvklebende stabilisering som er lett å løse fra grunnstoffet, f.eks. tøybare stoffer som tricot eller jersey.

- > Kleb strykestabilisering med varmt strykejern på stoffets bakside.

Bruk av selvklebende stabilisering

Selvklebende stabilisering er ideelt for stoffer som jersey, silke og broderiprojekt som ikke lar seg spenne inn i broderirammen.

- > Spenn stabilisering i broderirammen med papisiden opp.
- > Risp i papiret med en saks og fjern papiret i området for rammen.
- > Plasser stoffet på den frilagte klebestabiliseringen og trykk det fast.
- > Fjern limrester før du starter maskinen.

Bruk av vannløselig stabilisering



Bruk 1 – 3 lag med vannløselig stabilisering i rammen når du broderer blonder. Da motivet ikke broderes på stoff er det bare selve tråden som danner motivet som blir igjen. Det er viktig at motivene forbindes med korte sting, ellers henger de enkelte motivene ikke sammen.

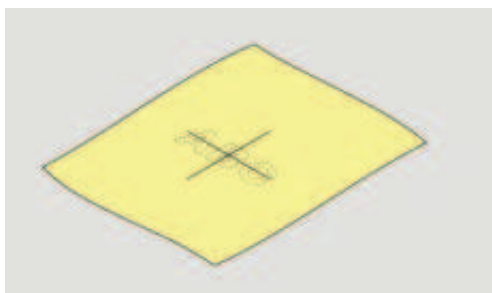
Stabiliseringen kan vaskes vekk etter brodering og beskytter langfibrede materialer perfekt, slik at f.eks. løkkene i frotté ikke ødelegges. Trådene forhindres i å synke ned og enkelte trådløkker i å stikke ut i broderiet. Vannløselig blondebroderi er godt egnet for tynne materialer, der andre sorter stabilisering skinner igjennom og for blondebroderi.

- > Legg innlegget på rettsiden av stoffet.
- > Spenn alle lagene sammen inn i broderirammen.
- > Fikser ev. stabiliseringen med spraylim.
- > Forsterk stoffer med struktur på baksiden med passende stabilisering. I tillegg kan man bruke stabilisering som kan vaskes ut på overflaten. Stabiliseringen festes med tråklesøm.
- > Når stabiliseringen er vasket ut, legges motivet flatt til tørking.

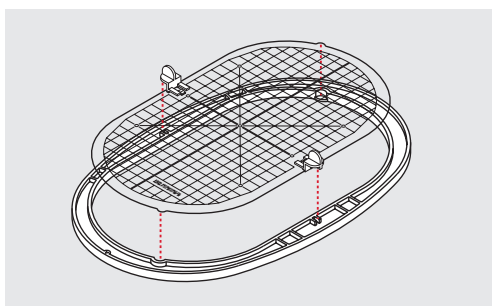
Forberede broderiramme

Broderirammen består av en ytre og en indre ramme. Til hver broderiramme hører en tilsvarende broderisjablong. Broderiområdet er markert med kvadrater på 1 cm (0.39 inch). Midtpunktet og hjørnepunktene for midtlinjen har hull. De ønskede merkingene kan overføres på stoffet.

- > Marker broderimotivets midtpunkt på stoffet med en vannløselig tusj.

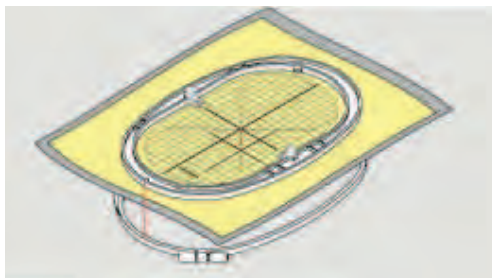


- > Løsne skruen på den ytre rammen.
- > Ta ut den indre rammen.
- > Pass på at pilmarkeringene på begge rammene er på høyde med hverandre.
- > Monter sjablongklemmene.
- > Legg sjablongen i indre ramme, slik at BERNINA-logoet er på framkanten ved pilmarkeringene, til den klikker på plass.



- > Legg stoffet under den indre rammen.
- > Plasser det markerte midtpunktet midt i sjablongen.

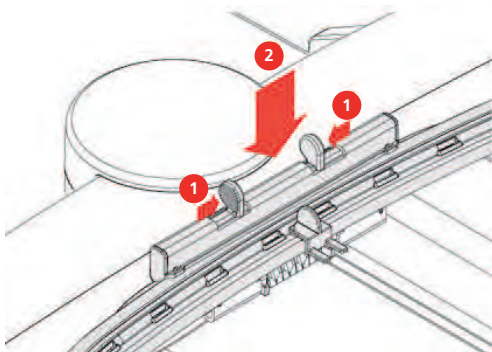
- > Legg material og indre ramme på den ytre rammen, slik at pilmarkeringene på begge rammene er på høyde med hverandre.



- > Sett begge rammene inn i hverandre uten at stoffet forskyves.
- > Spenn stoffet stramt i broderirammen.
- > Trekk til skruen.
- > Ta sjablongen bort fra broderirammen ved hjelp av sjablongklemmene.

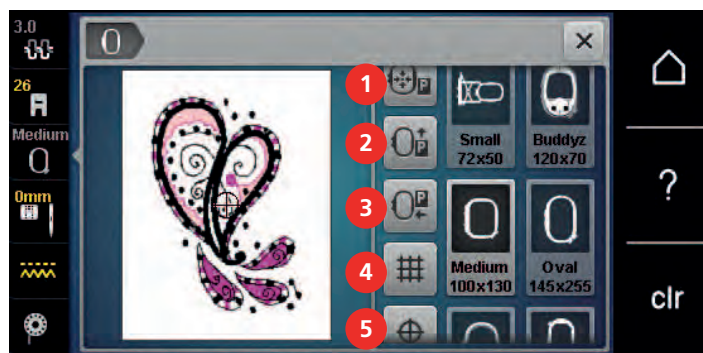
Montere broderiramme

- > Hev nålen.
- > Hev syfoten.
- > Hold broderirammen med stoffets rettside opp og rammekoblingen mot venstre.
- > Posisjoner broderirammen under broderifoten.
- > Trykk broderirammekoblingens festeklemmer (1) mot hverandre.
- > Sett broderirammen (2) over koblingen på broderiarmen.
- > Trykk broderirammen ned til den klikker på plass.
- > Slipp festeklemmene (1).



- > Trykk låsemekanismens festeklemmer mot hverandre for å fjerne broderirammen.
- > Løft bort rammen.

Oversikt broderifunksjoner



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Sentrere broderirammen i forhold til nålen | 4 | Gitter på/av |
| 2 | Flytte rammen bakover | 5 | Motivets midtpunkt |
| 3 | Flytte broderimodul for symodus | 6 | Virtuell posisjonering (blir synlig ved å rulle) |

Sentrere broderirammen i forhold til nålen

Det er enklest å trå i overtråden når man skyver på broderirammen og nålen samtidig befinner seg nær broderirammen.



- > Trykk på ikonet «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



- > Trykk på ikonet «Sentrere broderirammen i forhold til nålen».
- > Trå overtråden.



- > Trykk på «Start/stopp»-knappen for å bevege broderirammen tilbake til siste posisjon.

Flytte rammen bakover

For at det skal være enklere å skifte undertrådspole anbefaler vi å skyve broderirammen bakover før tråing. Derved er griperdekslet bedre tilgjengelig.



- > Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



- > Trykk ikon «Flytt rammen bakover».
- > Trå i undertråd (se side 50).



- > Trykk «Start/stopp» knappen for å bevege broderirammen tilbake til siste posisjon. Dra evt. overtråden bakover.

Flytte broderimodul for symodus

Broderimodulen kan posisjoneres slik at samtlige syprosjekter kan omsettes med tilkoblet broderimodul.



- > Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».
- > Fjern broderirammen.



> Trykk ikon «Flytt broderiramme for symodus».



> Trykk ikon «Hjem».



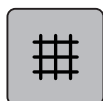
> Trykk ikon «Symodus».

Gitter på/av

Ved hjelp av visning av rammens midtpunkt og hjelperasterlinjene kan broderimotivet plasseres mere eksakt.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Gitter på/av» for å vise rammens midtpunkt på skjermen.

> Trykk ikon «Gitter på/av» igjen for å vise hjelpelinjene.

> Trykk ikon «Gitter på/av» igjen for å slå av rammens midtpunkt og hjelpelinjene.

Velge broderimotivets midtpunkt

Broderirammen posisjoneres slik at nålen befinner seg akkurat over midten på broderimotivet eller over motivstart.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».



> Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt» for å posisjonere broderirammen, slik at nålen befinner seg helt nøyaktig over broderimotivets midtpunkt.

> Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt» igjen for å posisjonere broderirammen, slik at nålen befinner seg nøyaktig over motivbegynnelse.

Virtuell posisjonering av broderirammen

Broderirammen beveges automatisk til ny posisjon ved ny posisjonering av broderimotivet. Derfor er ikon «Virtuell posisjonering» automatisk aktivert og gult innrammet når broderirammen er montert.

Forutsetning:

- Broderirammen er montert.



> Trykk ikon «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».

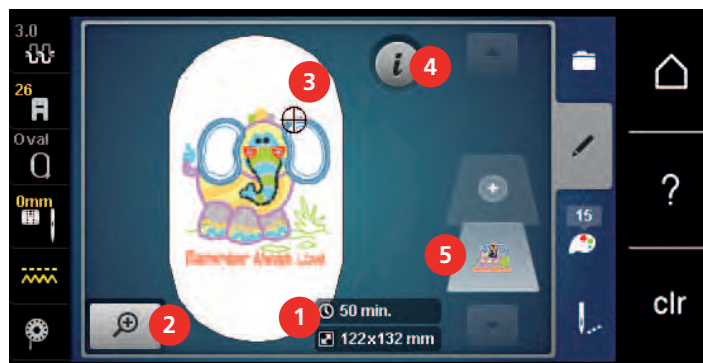


> Trykk ikon «Virtuell posisjonering» for å deaktivere automatisk flytting av broderirammen ved ny posisjonering av broderimotivet.

> Trykk ikon «Virtuell posisjonering» igjen for å aktivere automatisk flytting av broderirammen ved ny posisjonering av broderimotivet.

15 Kreativ brodering

15.1 Oversikt brodering



- | | | | |
|---|--|---|----------------------|
| 1 | Broderingstid/motivstørrelse i mm | 4 | «i»-dialog |
| 2 | Forstørre, forminske og forskyve visning av broderimotiv | 5 | Broderimotivets nivå |
| 3 | Broderiområde | | |

15.2 Velge motiv og skift



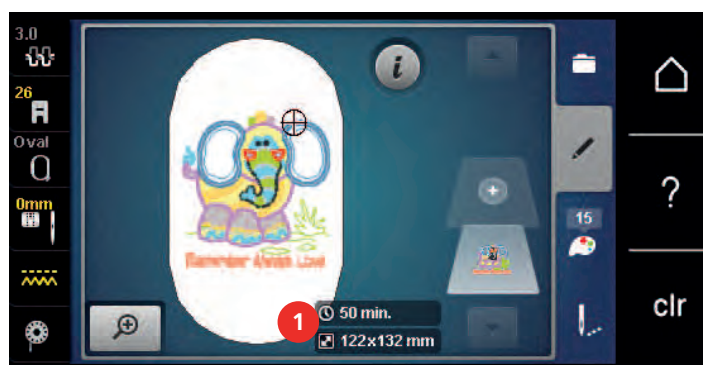
> Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Laste broderimotiv».
- > Velg nytt motiv.

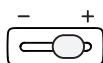
15.3 Kontrollere broderingstid/motivstørrelse

I displayet «Redigere» nede til høyre (1) vises anslått broderingstid i minutter samt broderimotivets bredde og høyde i millimeter eller inch.



15.4 Regulere hastighet

Med hastighetsregulatoren kan hastigheten tilpasses trinnløst.



- > Reduser hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot venstre.
- > Øk hastigheten ved å skyve hastighetsregulatoren mot høyre.

15.5 Redigering av broderimotiv

Oversikt redigering av broderimotiv



- | | |
|---------------------|---|
| 1 Forminske visning | 8 Speilvende venstre/høyre |
| 2 Forstørre visning | 9 Speilvende oppe/nede |
| 3 Forskyv visning | 10 Duplisere |
| 4 Forskyv motiv | 11 Slette (blir synlig ved å rulle) |
| 5 Forskyv motiv | 12 Sjekk broderimotivstørrelse (blir synlig ved å rulle) |
| 6 Rotere motiv | 13 Bøye tekst (kun når alfabet er valgt, blir synlig ved å rulle) |
| 7 Endre størrelse | 14 Endre stingtype/stingtetthet (blir synlig ved å rulle) |

Forstørre motivets visning

Motivets visning kan forstørres. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

> Velg motiv.

> Trykk på ikonet «Forstørre visning» for å redigere visning av broderimotivet.

> Trykk på ikonet «Forstørre visning» 1 – 4 ganger for å forstørre visning av broderimotivet med ett trinn om gangen.

> Trykk på ikonet «Forminske visning» 1 – 5 ganger for å komme tilbake til redigeringsmodus.

Forminske broderimotivets visning

Visningen av motivet kan forminskes. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.

> Velg motiv.

> Trykk på ikonet «Forstørre visning» for å forstørre visningen av broderimotivet.

> Trykk på ikonet «Forminske visning» 1 – 4 ganger for å forminske broderimotivet med ett trinn om gangen.

Forskyve broderimotivets visning

Broderimotivets visning kan forskyves. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å aktivere ikon «Forskyve visning».



- > Trykk ikon «Forskyve visning».
- Ikonet blir mørkegrått.
- > Endre motivets visning med touchscreenpennen/fingeren.
- Broderiposisjonen endres ikke.



- > Trykk ikon «Forminske visning» for å returnere til redigeringsmodus.

Forskyve forstørret visning av motivet

Broderimotivets visning kan forskyves. Ut over det kan visningen tilpasses uten eller med endring av broderiposisjonen.



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Forstørre visning» for å aktivere ikon «Forskyve motiv».



- > Trykk ikon «Forskyve motiv».
- > Forskyv motivets visning med touchscreenpennen/fingeren.
- Broderiposisjon endres.

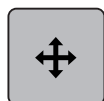


- > Trykk ikon «Forminske visning» for å returnere til redigeringsmodus.

Flytte motivet



- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Forskyve motiv».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» for å forskyve broderimotivet i tverretning (horisontalt) i 1/10-mm-trinn.
- > Drei «Multifunksjonsknapp nede» for å forskyve broderimotivet i lengderetning (vertikalt) i 1/10-mm-trinn eller
- > trykk på broderimotivet, hold nedtrykket og forskyv motivet fritt.
- Forskyvelsen vises i de gult innrammede ikonene.



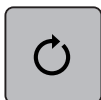


- > Trykk på ikonet «Broderimotivets midtpunkt».
 - Broderimotivet forskyves i midten av broderirammen igjen.

Rotere motiv



- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Rotere broderimotiv».
- > For å rotere broderimotivet med klokken, dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» mot høyre.
- > For å rotere broderimotivet mot klokken, dreies «Multifunksjonsknapp oppe» eller «Multifunksjonsknapp nede» mot venstre.



- > Trykk ikon «Rotere broderimotiv +90°», for å rotere broderimotivet i 90°-trinn.

Endre broderimotivets størrelse proporsjonalt

Har ikonet «Beholde proposjoner» hvit ramme, endres broderimotivet proporsjonalt.



- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Endre broderimotivstørrelse».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe/nede» mot høyre for å forstørre broderimotivet proporsjonalt.
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe/nede» mot venstre for å forminske broderimotivet proporsjonalt.



Endre broderimotivets størrelse uproporsjonalt

Har ikonet «Beholde proposjoner» **ikke** hvit ramme, endres broderimotivet uproporsjonalt.



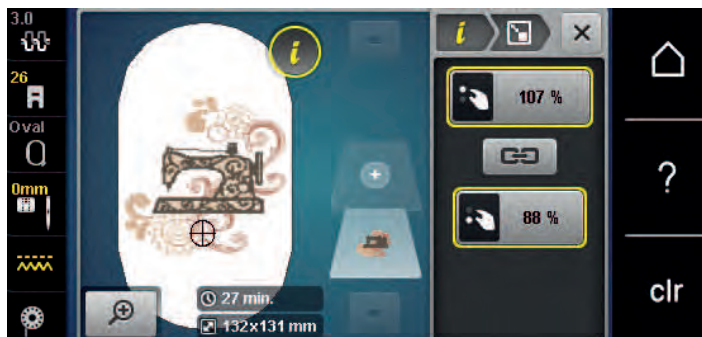
- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Endre motivstørrelse» for å endre motivets bredde og høyde uavhengig av hverandre.



- > Trykk på ikonet «Beholde proporsjoner».
- > Drei «Multifunksjonsknapp oppe» for å endre broderimotivet på tvers (horisontalt).
- > Drei «Multifunksjonsknapp nede» for å endre broderimotivet på langs (vertikalt).
 - Broderimotivet forstørres eller forminskes **ikke** proporsjonalt.



Speilvende motiv

Broderimotiver kan speilvendes både vertikalt/loddrett og horisontalt/vannrett.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Speilvende venstre/høyre» for å speilvende broderimotivet i tverretning (vertikalt/loddrett).



- > Trykk ikon «Speilvende oppe/nede» for å speilvende broderimotivet i lengderetning (horisontalt/vannrett).

Bøye teksten

Tekster kan utformes i bueform.

- > Lag alfabetmotiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Bøye tekst».
- > «Multifunksjonsknapp oppe» dreies for å endre avstand mellom tegnene i millimetertrinn.
- > «Multifunksjonsknapp nede» dreies mot venstre eller høyre for å bøye teksten oppover eller nedover.

Endre sømtype

Er satengsting for lange kan de omvandles i attersting.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Endre sømtype».
- > Trykk bryteren i øvre del av skjermen (1) for å innstille satengsting til attersting.

- > Innstill ønsket stinglengde (2) med ikon «-» eller «+».



Endre stingtetthet

Er satengstingene for tette kan stingtettheten tilpasses.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



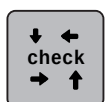
- > Trykk ikon «Endre sømtype».
- > Innstill ønsket stingtetthet (1) med ikon «-» eller «+».



Kontrollere motivstørrelse og posisjon

Man kan kontrollere om broderimotivet passer på tiltenkt posisjon/sted på stoffet. Punkter som ligger utenfor broderirammen kontrolleres ikke.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Kontrollere broderimotivets størrelse».
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.
- > Trykk ikon «Øvre venstre hjørne» for å velge broderimotivets øvre venstre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.
- > Trykk ikon «Øvre høyre hjørne» for å velge broderimotivets øvre høyre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.
- > Trykk ikon «Nedre venstre hjørne» for å velge broderimotivets nedre venstre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen.

- > Trykk ikon «Nedre høyre hjørne» for å velge broderimotivets nedre høyre hjørne.
 - Broderirammen transporteres helt til nålen står i posisjonen som vises i skjermen. Er broderimotivet fremdeles ikke i korrekt posisjon, kan posisjonen endres med «Multifunksjonsknapper oppe/nede» og alle motivposisjonene kontrolleres på nytt.



- > Trykk ikon «Broderimotivets midtpunkt» for å transportere nålen til motivets midtpunkt.
- > For å flytte broderimotivet på tvers (horisontalt), dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å flytte broderimotivet på langs (vertikalt), dreies «Multifunksjonsknapp nede».

Kopiere motiv

Aktivt broderimotiv fordobles.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Duplisere».

Slette motiv

Aktivt broderimotiv slettes.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «i»-dialog.



- > Trykk ikon «Slett».

15.6 Kombinere broderimotiv

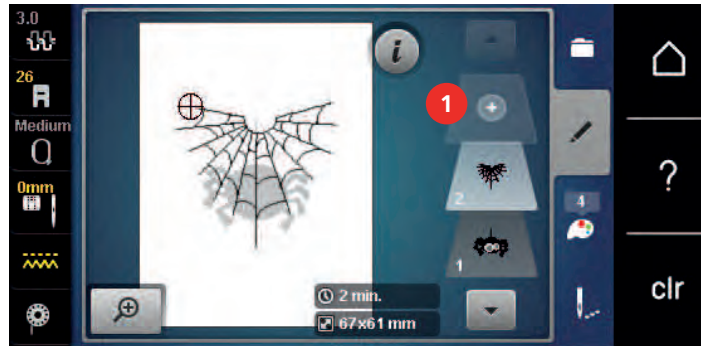
Kombinere broderimotiv

I kombinasjonsmodus kan man kombinere flere broderimotiver.

- > Velg broderimotiv.
- > Trykk på ikonet «Tilføy broderimotiv» (1).



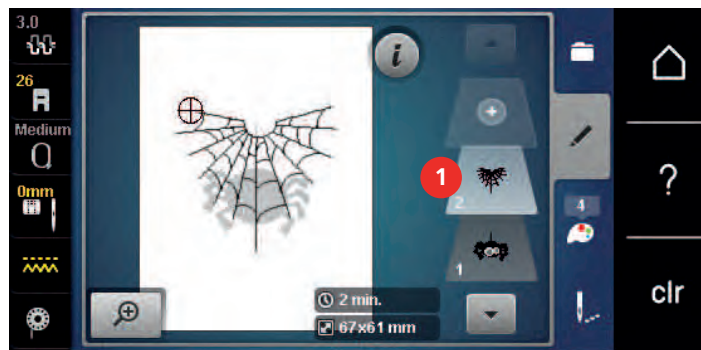
> Velg ytterligere broderimotiv.



Slette enkelt broderimotiv

Forutsetning:

- En broderimotivkombinasjon er utarbeidet.
- > Trykk på ønsket motiv i broderimotivnivå (1) med fingeren, hold inne og skyv det ut.
- Et nytt vindu åpnes.



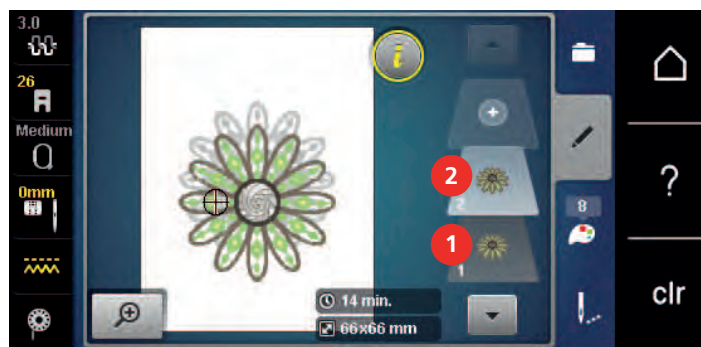
> Trykk på ikonet «Bekreft» for å slette valgt motiv.

Kopiere motiv

- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Duplisere».
- Broderimotivet (1) fordobles (2).



Kopiere kombinasjon

Når en kombinasjon kopieres, kan de enkelte broderimotivene ikke velges ut mere.

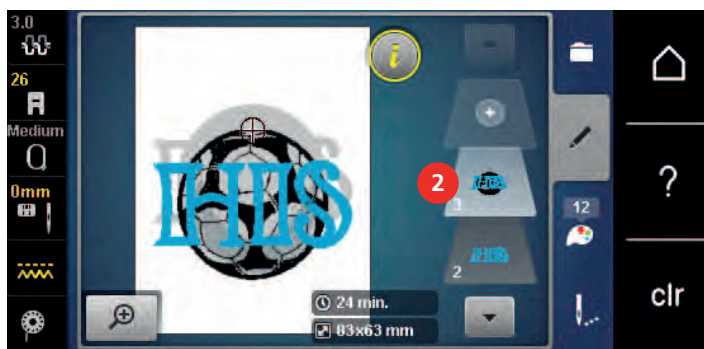
- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «Tilføy broderimotiv».
- > Velg ytterligere broderimotiv.
- > Velg kombinasjon (1).



- > Trykk på ikonet «i»-dialog.



- > Trykk på ikonet «Duplisere».



- Kombinasjonen fordobles (2).

15.7 Utarbeide tekst

Oversikt broderialfabeter

Motiv	Navn
ABC	Swiss block
ABC	Anniversary
ABC	Quilt block
ABC	Childs Play
ABB	Russian Textbook

Motiv	Navn
<i>ABC</i>	Curly
ABC	Rounded Sans

Utarbeide ord/setninger



En tekst broderes alltid i en farge. For å brodere enkelte bokstaver eller enkelte ord i en annen farge, må hver enkel bokstav eller hvert enkelt ord velges og plasseres i broderiområdet.

En tekst kan plasseres hvor som helst innenfor broderirammen. Er broderimotivet plassert utenfor broderirammen, blir broderirammen på skjermen rødt innrammet. Ved hjelp av broderirammeutvalget kan man kontrollere om broderimotivet kan broderes i en annen broderiramme. Hvis en tekst ikke passer i en broderiramme, kan f.eks. enkelte ord kombineres med hverandre og posisjoneres innbyrdes. Dette vises i eksempelet nedenfor.



- > Velg mappe «Alfabet».
- > Velg skrift.
- > Teksten «Made to» tastes inn.
- > Trykk på ikonet (1) (standardinnstilling) for store bokstaver.
- > Trykk på ikonet (2) for små bokstaver.
- > Trykk på ikonet (3) for tall og matematiske tegn.
- > Trykk på ikonet (4) for spesialtegn.



- > Trykk tekstfeltet ovenfor tastaturet for å slette inntastet tekst fullstendig.
- > Trykk på ikonet «DEL» for å slette enkelte bokstaver i teksten.



- > Trykk på ikonet «Bekreft» for å overta teksten.

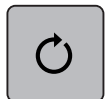


- > Trykk på ikonet «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».
- > Velg broderiramme.
- > Trykk på ikonet «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg» igjen for å vende tilbake til redigeringsmodus.

Redigere ord/setninger



> Trykk på ikonet «i»-dialog.



> Trykk på ikonet «Rotere broderimotiv».



> Trykk på ikonet «+90» for å dreie teksten 90°.

> Trykk på ikonet «i» (1).



> Trykk på ikonet «Forskyve motiv».

> Drei «Multifunksjonsknapp oppe» for å flytte broderimotivet på tvers (horisontalt).

> Drei «Multifunksjonsknapp nede» for å flytte broderimotivet på langs (vertikalt).

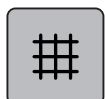


> Trykk på ikonet «Tilføy broderimotiv».

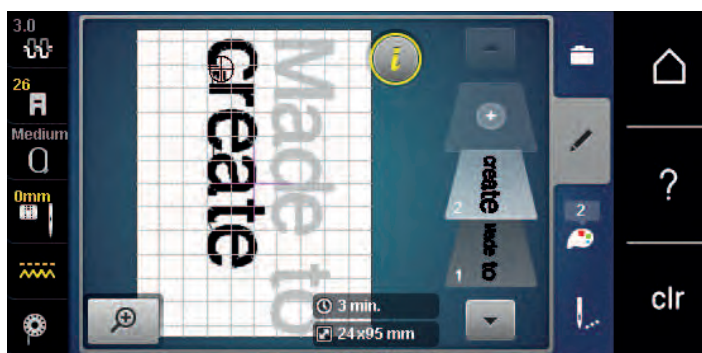
> Tast inn teksten «create» og drei den også.



> Trykk på ikonet «Broderirammeindikator/broderirammeutvalg».

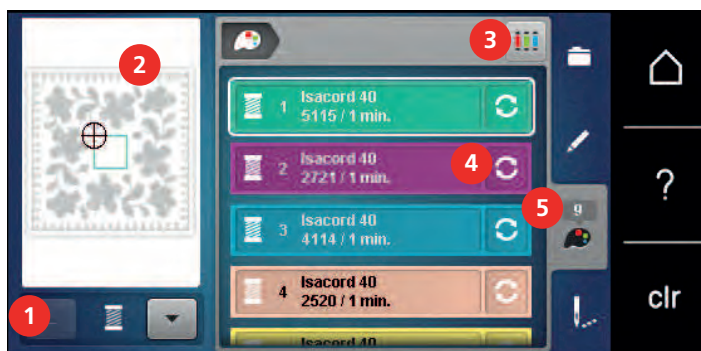


> Trykk på ikonet «Gitter på/av» for å kunne posisjonere linjene i teksten mere nøyaktig.



15.8 Endre farge i broderimotivet

Oversikt endre farger



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Broderimotiv farger | 4 | Endre farge/producent |
| 2 | Forhåndsversikt utvalgt farge | 5 | Fargeinformasjon |
| 3 | Anvise trådmerke | | |

Endre farger



En tekst broderes alltid i en farge. For å brodere enkelte bokstaver eller enkelte ord i en annen farge, må hver enkel bokstav eller hvert enkelt ord velges og plasseres i broderiområdet.



- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «Fargeinformasjon».



- > Trykk på ikonet «Endre farge/producent» ved siden av fargen som skal endres.
- > Sveip oppover eller nedover med touchscreenpennen/fingeren på skjermen for å se flere farger.



- > Trykk på ikonet «Fargevalg med nummer» for å velge farge ved å taste inn fargenummeret.
- > Velg ønsket farge.
- > Fargevalget må bekreftes ved å trykke på fargesøylen på venstre side.

Endre trådmerke



- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «Fargeinformasjon».



- > Trykk på ikonet «Endre farge/producent».



- > Trykk på ikonet «Rulle til venstre/høyre» for å vise flere trådmerke.



- > Trykk på ikonet «Anvise trådmerke».
- Alle trådfarger for valgt broderimotiv endres til utvalgt trådmerke.

15.9 Brodere motiv

Oversikt broderimeny



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| 1 | Tråkning | 5 | Flerfarget broderimotiv på/av |
| 2 | Flytte rammen | 6 | Broderihastighet (blir synlig ved å rulle) |
| 3 | Broderisekvenskontroll ved trådbrudd | 7 | Redusere fargeskifte (blir synlig ved å rulle) |
| 4 | Klippe forbindende sting | 8 | Fargeindikator |

Tilføye tråklesøm

Tråklesømmen kan sys langs broderirammen eller broderimotivet. Derved forbindes stoffet og stabiliseringen bedre.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Tråkning» for å sy tråklesting langs broderimotivet.
- > Trykk ikon «Tråkning» igjen for å sy tråklesting langs broderirammen.
- > Trykk ikon «Tråkning» igjen for å slå av tråklesting.

Flytte rammen

Er broderimotivet stort, kan det forskyves ved å spenne det opp flere ganger.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Flytte broderiramme».
- > For å flytte broderirammen på tvers (horisontalt), dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å flytte broderirammen på langs (vertikalt), dreies «Multifunksjonsknapp nede».

Broderisekvenskontroll ved trådbrudd

Ryker tråden kan nålen posisjoneres på nytt i broderimotivet ved hjelp av broderisekvenskontroll.

- > Velg motiv.
- > Trykk på ikonet «Brodering».





- > Trykk på ikonet «Broderisekvenskontroll ved trådbrudd».
 - Til venstre på skjermen vises et kompakt bilde av broderimotivet. Til høyre vises broderimotivet forstørret.

- > Velg ønsket posisjon i kompaktvisningen med touchscreenpennen/fingeren.
- > For å flytte broderirammen trinnvist dreies «Multifunksjonsknapp oppe».
- > For å flytte broderirammen i større trinn dreies «Multifunksjonsknapp nede».
 - Tallet i det gult innrammede ikonet viser antall sting i broderiforløpet.



- > Trykk på ikonet «Lupe» for å velge ønsket sting med inntasting.

Klippe forbindende sting

Funksjonen er aktivert som standard og forbindende sting klippes automatisk av. Er funksjonen deaktivert, må forbindende sting klippes for hånd.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > For å slå av funksjonen trykkes det gult innrammede ikonet «Klippe forbindende sting».
- > Trykk det gult innrammede ikonet «Klippe forbindende sting» igjen, for å aktivere funksjonen.

Redusere fargeskifte

Fargeskifte kan **ikke** reduseres hvis broderimotiver overlapper hverandre.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».

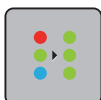


- > Trykk ikon «Redusere fargeskifte».
 - Identiske farger for broderimotivet sammenfattes til en farge.

Flerfarget broderimotiv på/av

Flerfargede broderimotiver kan også broderes ensfarvet.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Flerfarget broderimotiv på/av».
 - Broderimotiv broderes ensfarvet.

Fargeindikator

Hver farge i broderimotivet kan velges enkeltvist. Da flyttes broderirammen til første sting for aktiv farge. Respektiv farge kan derved broderes enkeltvist eller i en annen rekkefølge.

- > Velg motiv.
- > Trykk ikon «Brodering».



- > Trykk ikon «Rulle ned» for å velge neste farge i broderimotivet.



- > Trykk ikon «Rulle opp» for å velge forutgående farge i broderimotivet.

15.10 Friarmsbroderi

Friarmsbroderi betyr at man broderer på tubestoffer eller plagg som ligger rundt broderimaskinens friarm under brodering. Brukes ofte til ermer, bukseben og andre smale klesplagg.



Et tubestoff lar seg lett legge rundt maskinens friarm når friarmen kjøres mot venstre i parkeringsposisjon før broderirammen festes eller fjernes. Trykk på ikonet «Start/stopp» for deretter å sette broderirammen i broderiposisjon igjen.

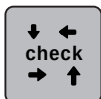
Bruk helst en full undertrådspole, da broderiarmen må fjernes ved spoleskifte.

Broderiarmens bevegelse kan reduseres eller forhindres ved bruk av svært trange stofftuber. Pass derfor på at broderirammen kan beveges tilstrekkelig frem og tilbake under brodering. Broderimotivet kan forskyves og stoffet kan ta skade om broderiarmen forhindres av en for trang stofftube.

Kontroller broderiarmens bevegelse

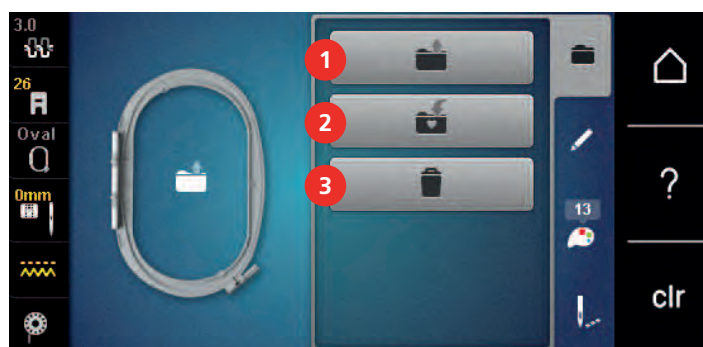
Merk: Ved liten stofftube må ev. trådfjerningen kobles ut i setup-programmet.

- > Broderimotiv på maskinen åpnes og redigeres som ønsket.
- > Broderimotivposisjon og -størrelse markeres på stoffet på egnet måte.
- > Velg så liten som mulig broderiramme.
- > Stoff med passende stabilisering spennes opp i broderirammen eller limes på, alt etter stabilisering.
- > Stofftuben skyves forsiktig over maskinens friarm og broderirammen festes på broderimodulens tilkobling.
- > Korrigjer broderimotivets posisjon om nødvendig.
- > Kontroller først om broderirammen kan beveges tilstrekkelig over hele broderimotivets størrelse ved å skyve den fram og tilbake.
- > Trykk på ikonet «Kontrollere broderimotivets størrelse».
- > Start broderiprosessen etter kontroll av broderimotivets størrelse.
 - En detaljert veiledning for brodering, bruk av egnet materiale eller valg av nødvendige broderiinnstillinger på maskinen finner du i Tutorial under Brodertechnikker --> Broderi.



15.11 Håndtere broderimotiv

Oversikt håndtering av broderimotiv



- | | | | |
|---|--------------------|---|--------|
| 1 | Laste broderimotiv | 3 | Slette |
| 2 | Lagre broderimotiv | | |

Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»

I arkivet «Lagre broderimotiv» kan man lagre et hvilket som helst motiv samt individuelt endrede broderimotiver.

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
 - Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.
 - Ikon «Broderimaskin» er aktivt.



- > Trykk ikon «Bekreft».

Lagre broderimotiv på BERNINA USB-brikke

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
 - Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.



- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.
- > Trykk ikon «USB-brikke».



- > Trykk ikon «Bekreft».

Skrive over broderimotiv i «Mine motiver»

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
- Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.
- Ikon «Broderimaskin» er aktivt.



- > Velg broderimotivet som skal skrives over.



- > Trykk ikon «Bekreft».

Skrive over broderimotiv på BERNINA USB-brikke

- > Velg motiv.
- > Rediger broderimotiv.
- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Lagre broderimotiv».
- Broderimotivet som skal lagres er gult innrammet.
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.



- > Trykk ikon «USB-brikke».
- > Velg broderimotivet som skal skrives over.
- > Trykk ikon «Bekreft».



Importere sømmer

Sømmer eller sømkombinasjonen kan importeres fra symodus til broderimodus og redigeres som broderimotiv. Slik er det enkelt og fort gjort å sette sammen f.eks. et bordmotiv og lagre det som broderimotiv i mappen «Mine motiver».



- > Trykk ikon «Hjem».



- > Trykk ikon «Symodus».
- > Velg søm.



- > Trykk ikon «Hjem».



- > Trykk ikon «Broderimodus».
- Sømmen avlegges automatisk i mappen «Mine motiver».



- > Velg mappe «Mine motiver».
- > Velg motiv.

Laste broderimotiv fra Mine motiver



- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Laste broderimotiv».



- > Velg mappe «Mine motiver».
- > Velg motiv.

Laste broderimotiv fra BERNINA USB-brikke



- > Trykk ikon «Utvalg».
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.



- > Trykk ikon «USB-brikke».
- > Velg eget motiv.

Slette broderimotiv fra «Mine motiver»

Motiv som er lagret i eget minne kan slettes enkeltvist. I Setup-programmet kan alle egne motiver slettes.



- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Slett».



- Ikon «Broderimaskin» er aktivt.



- > Velg broderimotivet som skal slettes.
- > Trykk ikon «Bekreft».

Slette broderimotiv fra BERNINA USB-brikke



- > Trykk ikon «Utvalg».



- > Trykk ikon «Slett».
- > Stikk BERNINA USB-brikke inn i maskinens USB-utgang.



- > Trykk ikon «USB-brikke».
- > Velg broderimotivet som skal slettes.



- > Trykk ikon «Bekreft».

16 Brodering

16.1 Brodere med knappen «Start/stopp»

Ved strømbrydd avbrytes broderiprosessen. Etter ny oppstart kjører maskinen til den posisjonen som ble brodert sist.



- > Trykk på knappen «Start/stopp» til maskinen starter.
 - Alle motivdeler med aktiv farge broderes ferdig.
 - Broderimaskinen stanser automatisk ved slutten.
 - Begge trådene klippes av automatisk.
 - Broderimaskinen er automatisk klar til å brodere neste farge.



- > Skift overtrådsfarge.
- > Trykk på ikonet «Start/stopp» for brodering av ny farge.
 - Når broderimotivet er ferdigstilt, stopper maskinen automatisk og trådene kuttes automatisk.

16.2 Øke broderihastighet

For å sikre den beste broderikvaliteten reduseres hastigheten ved brodering, alt etter broderiposisjon. Man kan velge mellom optimal og maksimal hastighet. Standard = optimal hastighet. Det er viktig å vite at kvaliteten for det broderte motivet ikke kan garanteres ved maksimal hastighet.

Ved å slå maskinen av og på igjen, aktiveres den optimale broderihastigheten.

Forutsetning:

- Broderimotiv er valgt og broderingen ble startet.



- > Trykk ikon «Broderihastighet».
 - Maksimal hastighet aktiveres.
- > Trykk ikon «Broderihastighet» igjen.
 - Optimal hastighet aktiveres.

16.3 Innstille overtrådspanning

Grunninnstillingen av overtrådspanningen skjer automatisk når man velger en søm eller et broderimotiv.

Overtrådspanningen innstilles optimalt i BERNINA fabrikken der maskinen sys inn. Der brukes Metrosene-/ Seralontråd i tykkelse 100/2 (firma Mettler, Sveits) som over- og undertråd.

Benyttes annen sy- og broderitråd, kan det oppstå avvik fra den optimale overtrådspanningen. Tilpass overtrådspanningen individuelt med sy- eller broderiprojekt og ønsket søm eller motiv.

Jo høyere overtrådspanningen er innstilt, desto strammere spennes overtråden og undertråden trekkes lengere inn i stoffet. Er overtrådspanningen lav, spennes overtråden mindre og undertråden trekkes ikke så langt inn i stoffet.

Endringer i overtrådspanningen gjør utslag på respektive sting og alle valgte sømmer. Permanente endringer i overtrådspanningene for symodus (se side 53) og for broderimodus (se side 57) kan utføres i Setup-programmet.

Forutsetning:

- I Setup-program er overtrådspanningen endret.



- > Trykk på ikonet «Overtrådspanning».

- > Skyv den trinnløse reguleringen med touchscreenpennen/fingeren for å øke eller redusere overtrådspenningen.



- > Trykk gult innrammet ikon til høyre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling.
- > Trykk gult innrammet ikon til venstre for å sette endringene tilbake til grunninnstilling i **Setup-program**.

16.4 Brodere med fotpedalen

Det anbefales å kun brodere små sekvenser med fotpedalen. Ved brodering med fotpedalen må den alltid holdes nedtrykt.

- > Trykk på fotpedalen for å begynne broderingen.

17 Vedlegg

17.1 Vedlikehold og rengjøring

Rengjøre skjermen

- > Tørk av skjermen med en litt fuktig mikroklut når maskinen er av.

Rengjøre transportør



Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

Fjern regelmessig trådrester under stingplaten.

- > Fjern syfot og nål.
- > Trykk knappen «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.



- > Fjern stingplaten.
- > Rengjør transportøren med børsten.

Rengjøring av griper



Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

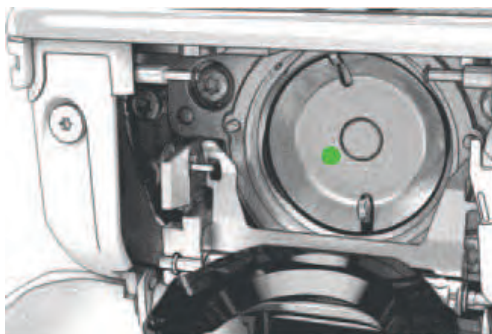
- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

- > Griperdekslet åpnes.
- > Ta ut spolehuset.
- > Trykk utløserarmen mot venstre.



- > Klapp ned låsebøylen med det svarte griperbanedekslet.

- > Ta ut griperen.



- > Rengjør griperbanen med børste, bruk ikke spisse gjenstander.
- > Hold griperen med to fingre på stifen i midten.
- > Før griperen med underkanten forut på skrå ovenifra og ned bak griperbanedekslet.
- > Plasser griperen slik at begge knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen, og den fargede markeringen ved griperdriveren er synlig i griperens hull.
- > Sett griperen inn.
 - Griperen er magnetisk og dras til riktig posisjon.
- > Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsningsbøylen klikker på plass.
- > Drei på håndhjulet for kontroll.
- > Sett inn spolehuset.

Smøre griper



Elektrisk drevne komponenter

Fare for skade ved nål og griper.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.

OBS

Smøre griper

For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd.

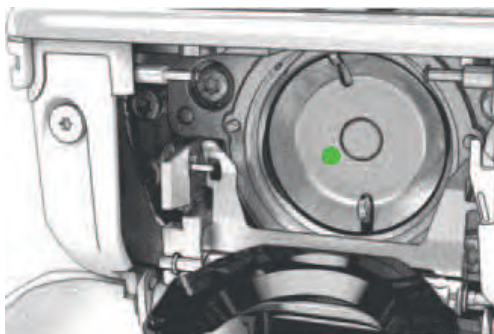
- > Broder først på en stoffrest.

- > Ta ut spolehuset.
- > Trykk utløserarmen mot venstre.



- > Klapp ned låsebøylen med det svarte griperbanedekslet.

- > Ta ut griperen.



- > Drypp en dråpe BERNINA-olje nede i griperbanen.



- > Fyll en dråpe BERNINA-olje i hvert av de to oljedepotene slik at filtene er fuktige. Pass på at det ikke kommer olje på de rødmarkerte griperhylseflatene.



- > Hold griperen med to fingre på stiften i midten.
- > Før griperen med underkanten forut på skrå ovenifra og ned bak griperbanedekslet.
- > Plasser griperen slik at begge knastene ved griperdriveren passer i de tilsvarende åpningene ved griperen, og den fargede markeringen ved griperdriveren er synlig i griperens hull.
- > Sett griperen inn.
 - Griperen er magnetisk og dras til riktig posisjon.
- > Lukk griperbanedekslet og låsebøylen til utløsningsbøylen klikker på plass.
- > Drei på håndhjulet for kontroll.
- > Sett inn spolehuset.

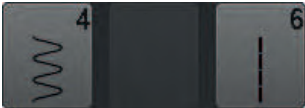
17.2 Utbedre feil

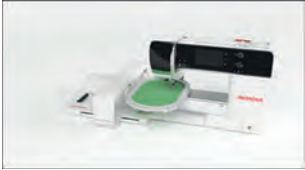
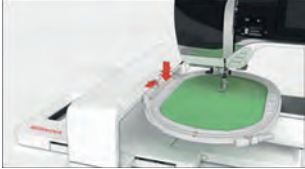
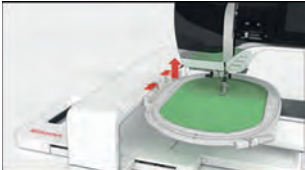
Feil	Årsak	Utbedring
Uregelmessig stingdannelse	Overtråden for stram/løs.	> Innstill overtrådspenningen.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen og pass på å bruke BERNINA kvalitetsnål.
	Dårlig nål kvalitet.	> Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
	Dårlig trådkvalitet.	> Bruk kvalitetstråd.
	Feil nål/trådkombinasjon.	> Tilpass nålen med tråden.
	Galt trædd.	> Træ i på nytt.
	Stoffet ble trukket.	> Før stoffet jevnt.
Uregelmessig stingdannelse	Bruk av feil spolehus.	> Bruk medlevert spolehus med trekant.
		
Hoppesting	Feil nål.	> Bruk nål med nålssystem 130/705H.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen.
	Dårlig nål kvalitet.	> Bruk ny BERNINA kvalitetsnål.
	Nålen er galt isatt.	> Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
	Feil nålspiss.	> Tilpass nålspiss med stoffets struktur.
Feil stingdannelse	Trådrester mellom trådspenningsskivene.	> Trekk foldet, tynt stoff (ikke bruk ytterkant) flere ganger mellom trådspenningsskivene.
	Galt trædd.	> Træ i på nytt.
	Trådrester under spolehusfjæren.	> Fjern trådrester under fjæren.

Feil	Årsak	Utbedring
Overtråden ryker	Feil nål/trådkombinasjon.	> Tilpass nålen med tråden.
	Overtrådspenning før høy.	> Reduser overtrådspenningen.
	Galt trædd.	> Træ i på nytt.
	Dårlig trådkvalitet.	> Bruk kvalitetstråd.
	Hullet i stingplaten eller griperspissen er skadet.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler for å reparere skaden. > Skift ut stingplate.
	Inneklemmt tråd ved trådløfter. 	> Skyv toppdekslet (1) mot venstre for å fjerne det. > Fjern trådrester. > Før de 4 nuppene på toppdekslet inn i utsparingene, og skyv toppdekslet mot høyre.
Undertråden ryker	Spolehuset skadet.	> Bytt ut spolehus.
	Nålhullet i stingplaten er skadet.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler for å reparere skaden. > Skift ut stingplate.
	Nålen er butt eller bøyd.	> Bytt ut nålen.
Nålen brekker	Nålen er galt isatt.	> Før nålen med den flate siden bakover helt opp i nålholderen og skru fast.
	Stoffet ble trukket.	> Før stoffet jevnt.
	Tykt stoff har blitt skjøvet.	> Bruk passende syfot, f.eks. jeansfot nr. 8, for tykt stoff. > Bruk utligningsplater når du syr over tykke områder.
	Knuter på tråden.	> Bruk kvalitetstråd.
Stingbredde kan ikke innstilles	Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	> Bytt ut nålen. > Skift ut stingplate.
Hastigheten for lav	Ufordelaktig romtemperatur.	> Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy.
	Innstillinger i Setup-program.	> Innstill hastigheten i Setup-program. > Innstill hastighetsregulator.

Feil	Årsak	Utbedring
Maskinen starter ikke	Ufordelaktig romtemperatur.	> Sett maskinen i et varmt rom 1 time før du begynner å sy. > Tilkoble maskinen og slå den på.
	Maskinen defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Syls og lyset på friarmen lyser ikke	Innstillinger i Setup-program.	> Sett på i Setup-program.
	Syls defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Overtrådsindikator reagerer ikke	Innstillinger i Setup-program.	> Sett på i Setup-program.
	Overtrådsindikator defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Undertrådsindikator reagerer ikke	Innstillinger i Setup-program.	> Sett på i Setup-program.
	Undertrådsindikator defekt.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler.
Feil ved softwareoppdatering	USB-brikke gjenkjennes ikke.	> Bruk BERNINA USB-brikke.
	Oppdateringsprosess er blokkert og timeglasset på skjermen blir stående.	> Fjern USB-brikke. > Slå av maskinen. > Slå på maskinen. > Følg instruksene på skjermen.
	Filer for softwareoppdatering kan ikke finnes.	> Unzip komprimert ZIP-fil. > Filer for softwareoppdatering lagres direkte på databærer og ikke i en mappe på USB-brikken.

17.3 Feilmeldinger

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Ukjent sømnummer.	> Kontroller nummeret og tast inn nytt nummer.
	Valg av broderimotiv ikke mulig i kombinasjonsmodus.	> Kombiner andre broderimotiver.
	Transportør ikke senket.	> Trykk på ikonet «Transportør oppe/nede» for å senke transportøren.
	Valgt nål og stingplate kan ikke brukes sammen.	> Bytt ut nålen. > Skift ut stingplate.
	Nålen er ikke helt oppe.	> Innstill nålposisjon med håndhjulet.
	Overtråden tom.	> Træ i på nytt.
	Overtråden er røket.	> Træ i på nytt.
	Undertråden er tom.	> Træ i på nytt.
	Undertråden er røket.	> Rengjør griper. > Træ i på nytt.
	Hovedmotoren går ikke.	> Drei håndhjulet med klokken til nålen står i høyeste posisjon. > Fjern stingplaten. > Fjern trådrester. > Rengjør griper. > Fjern griper og kontroller at ingen avbrukne nålspisser sitter fast på den magnetiske griperryggen.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Pga. vibrasjoner er kontakten mellom maskin og broderimodul avbrutt.	> Kontroller at broderimodul og maskin står på et stabilt, flatt underlag. > Koble broderimodul til maskinen.
 	Nålposisjonen stemmer ikke overens med rammens midtpunkt.	> Juster broderirammen.
	Broderimodul ikke montert.	> Koble broderimodul til maskinen. > Ta kontakt med BERNINA fagforhandler for kontroll av maskinen.
	Broderirammen er ikke montert.	> Monter broderirammen.
	Broderirammen er montert.	> Fjern broderirammen.
	Broderirammen beveger seg.	> Trykk på ikonet «Bekreft».
	Mega-ramme oppe.	> Sett Mega-rammen i øvre posisjon.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
	Mega-ramme i midten.	> Sett Mega-rammen i midtre posisjon.
	Mega-ramme nede.	> Sett Mega-rammen i nedre posisjon.
	Motivet ligger delvist utenfor broderirammen.	> Posisjoner broderirammen på nytt og broder på nytt.
	Broderimotiv er for stort.	> Forminsk broderimotivet. > Monter større broderiramme.
For lite plass igjen på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).	Ikke nok plass igjen på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).	> Pass på at BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) blir brukt. > Slett data på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).
Ingen personlig data på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).	Ingen personlig data til gjenoppretting på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).	> Pass på at data og innstillinger har blitt sikret på BERNINA USB-brikke (ekstraustyr).
Gjenoppretting av personlig data har slått feil.	Softwareoppdatering ble vellykket gjennomført, men personlig data ble ikke gjenopprettet.	> Pass på at data og innstillinger har blitt sikret på BERNINA USB-brikke. > Overfør sikret data på maskinen.
BERNINA USB-brikke ikke isatt. Pass på at alltid samme BERNINA USB-brikke er isatt i løpet av hele den automatiske oppdateringsprosessen.	BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) ikke isatt.	> Bruk BERNINA USB-brikke (ekstraustyr) med tilstrekkelig ledig plass.

Melding på skjermen	Årsak	Utbedring
Softwareoppdatering feilslett.	Ny softwareversjon kan ikke finnes på USB-brikke.	> Pass på at komprimert ZIP-fil ble pakket ut før softwareoppdatering. > Pass på at filene for softwareoppdatering ble lagret direkte på databærer og ikke i en mappe på USB-brikken. > Oppdater software.
	Maskinen må rengjøres/smøres.	> Rengjør maskinen. > Smør griper. Viktig informasjon om smøring: For mye olje kan føre til tilsmussing av stoff og tråd. > Sy/broder på et prøvestoff etter smøring.
Tiden er inne for regelmessig service. Ta kontakt med din BERNINA fagforhandler for time.	Maskinen må til service. Meldingen vises når man har nådd det programmerte serviceintervallet. Viktig informasjon: Regelmessig rengjørings- og servicearbeid er en garanti for maskinens funksjonsdyktighet og en lang levetid. Hvis ikke kan levetiden forkortes og garantiytelsen innskrenkes. Kostnadene for servicearbeid er fastlagt nasjonalt. Din fagforhandler eller ditt servicested gir deg gjerne opplysninger.	> Ta kontakt med BERNINA fagforhandler. > Meldingen kan slettes midlertidig ved å trykke på ikonet «ESC». Etter tredje sletting vises meldingen først etter at man har nådd det neste serviceintervallet.

17.4 Lagring og fjerning av avfall

Lagring av maskinen

Det anbefales å lagre maskinen i original forpakning. Oppbevares maskinen i et kaldt rom må den settes i romtemperatur ca. 1 time før bruk.

- > Slå av maskinen og dra ut kontakten.
- > Maskinen må ikke lagres ute.
- > Beskytt maskinen mot vær og vind.

Avfallshåndtering av maskinen

BERNINA International AG er miljøvernmessig forpliktet. Vi bestreber oss på å gjøre våre produkter mest mulig miljøvennlige, og på kontinuerlig å forbedre produksjonsteknologien.

Når maskinen ikke lenger er i bruk, må den håndteres miljøvernmessig riktig i henhold til de ulike nasjonale retningslinjer. Må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. I tvilstilfeller kan maskinen bringes til nærmeste BERNINA forhandler.

- > Rengjør maskinen.
- > Sorter bestanddeler etter råmateriale, og kast det i henhold til lokale lover og forskrifter.

17.5 Tekniske data

Betegnelse	Verdi	Enhet
Maksimal stofftykkelse	10.5 (0,41)	mm (inch)
Lys	12 til 16	LED
Maksimal hastighet	1000	spm/rpm
Mål uten snelleholder	465/330/200 (18.30/12.99/7.87)	mm (inch)
Vekt	11.5	kg
Energiforbruk	90	watt
Inngangsspenning	100-240	volt
Beskyttelsesklasse (Elektroteknik)	II	
Produksjonsdato: På typeskiltet under «Code».		

18 Oversikt mønster

18.1 Oversikt sømmer

Nyttesømmer

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11
12 	13 	14 	15 	16 	17 	18 	19 	20 	22 	23
24 	25 	26 	27 	29 	30 	32 	33 	34 	35 	36
37 										

Knapphull

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	58 	59 	63 	64
65 	67 	69 	60 	61 	62 					

Motivsømmer

Natursøm

101 	102 	103 	104 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112
113 	114 	115 	116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125

129	130	131	132	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	150	152	153	154	155	156	159	160
161	167	168	169	170	171	174	175	176	177	178
179	180	181	182	183	184	185				

Korssting

301	302	303	304	305	306	307	308	309	314	319
320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330
331	332	333	334	335	336	337	338	339	371	372
373										

Satengsøm

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414
415	416	417	418	419	421	422	423	424	425	426

427	428	429	431	433	434	436	437	440	442	443
444	445	447	448	449	453	454	455	456	461	465
466	471	472	473							

Geometrisk søm

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
612	613	614	615	616	618	619	620	621	622	623
624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634
635	636	637	639	640	641	642	643	644	645	646
647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657
658	660	661	662	663	664	665	666	677	678	679
680	682	683	684	685	686	691				

Heirloomsøm

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711
712	713	714	715	716	717	721	722	723	724	725
726	727	729	730	731	732	733	734	735	736	737
738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748
749	750	751	752	756	769	770	771	772	773	774
775	776	777	778	779	780	781	782	783		

Moderne søm

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911
912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922
924	926	928	929	935	937	938	939	940	944	945
946	948	949	950	952	954	955	957	958	959	960

961	962									

Spesialsøm

1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1113
1115	1116	1121	1122	1124						

Quiltesømmer

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311
1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323
1324	1325	1326	1327	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335
1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346
1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1373	1374
1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1384	1385	1386
1387	1388	1389	1390	1391	1393	1394				

Internasjonal

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711
1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723		

Årstider

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2015	2017
2019	2022	2023								

18.2 Oversikt over broderimotiver

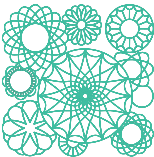
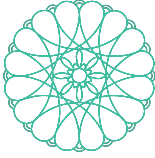
Redigering av broderimotiv

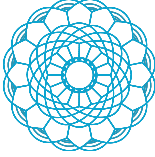
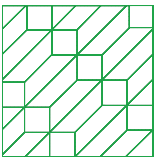
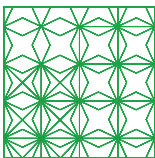
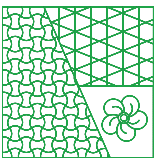
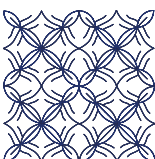
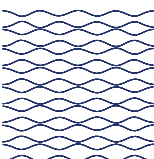
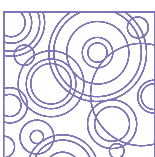
La kreativiteten din få fritt utløp. Mange broderimotiv står til disposisjon.

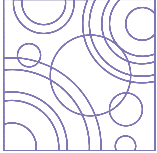
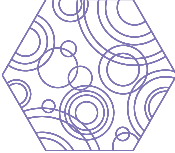
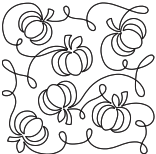
Står et av følgende piktogram under broderimotivnummeret, finner du mer informasjon på <http://www.bernina.com/5series>.

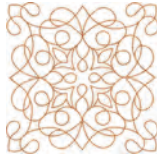
	Frittstående blonde		Punchwork design (motiv)
	Hullbroderi		Snorbroderi
	Frynsebroderi		Prosjekter i ramme
	Applikasjon		Puffy skrift
	CutWork Design (motiv)		Quilting
	PaintWork Design (motiv)		Trapunto
	CrystalWork Design (motiv)		

Quiltmotiv

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12380-43	 	123 x 123 4.84 x 4.84	12499-23	 	123 x 123 4.84 x 4.84
12499-06	 	101 x 101 3.98 x 3.98	12499-04	 	123 x 123 4.84 x 4.84

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12499-05	 ■	123 x 123 4.84 x 4.84	12499-24	 ■	133 x 214 5.24 x 8.43
12416-04	 ■	89 x 89 3.50 x 3.50	12416-03	 ■	124 x 124 4.88 x 4.88
12416-26	 ■	43 x 174 1.69 x 6.85	NB347-48	 ■	76 x 76 2.99 x 2.99
NB334-48	 ■	127 x 127 5 x 5	NB335-48	 ■	127 x 127 5 x 5
NZ498	 ■	88 x 88 3.47 x 3.47	NZ503	 ■	99 x 98 3.90 x 3.86
82013-29	 ■	121 x 121 4.76 x 4.76	82013-30	 ■	83 x 166 3.27 x 6.54

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
82013-31	 ■	57 x 57 2.24 x 2.24	82013-32	 ■	121 x 105 4.76 x 4.13
12416-24	 ■	88 x 73 3.47 x 2.87	12607-16	 ■	122 x 122 4.80 x 4.80
12616-16	 ■	122 x 122 4.80 x 4.80	12380-22	 ■	110 x 60 4.33 x 2.36
12380-30	 ■	89 x 96 3.50 x 3.78	12380-04	 ■	83 x 89 3.27 x 3.50
12380-08	 ■	89 x 89 3.50 x 3.50	BD800	 ■	127 x 122 5 x 4.80
BD804	 ■	122 x 123 4.80 x 4.84	BD796	 ■	47 x 174 1.85 x 6.85

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BD837	 	123 x 123 4.84 x 4.84	BD292	 	94 x 95 3.70 x 3.74
BD299	 	94 x 95 3.70 x 3.74	BD308	 	95 x 94 3.74 x 3.70
BD413	 	97 x 97 3.82 x 3.82	BD554	 	109 x 109 4.29 x 4.29
BD553	 	113 x 121 4.45 x 4.76	BD567	 	107 x 108 4.21 x 4.25
BD394	 	97 x 96 3.82 x 3.78	BD412	 	89 x 53 3.50 x 2.09
BD501	 	63 x 61 2.48 x 2.40	BD502	 	61 x 60 2.40 x 2.36

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BD513	 	63 x 63 2.48 x 2.48	BD514	 	63 x 62 2.48 x 2.44
BD562	 	63 x 126 2.48 x 4.96	BD568	 	109 x 160 4.29 x 6.30
BD563	 	89 x 89 3.50 x 3.50	BD659	 	120 x 120 4.72 x 4.72

Dekoreringer

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NB826-48	 	134 x 132 5.28 x 5.20	NB843-48	 	87 x 121 3.43 x 4.76
12633-06	 	119 x 119 4.69 x 4.69	12473-06	 	133 x 119 5.24 x 4.69

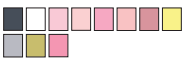
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12473-4	 	93 x 184 3.66 x 7.24	BE790403	 	140 x 130 5.51 x 5.12
80090-06 	 	83 x 37 3.27 x 1.46	80090-07 	 	128 x 36 5.04 x 1.42
19999-002	 	124 x 136 4.88 x 5.35	NB934-48	 	132 x 164 5.20 x 6.46
NB935-48	 	104 x 168 4.10 x 6.61	21021-05	 	118 x 155 4.65 x 6.10
21021-04	 	123 x 150 4.84 x 5.91	21021-06	 	116 x 109 4.57 x 4.29
12490-03	 	118 x 113 4.65 x 4.45	12490-04	 	146 x 122 5.75 x 4.80

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12490-05	 	125 x 104 4.92 x 4.10	12528-12	 	123 x 123 4.84 x 4.84
12528-03	 	76 x 130 2.99 x 5.12	OC07207	 	105 x 138 4.13 x 5.43
82007-11 	 	111 x 94 4.37 x 3.70	82007-44	 	114 x 114 4.49 x 4.49
82006-30 	 	99 x 174 3.90 x 6.85	NB251	 	71 x 103 2.80 x 4.06
BE790405	 	125 x 185 4.92 x 7.28	FB126	 	86 x 102 3.39 x 4.02
BE790502	 	59 x 58 2.32 x 2.28	21003-26 	 	123 x 124 4.84 x 4.88

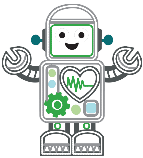
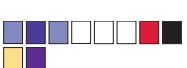
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NB403	 	78 x 78 3.07 x 3.07	NB373	 	121 x 176 4.76 x 6.93
NB442	 	55 x 58 2.17 x 2.28	NB481	 	123 x 67 4.84 x 2.64
NB749	 	126 x 262 4.96 x 10.32	NA959 	 	75 x 103 2.95 x 4.06
FB106	 	128 x 92 5.04 x 3.62	NB002	 	59 x 35 2.32 x 1.38
WS655	 	116 x 222 4.57 x 8.74			

Blomster

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
21012-04	 	123 x 123 4.84 x 4.84	21027-01	 	123 x 122 4.84 x 4.80
21027-14	 	120 x 120 4.72 x 4.72	21027-16	 	57 x 151 2.24 x 5.95
21027-17	 	57 x 151 2.24 x 5.95	21017-01	 	104 x 157 4.10 x 6.18
FI136	 	84 x 89 3.31 x 3.50	FI142	 	79 x 85 3.11 x 3.35
82006-07	 	123 x 165 4.84 x 6.50	21006-02	 	114 x 135 4.49 x 5.32
80001-23	 	85 x 101 3.35 x 3.98	12457-06	 	106 x 172 4.17 x 6.77

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12457-13	 	113 x 130 4.45 x 5.12	21009-21	 	64 x 107 2.52 x 4.21
BE790408	 	58 x 89 2.28 x 3.50	21002-02	 	109 x 160 4.29 x 6.30
FB492	 	86 x 293 3.39 x 11.54	FP814	 	88 x 84 3.47 x 3.31
FQ562	 	90 x 156 3.54 x 6.14	FQ722	 	80 x 90 3.15 x 3.54
FQ733	 	66 x 66 2.60 x 2.60	NB209	 	90 x 89 3.54 x 3.50

Barn

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
CK859	 Tiddo My Tummy 	118 x 141 4.65 x 5.55	12590-03 	 	135 x 146 5.32 x 5.75
CK867	 Remember Always Love 	122 x 132 4.80 x 5.20	CM031-48	 	85 x 63 3.35 x 2.48
12401-17	 	98 x 55 3.86 x 2.17	CK520	 	75 x 60 2.95 x 2.36
CK510	 	76 x 59 2.99 x 2.32	CK522	 	70 x 53 2.76 x 2.09
CK863	 Wish Upon My Star Light 	127 x 124 5 x 4.88	NB198-48	 	94 x 72 3.70 x 2.84
BE790307 	 Beep Beep! 	141 x 126 5.55 x 4.96	BE790311 	 	114 x 152 4.49 x 5.98

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790305 	 	118 x 145 4.65 x 5.71	BE790306 	 	132 x 151 5.20 x 5.95
BE790309 	 	87 x 149 3.43 x 5.87	BE790310 	 	137 x 136 5.40 x 5.35
BE790312 	 	122 x 133 4.80 x 5.24	BE790313 	 	98 x 102 3.86 x 4.02
CK511	 	76 x 64 2.99 x 2.52	CM193-48	 	106 x 127 4.17 x 5
CK667 	 	99 x 82 3.90 x 3.23	CK738	 	89 x 85 3.50 x 3.35
CK970	 	84 x 81 3.31 x 3.19	CM147	 	55 x 99 2.17 x 3.90

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
CM348	 	119 x 167 4.69 x 6.58	CM362	 	120 x 113 4.72 x 4.45
CM376	 	100 x 97 3.94 x 3.82	NB193	 	113 x 96 4.45 x 3.78

Border og blonder

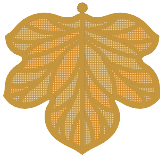
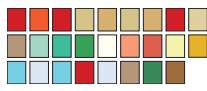
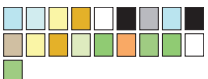
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
21021-25 	 	33 x 71 1.30 x 2.80	OC00303 	 	100 x 110 3.94 x 4.33
12659-01 	 	45 x 57 1.77 x 2.24	12659-06 	 	36 x 59 1.42 x 2.32
HG341	 	63 x 63 2.48 x 2.48	NX957	 	97 x 88 3.82 x 3.47

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
NX696	 	91 x 90 3.58 x 3.54	FB461	 	121 x 121 4.76 x 4.76
12633-20	 	34 x 170 1.34 x 6.69	12508-08	 	40 x 150 1.58 x 5.91
12508-17	 	42 x 152 1.65 x 5.98	OC33411	 	24 x 177 0.95 x 6.97
OC33416	 	36 x 127 1.42 x 5	12485-12	 	139 x 41 5.47 x 1.61
21013-29	 	40 x 152 1.58 x 5.98	BE110415	 	43 x 172 1.69 x 6.77
FA981	 	35 x 142 1.38 x 5.59	21002-21	 	21 x 150 0.83 x 5.91

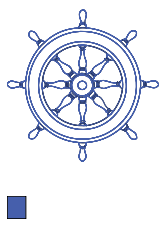
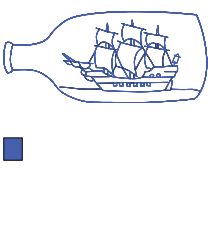
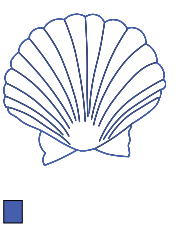
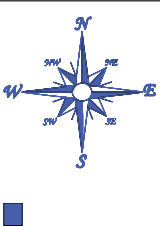
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
21009-29	 	31 x 152 1.22 x 5.98	82005-40	 	26 x 239 1.02 x 9.41
NA914	 	120 x 18 4.72 x 0.71	NB520	 	26 x 175 1.02 x 6.89
FB436	 	132 x 29 5.20 x 1.14			

Årstider

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
HG746-48	 	111 x 138 4.37 x 5.43	NB754-48	 	114 x 128 4.49 x 5.04

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
21019-14	 	123 x 130 4.84 x 5.12	HG795-48	 	89 x 164 3.50 x 6.46
12597-16	 	88 x 85 3.47 x 3.35	80009-17	 	85 x 129 3.35 x 5.08
HE255	 	133 x 127 5.24 x 5	HE252	 	88 x 145 3.47 x 5.71
HG747-48	 	124 x 147 4.88 x 5.79	NB759-48	 	98 x 61 3.86 x 2.40
HD976	 	101 x 108 3.98 x 4.25	HG806-48	 	27 x 170 1.06 x 6.69
12415-32	 	79 x 191 3.11 x 7.52	12415-29	 	108 x 172 4.25 x 6.77

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12433-05 	 	83 x 124 3.27 x 4.88	12417-04	 	84 x 97 3.31 x 3.82
BE790303	 	69 x 70 2.72 x 2.76	HE962	 	120 x 135 4.72 x 5.32
12421-11	 	39 x 43 1.54 x 1.69	12421-37	 	67 x 61 2.64 x 2.40
12421-03	 	45 x 48 1.77 x 1.89	CM287	 	90 x 117 3.54 x 4.60
CM426	 	45 x 96 1.77 x 3.78	FQ749	 	77 x 94 3.03 x 3.70
HE919	 	89 x 69 3.50 x 2.72	HG053	 	122 x 121 4.80 x 4.76

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
HG319		88 x 151 3.47 x 5.95	HG460		91 x 98 3.58 x 3.86
NB317		87 x 86 3.43 x 3.39	NA617		96 x 96 3.78 x 3.78
NA592		114 x 51 4.49 x 2.01	NC009-48		18 x 94 0.71 x 3.70
NA597		56 x 52 2.21 x 2.05	NB036		69 x 35 2.72 x 1.38
NA614		101 x 101 3.98 x 3.98			

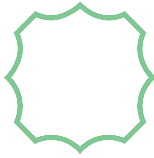
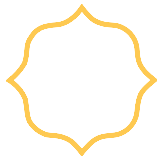
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE790602	 	80 x 75 3.15 x 2.95	SP989	 	101 x 82 3.98 x 3.23
SR067	 	87 x 96 3.43 x 3.78	FB148	 	101 x 89 3.98 x 3.50
SR589	 	95 x 66 3.74 x 2.60	RC244	 	88 x 53 3.47 x 2.09
SR551	 	120 x 38 4.72 x 1.50	80085-25	 	134 x 166 5.28 x 6.54

Dyr

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
WP415-48	 	132 x 148 5.20 x 5.83	WP421-48	 	95 x 137 3.74 x 5.39

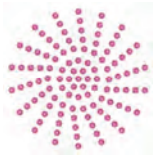
Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
CM213-48	 	58 x 101 2.28 x 3.98	NA248	 	77 x 73 3.03 x 2.87
HD977	 	97 x 98 3.82 x 3.86	LJ598	 	106 x 81 4.17 x 3.19
CM220 	 	71 x 71 2.80 x 2.80			

Rammer

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12611-27 	 	136 x 137 5.35 x 5.39	32078-04 	 	123 x 172 4.84 x 6.77
12630-07 	 	205 x 120 8.07 x 4.72	12611-28 	 	140 x 140 5.51 x 5.51

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12649-05 	 	91 x 88 3.58 x 3.47	12606-26 	 	138 x 138 5.43 x 5.43
12606-33 	 	43 x 70 1.69 x 2.76	12606-37 	 	45 x 77 1.77 x 3.03
32078-02 	 	123 x 172 4.84 x 6.77	32078-03 	 	123 x 172 4.84 x 6.77
NZ195 	 	76 x 76 2.99 x 2.99	12611-21 	 	155 x 71 6.10 x 2.80
12611-23 	 	155 x 71 6.10 x 2.80	12611-22 	 	155 x 71 6.10 x 2.80
12611-24 	 	155 x 71 6.10 x 2.80			

Design med spezialeffekter

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
12448-11_ CR 		84 x 123 3.30 x 4.84	12448-09_ PW 		121 x 161 4.76 x 6.34
DW11 		70 x 71 2.76 x 2.80	21026-08_ DW 	 	86 x 174 3.39 x 6.85
21026-02_ DW  	 	68 x 193 2.68 x 7.60	21026-02_ CR 	 	103 x 12 4.05 x 0.47
21026.05_ DW 	 	118 x 201 4.65 x 7.91	12448-08_ PW 	 	119 x 177 4.69 x 6.97
21022-13_ DW  	 	105 x 192 4.13 x 7.56	DW07 		114 x 152 4.49 x 5.98
DW05 		105 x 94 4.13 x 3.70	DW10 		119 x 119 4.69 x 4.69

Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch	Nr.	Motiv Farger	Bredde x høyde > mm > inch
BE700121 		124 x 124 4.88 x 4.88	BE700122 		119 x 37 4.69 x 1.46
BE700123 		112 x 205 4.41 x 8.07	BE700124 		141 x 134 5.55 x 5.28

A

Alfabeter	113
Anvende bruksanvisning	73
Anvende hjelp	73
Anvende sømkonsulent	73
Avfallshådtering av maskinen	182

B

Barnesikring	73
BERNINA Dual Transport	75
Biser	110
Broderifilformat	137
Broderiprøve	137
Bruk trådsnellenett	39
Bruke eco-modus	73

E

Endre stingtetthet	157
Energisparemodus	73

F

Feilmeldinger	181
Flytte broderimodul for symodus	149
Forskyve broderirammen bakover	149

G

Gjenopprette grunninnstillinger	67
---------------------------------	----

I

Innføre forhandlerdata	66
Innføring	18
Innleggstråd	118
Innstille nålstopp oppe/nede (permanent)	44
Innstille syfotposisjon med kneløfter	41
Innstille syfottrykk	42
Innstilling av festesting	53

J

Justering av broderirammen	58
----------------------------	----

K

Kalibrere knapphullsfoot nr. 3A	69
Knapphull	115
Kombinasjonsmodus	81, 158
Kombinere broderimotiv	158
Kontrollere fastvareversjon	65

L

Lagre servicedata	66
Lagring av maskinen	182

M

Medfølgende tilbehør	23
Montere broderimodulen	140
Montere broderinål	143
Montere broderiramme	148
Montere BSR-syfot	130
Montere kneløfter	35
Montere stingplate	144
Motivsøm	108

N

Nyttesømmer	91
Nål, tråd, stoff	30
Nålstopp oppe/nede	37
Nål-tråd-forhold	33

O

Olje maskinen	71
Oppdatere maskinens fastvare	69
Oversikt broderimodul	134
Oversikt broderimotiv	190
Oversikt sømmer	184
Overtrådspenning	57, 170

Q

Quilting	127
----------	-----

R

Regulere hastighet	77, 152
Rengjøre griper	172
Rengjøre transportør	172
Rengjøre tråddoppfanger	70

S

Sette på snellestopper	38
Sikkerhetsforskrifter	14
Skifte nål	43
Skifte stingplate	45
Skifte syfot	41
Smøre griper	173
Standard tilbehør	134
Stille inn lyd	63
Stille inn lysstyrken på skjermen	64
Stille inn maksimal syhastighet	53
Stille inn overtrådsindikator	63
Stille inn overtrådspenningen	53
Stille inn syls	65
Stille inn undertrådsindikator	63
Sy en prøve	120
Symbolforklaring	19

T

Teknisk data	183
Tilkoble fotpedalen	35
Træ i undertråden	50
Træ overtråd	45
Træing av trillingnål	49
Træing av tvillingnål	48

U

Utbedre feil	177
--------------	-----

V

Vedlikehold og rengjøring	172
Velge broderimotiv	141
Velge egne innstillinger	62
Velge språk	64
Velge søm	75
Velkommen i BERNINA's verden	18
Virtuell posisjonering av broderirammen	150

